
Зміст

Вступ	2
Коротко	6
Ключі, дверцята та вікна	20
Сидіння, підголовники	37
Зберігання	59
Прилади та органи управління	79
Освітлення	115
Інформаційно-розважальна система	124
Клімат-контроль	127
Керування автомобілем та експлуатація	135
Догляд за автомобілем	165
Ремонт і технічне обслуговування	210
Технічні характеристики	214
Інформація для споживача	224
Показчик	226

Вступ

Паливо	Призначення			
Моторне мастило	Клас			
	В'язкість			
Тиск повітря в шинах	Розмір шин		Передні	Задні
	Літні шини			
	Зимові шини			
Вагові характеристики	Допустима повна маса			
	- Власна маса, базова модель			
	- Додаткова маса			
	- Важкі аксесуари			
	= Навантаження			

Дані стосовно автомобіля

Уведіть дані про ваш автомобіль на попередній сторінці, щоб до них можна було легко отримати доступ. Ця інформація надається в розділах "Технічне обслуговування та ремонт" і "Технічні характеристики", а також на маркувальній табличці.

Вступ

Ваш автомобіль є поєднанням сучасних технологій, безпеки, екологічності та економічності.

У цьому посібнику власника ви знайдете всю потрібну інформацію, яка надасть змогу керувати автомобілем безпечно та ефективно.

Переконайтеся, що ваші пасажирів обізнані з можливим ризиком ДТП і травмування, які можуть стати наслідком неправильного використання автомобіля.

Ви повинні завжди дотримуватися законів і нормативних актів країни, в якій перебуваєте. Ці закони можуть відрізнятися від інформації в цьому посібнику власника.

Коли в посібнику власника йдеться про відвідання станції технічного обслуговування, ми радимо звертатися до сервіс-партнера компанії Opel.

Усі сервіс-партнери Opel надають першокласне обслуговування за розумні ціни. Досвідчені механіки, які пройшли підготовку в компанії Opel, працюють відповідно до встановлених Opel інструкцій.

Набір літератури для клієнта завжди потрібно тримати під рукою в автомобілі.

Використання цього посібника

- У цьому посібнику описано всі опції та функції, доступні для цієї моделі. **Описи деяких елементів, включаючи функції відображення та меню, можуть не стосуватися вашого**

автомобіля (це залежить від варіанта моделі, установлених у країні норм, наявного спеціального обладнання чи аксесуарів).

- У розділі "Коротко" міститься попередній огляд.
- Зі змісту на початку цього посібника та кожного розділу можна дізнатися, де вказано потрібну інформацію.
- Алфавітний вказівник надасть змогу здійснювати пошук потрібної інформації.
- У цьому посібнику власника описано автомобілі з лівостороннім керуванням. Експлуатація таких автомобілів подібна до експлуатації автомобілів із правостороннім керуванням.
- У посібнику власника використовуються заводські позначення двигуна. Відповідні маркувальні позначення можна знайти в розділі "Технічні характеристики".

- Курсові дані, наприклад, ліворуч або праворуч, або вперед, або назад, завжди стосуються напрямку руху.
- Інтерфейс дисплея автомобіля може не підтримувати вашу мову.
- Повідомлення дисплея та внутрішні позначення виділено в тексті посібника **жирним** шрифтом.

Небезпека, попередження та обережно

⚠ Небезпека

Напис **⚠ Небезпека** вказує на ризик отримання смертельної травми. Нехтування цією інформацією є небезпечним для життя.

⚠ Попередження

Напис **⚠ Попередження** вказує на ризик нещасного випадку або травмування. Нехтування цією інформацією може призвести до травмування.

Обережно

Напис **Обережно** вказує на можливе пошкодження автомобіля. Нехтування цією інформацією може призвести до пошкодження автомобіля.

Символи

Посилання на сторінки вказані за допомогою ↗. ↗ "див. стор".

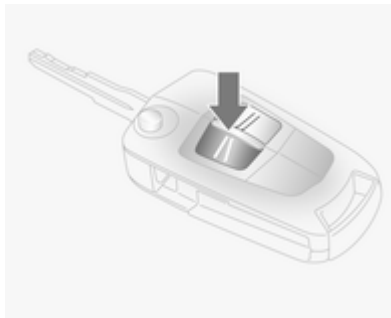
Бажаємо вам провести багато годин за приємним водінням.

Adam Opel GmbH

Коротко

Початкова інформація про водіння

Відмикання автомобіля



Натисніть кнопку , щоб відчинити дверцята та багажне відділення. Відкрийте дверцята, потягнувши ручки. Щоб відкрити багажник, натисніть на кнопку над державним номерним знаком.

Пульт дистанційного керування  20, центральний замок  22, багажник  24.

Регулювання сидіння

Виставлення сидіння



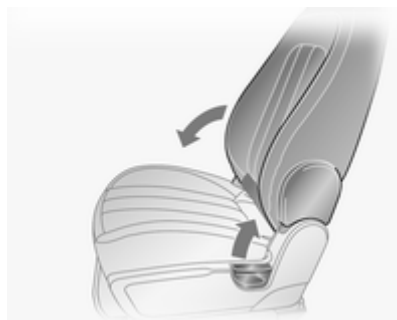
Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння й відпустіть ручку.

Положення сидіння  38, регулювання сидіння  39.

Небезпека

Сідайте за кермо на відстані більше 25 см, щоб уможливити належне розкриття подушки безпеки.

Спинки сидінь



Потягніть до себе важіль, відрегулюйте нахил і відпустіть важіль. Зачекайте, доки спинка сидіння зі звуком не стане на місце. Не налягайте на спинку сидіння під час регулювання.

Положення сидіння ⇨ 38, регулювання сидіння ⇨ 39.

Висота сидіння



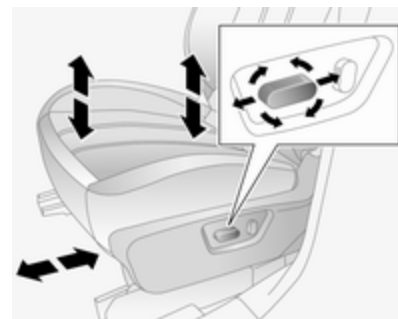
Накачування важелем

угору = сидіння вище

униз = сидіння нижче

Положення сидіння ⇨ 38, регулювання сидіння ⇨ 39.

Регулювання сидіння з електроприводом

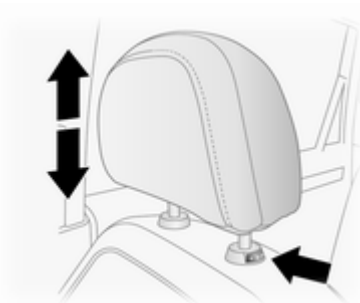


Використовуйте перемикачі.

Регулювання	= пересувайте передню частину перемикача вперед/назад
Висота передньої частини сидіння	= пересувайте передню частину переднього перемикача вгору/вниз
Висота задньої частини сидіння	= пересувайте задню частину переднього перемикача вгору/вниз
Загальна висота сидіння	= пересувайте весь передній перемикач вгору/вниз
Спинка	= пересувайте верхню частину заднього перемикача вперед/назад

Положення сидіння ⇨ 38,
регулювання сидіння
з електроприводом ⇨ 41.

Регулювання підголівника



Натисніть кнопку розблокування, відрегулюйте висоту та заблокуйте.

Підголівники ⇨ 37.

Пасок безпеки



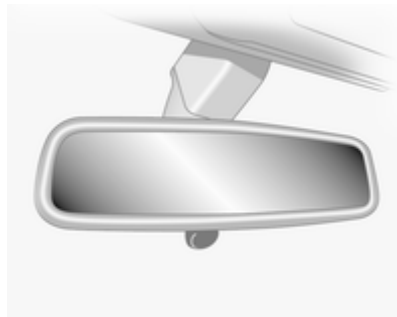
Витягніть пасок безпеки та вставте в пряжку. Пасок безпеки не повинен переплітатися та має щільно прилягати до тіла. Не відхиляйте спинку назад занадто далеко (максимум приблизно на 25°).

Для відпускання паска натисніть червону кнопку на пряжці.

Положення сидіння ⇨ 38, паски безпеки ⇨ 44, система подушок безпеки ⇨ 48.

Регулювання дзеркала

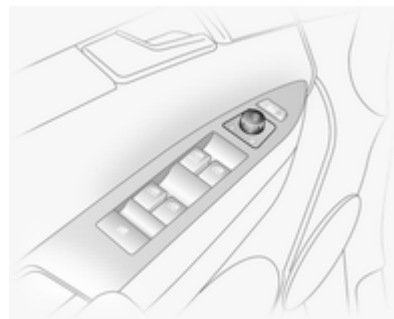
Внутрішнє дзеркало



Щоб зменшити засліплювальну дію світла, поверніть важіль на зворотному боці корпусу дзеркала.

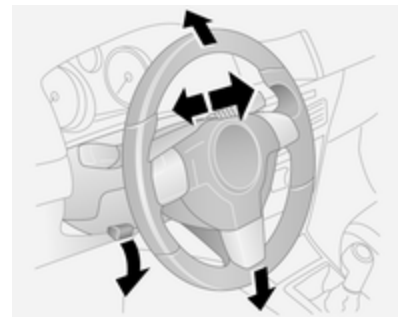
Внутрішнє дзеркало ⇨ 31, внутрішнє дзеркало із системою автоматичного зменшення засліплюючої дії світла ⇨ 32.

Зовнішні дзеркала



Виберіть потрібне зовнішнє дзеркало та відрегулюйте його. Випуклі зовнішні дзеркала ⇨ 29, електричне регулювання ⇨ 29, складані зовнішні дзеркала ⇨ 30, зовнішні дзеркала з підігрівом ⇨ 30, зовнішні дзеркала з автоматичним затемненням ⇨ 31.

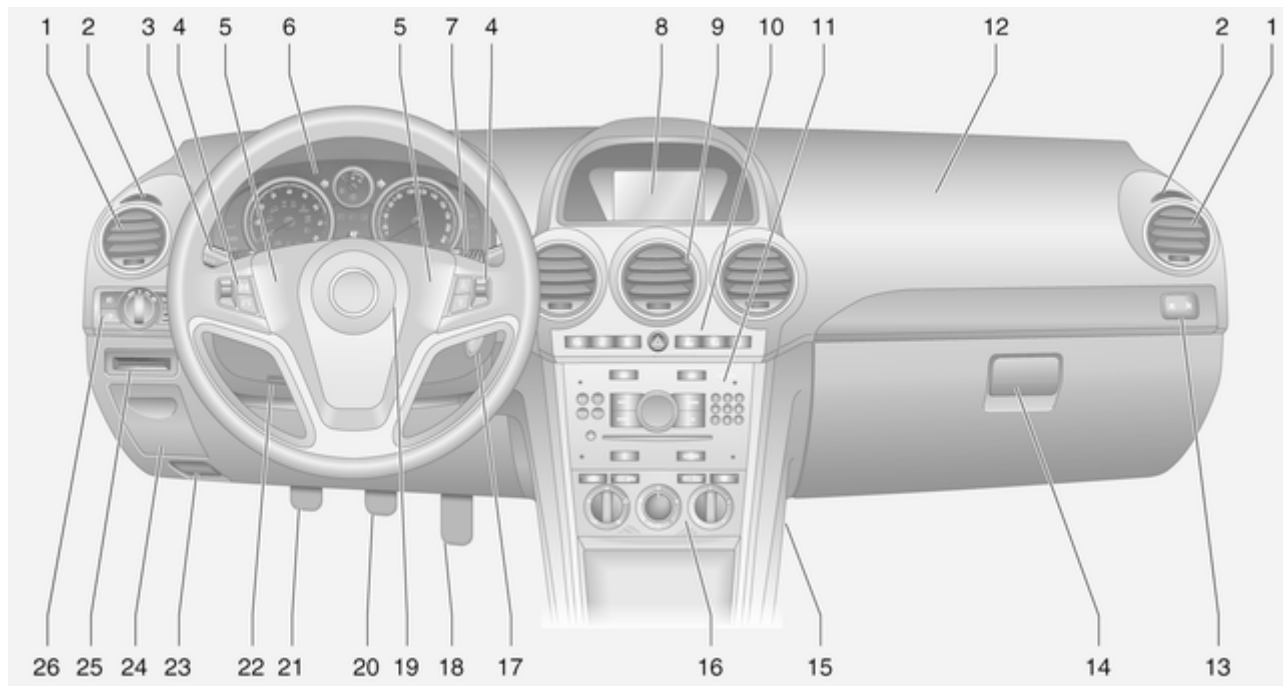
Регулювання керма



Розблокуйте важіль, відрегулюйте кермо, потім натисніть на важіль і переконайтеся, що він повністю заблокований.

Не регулюйте кермо під час руху та у випадку, коли воно заблоковане.

Система подушок безпеки ⇨ 48, положення запалення ⇨ 136.



Огляд панелі приладів

1	Бокові повітропроводи	132
2	Стаціонарні повітропроводи	132
3	Дальнє світло	116
	Мигання фар	116
	Сигнали повороту та зміни смуги руху	118
	Освітлення виходу	123
	Ліхтарі стоянкового освітлення	119
	Круїз-контроль	99
4	Елементи дистанційного керування на кермі	79
	Бортовий комп'ютер	110
5	Звуковий сигнал	80
6	Прилади	87
7	Очисник вітрового скла і система омивача лобового скла, система омивача фар	80
	Система промивки та чищення заднього скла	82
8	Інформаційний дисплей ...	103
	Інформаційно-розважальна система	124
	Перевірка системи, система моніторингу тиску повітря в шинах	191
	Бортовий комп'ютер	110
9	Центральні повітропроводи	132
10	Ліхтарі аварійної сигналізації	117
	Система допомоги під час паркування	155
	Електронна система курсової стійкості	151
	Система контролю спуску на схилах	152
	Контрольний індикатор для паска безпеки переднього пасажирів	46
	Індикатор статусу системи запобігання викраденню автомобіля	26
	Складані зовнішні дзеркала	30
11	Інформаційно-розважальна система	124
12	Подушка безпеки переднього пасажирів	49
13	Індикатор статусу подушки безпеки переднього пасажирів	51
14	Бардачок	59
15	Коробка запобіжників	185
16	Система клімат-контролю	127
17	Замок запалення з блокуванням керма	136
18	Педаль акселератора	136
19	Подушка безпеки водія	49
20	Педаль гальм	148
21	Педаль зчеплення	135
22	Регулювання керма	79
23	Відкриття капота	167
24	Відділення для зберігання монет	60
25	Тримач карток	60

26	Вимикач світла	115
	Автоматичне регулювання освітлення ..	115
	Підсвітка приладів	120
	Задні протитуманні фари .	119
	Передні протитуманні фари	118
	Регулювання діапазону освітлення фарами	116

Зовнішнє освітлення



Перемикач освітлення

AUTO = Автоматичне
регулювання освітлення:
фари вмикаються та
вимикаються
автоматично.

0 = Вимк. (вимкнення
автоматичного
регулювання системи
освітлення)

 = Бокові ліхтарі

 = Фари

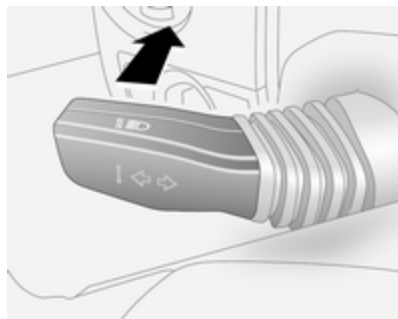
Натисніть кнопку

 = Передні протитуманні фари

 = Задні протитуманні фари

Освітлення ⇨ 115.

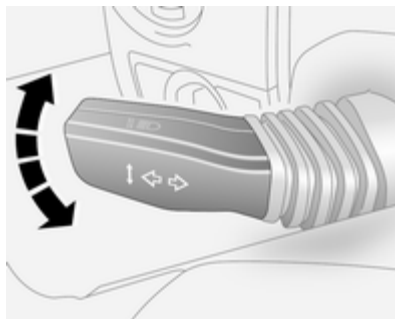
Світло фар, дальнє світло та ближнє світло



світло фар = потягніть важіль до себе
дальнє світло = натисніть важіль
ближнє світло = потягніть за важіль у бік керма

Автоматичне регулювання освітлення ⇨ 115, дальнє світло ⇨ 116, блимання фар ⇨ 116.

Сигнали повороту та зміни смуги руху



праворуч = важіль угору
ліворуч = важіль униз

Сигнали повороту та зміни смуги руху ⇨ 118, ліхтарі стоянкового освітлення ⇨ 119.

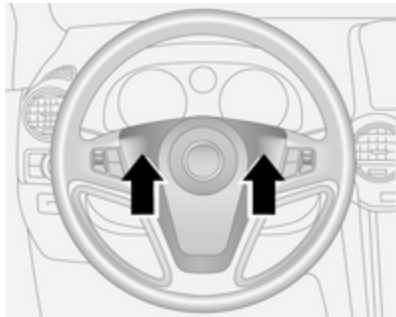
Ліхтарі аварійної сигналізації



Приводиться в дію за допомогою кнопки .

Ліхтарі аварійної сигналізації ⇨ 117.

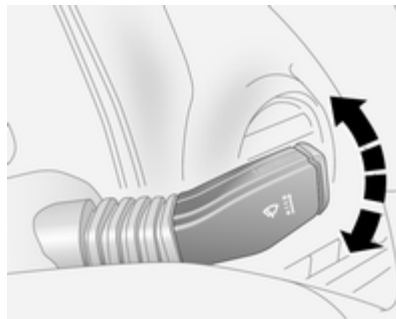
Звуковий сигнал



Натисніть .

Системи промивки та чищення

Очисник лобового скла

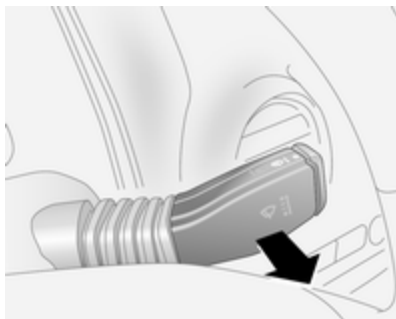


- == = швидко
- = повільно
- = чищення через встановлений інтервал або автоматичне очищення в разі спрацювання датчика дощу
- = вимк.

Щоб здійснити один оберт при вимкнених очисниках скла, перемістіть важіль униз.

Очисник вітрового скла ⇨ 80,
заміна щітки склоочисника ⇨ 173.

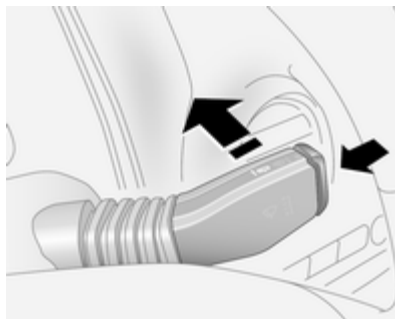
Системи промивки вітрового скла та фар



Потягніть до себе важіль.

Система промивання вітрового скла та фар ⇨ 80, рідина для промивання ⇨ 169.

Система промивки та чищення заднього скла



Склоочисник увімкнено	= натисніть важіль
Склоочисник вимкнено	= потягніть важіль до себе
Чищення	= натисніть і утримуйте кнопку

Система промивки та чищення заднього скла ⇨ 82, заміна щітки склоочисника ⇨ 173, промивна рідина ⇨ 169.

Клімат-контроль

Заднє вікно з підігрівом, зовнішні дзеркала з підігрівом



Керування підігрівом здійснюється натисканням на кнопку .

Заднє вікно з підігрівом ⇨ 34, зовнішні дзеркала з підігрівом ⇨ 30.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон



Поширення повітря на .

Охолодження і циркуляція повітря вмикаються автоматично, щоб покращити усунення запотівання.

Установіть регулятор температури на найвищий рівень.

Установіть швидкість вентилятора на найвищий рівень.

Увімкніть підігрів заднього вікна .

Закрийте центральні вентиляційні отвори, відкрийте бокові вентиляційні отвори і спрямуйте їх у бік бокових вікон.

Система клімат-контролю ⇨ 127.

Трансмісія

Механічна трансмісія



Рух заднім ходом: коли автомобіль знаходиться у нерухомому положенні, натисніть педаль зчеплення та увімкніть передачу.

Якщо передача не вмикається, установіть важіль у нейтральне положення, відпустіть педаль зчеплення та натисніть її повторно; після цього повторіть вибір передачі.

Механічна трансмісія ⇨ 145.

Автоматична трансмісія



P = паркування
R = задній хід
N = нейтральне положення
D = їзда

Ручний режим: перемістіть важіль селектора з положення **D** вліво.

+ = підвищена передача
— = понижена передача

Важіль селектора можна пересунути з положення **P**, лише коли запалення ввімкнено,

і натиснута педаль гальм. Щоб увімкнути **P** чи **R**, натисніть кнопку вимикання.

Автоматична трансмісія ⇨ 140.

Запуск

Перед запуском виконайте перевірку таких компонентів

- Тиск і стан шин ⇨ 191, ⇨ 221.
- Рівень масла в двигуні та рівні рідин ⇨ 167.
- Усі вікна, дзеркала, прилади зовнішнього освітлення та номерні знаки вільні від бруду, снігу та льоду та перебувають у робочому стані.
- Правильне положення дзеркал, сидінь і пасків безпеки ⇨ 29, ⇨ 38, ⇨ 46.
- Функціонування гальм на низькій швидкості, особливо якщо гальма є вологими.

Запуск двигуна



- Поверніть ключ запалення в положення **ACC**
- плавно поверніть кермо, щоб вимкнути систему його блокування;
- МКПП у нейтральному положенні
- натисніть на педалі зчеплення та гальма
- АКПП в положенні **P** чи **N**
- не активуйте педаль акселератора

- дизельні двигуни: поверніть ключ запалення в положення **ON** для попереднього прогрівання та зачекайте, доки не погасне контрольний індикатор 
- поверніть ключ запалення в положення **START** та відпустіть його

Запуск двигуна ➔ 136.

Паркування

- Завжди застосовуйте електричне стоянкове гальмо.

Потягніть перемикач .

Для застосування з максимальною силою, наприклад, у випадку паркування з причепом або на схилах, двічі потягніть перемикач .

- Вимкніть двигун і поверніть ключ запалення у положення **LOCK**, вставте ключ у вимикач запалення і витягніть його.

Повертайте кермо до спрацювання блокування.

Для автомобілів із АКПП, натисніть на педаль гальма і переключіть важіль селектора в положення **P** перед тим, як вставити ключ у вимикач запалення і витягти його.

- Якщо автомобіль знаходиться на рівній поверхні чи підйомі, ввімкніть першу передачу чи переведіть важіль селектора в положення **P** перед вимкненням запалення. На

підйомі поверніть передні колеса в напрямку від бордюру.

Якщо автомобіль знаходиться на рівній поверхні чи на схилі, ввімкніть задню передачу чи переведіть важіль селектора в положення **P** перед вимкненням запалення. Поверніть передні колеса в напрямку до бордюру.

- Замкніть автомобіль кнопкою **==** на радіопульті дистанційного керування ⇨ 22, а також активуйте систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля ⇨ 26.
- Не залишайте автомобіль у місцях із високою ймовірністю займання. Висока температура системи вихлопу може спричинити займання поверхні, на якій стоїть автомобіль.
- Зачиніть вікна та люк.
- Вимкніть зовнішнє світло, інакше спрацює звукове повідомлення передніх фар при відкритті дверцят водія.

- Після вимкнення двигуна можуть почати роботу вентилятори охолодження двигуна ⇨ 166.
- Після їзди на великих обертах або з великим навантаженням на двигун перед його вимкненням потрібно проїхати невелику відстань із невеликим навантаженням або на нейтральній передачі приблизно 1 чи 2 хвилини для захисту турбокомпресора.

Ключі, замки ⇨ 20, консервування автомобіля на тривалий період часу ⇨ 165.

Ключі, дверцята та вікна

Ключі, замки	20
Дверцята	24
Безпека автомобіля	25
Зовнішні дзеркала	29
Внутрішні дзеркала	31
Вікна	32
Дах	35

Ключі, замки

Ключі

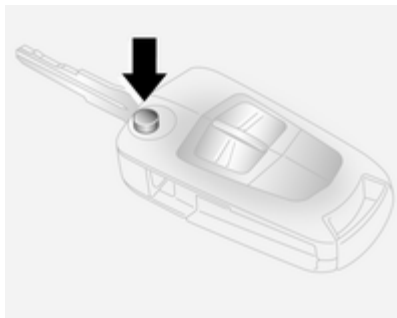
Запасні ключі

Номер ключа вказаний у паспорті автомобіля чи на знімному ярлику.

Номер ключа потрібно вказати під час замовлення запасних ключів, оскільки він є компонентом системи імобілайзера.

Замки ⇨ 206.

Складний ключ



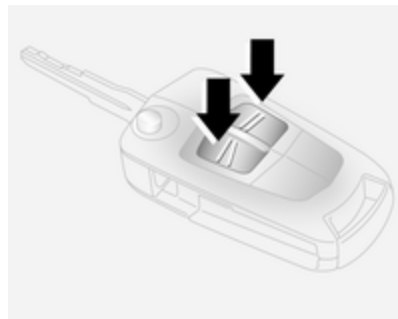
Натисніть кнопку, щоб його розкласти. Щоб скласти ключ, спочатку натисніть кнопку.

Паспорт автомобіля

Паспорт автомобіля містить дані стосовно безпеки транспортного засобу, тому його потрібно тримати в безпечному місці.

Коли автомобіль потрапляє до майстерні, ці дані потрібні для виконання певних операцій.

Радіопульт дистанційного керування



Використовується для керування:

- Центральний замок
- Система блокування автомобіля
- Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля

Радіус дії радіопульта дистанційного керування становить, приблизно, 6 метрів. На цей радіус можуть впливати зовнішні чинники. Справність пульта підтверджують ліхтарі аварійної сигналізації.

Поводьтеся з пультом обережно, захищайте його від вологи та високих температур, а також уникайте зайвого використання.

Несправність

Якщо центральний замок не працює від радіопульта дистанційного керування, причиною цього може бути:

- Перевищення радіусу дії.
- Низький заряд батареї.

- Часте, повторне використання пульта дистанційного керування поза радіусом дії, після чого потрібно виконати повторне програмування. Зверніться по допомогу до майстерні.
- Перевантаження центрального замка шляхом частого використання, надходження живлення переривається на короткий період часу.
- інтерференція радіохвиль більшої потужності від інших джерел.

Розблокування ⇨ 22.

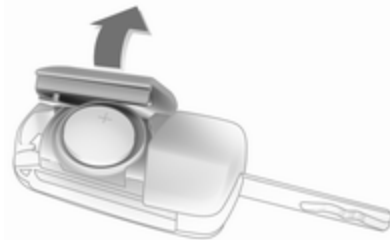
Заміна батареї радіопульта дистанційного керування

Замініть батарею одразу після зменшення радіусу дії.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх приймають на відповідних пунктах з утилізації.

Складний ключ



Розкладіть ключ і відчиніть блок. Замініть батарею (тип батареї CR2032), звертаючи увагу на положення встановлення. Закрийте відділення.

Складний ключ

Відкрийте відділення, підваживши паз у кришці невеличкою викруткою. Замініть батарею (тип батареї CR2032), звертаючи увагу на положення встановлення. Закрийте відділення.

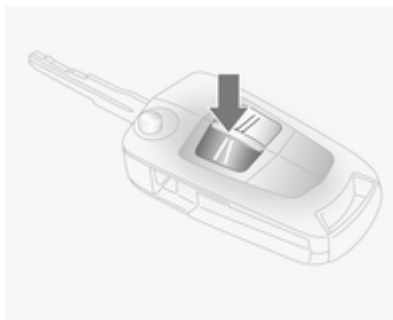
Центральний замок

Розблоковує та блокує дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку.

Примітка

У випадку ДТП певної складності автомобіль розблокується автоматично.

Розблокування



Натисніть кнопку .

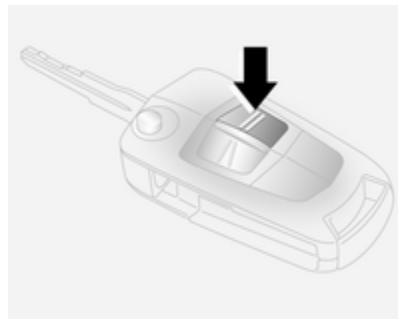
Примітка

Якщо дверцята не відчиняються в межах 5 хвилин після відімкнення автомобіля, він знову замикається автоматично (система сигналізації для запобігання викраденню знову вмикається).

При натисканні кнопки , приладова панель засвічується, приблизно, на 30 секунд або до повернення замка запалення в положення **ACC**.

Блокування

Зачиніть дверцята, багажник, кришку паливнозаливної горловини, капот, вікна та даховий люк.

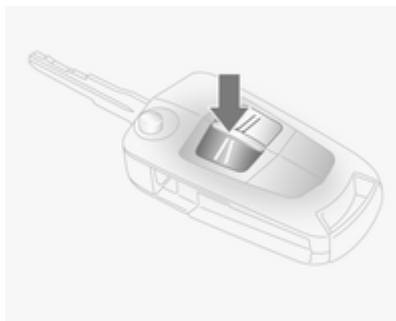


Натисніть кнопку .

Центральний замок можна замкнути із відкритими вікнами.

Примітка

Із міркувань безпеки автомобіль не може бути заблокованим чи розблокованим дистанційним керуванням (системи протиугінних систем не будуть увімкнені) якщо ключ знаходиться у замку запалення.

Відімкнення багажника

Натисніть кнопку .

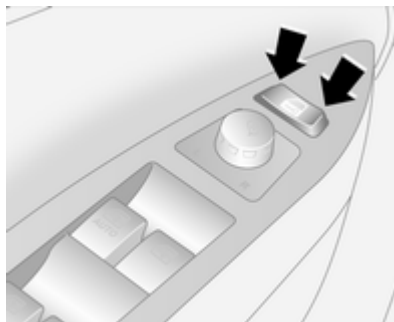
Двері багажника відчиняються разом з дверцятами.

При працюючому двигуні двері багажника відчиняться тільки при застосуванні електричного

стоянкового гальма або переведення селектора АКПП в положення Р.

Кнопки центрального замка

Блокують і розблоковують всі дверцята, багажне відділення та кришку заливної горловини паливного баку з пасажирського відділення.



Натисніть ліву частину перемикача , щоб замкнути.

Натисніть праву частину перемикача , щоб відімкнути.

Коли ключ знаходиться в замку запалення, блокування є можливим лише, якщо всі дверцята зачинені.

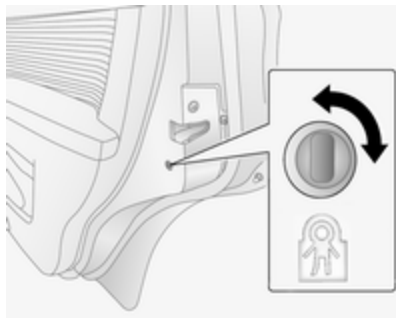
Несправність радіопульта системи дистанційного керування**Розблокування**

Розблокуйте вручну водійські дверцята за допомогою ключа. Увімкніть запалення та натисніть ліву частину перемикача центрального замка , щоб розблокувати всі дверцята, багажне відділення та кришку горловини паливного баку.

Блокування

Заблокуйте вручну водійські дверцята за допомогою ключа.

Замки для захисту від доступу дітей



⚠ Попередження

Використовуйте замки для захисту від доступу дітей завжди, коли діти займають задні сидіння.

За допомогою ключа чи відповідної викрутки поверніть кнопку на замку задніх дверцят у горизонтальне положення. Дверцята не будуть відчинятися зсередини.

Дверцята

Багажне відділення

Багажник

Відкривання



Натисніть на кнопку над державним номерним знаком і підніміть двері багажника.

Якщо двері багажника відкриваються при увімкненому запаленні, на приладовій панелі засвічується контрольний індикатор  99.

Центральний замок  22.

Обережно

Пересвідчіться у відсутності перешкод і наявності достатнього просвіту для відкриття дверей багажника.

⚠ Попередження

Забороняється рухатися з відчиненим багажником або коли він нещільно зачинений, наприклад, під час транспортування громіздких предметів, оскільки токсичні вихлопні гази, які неможливо ідентифікувати візуально чи по запаху, можуть потрапити в автомобіль. Це може призвести до втрати свідомості або смерті.

Примітка

Установлення аксесуарів певної ваги на багажник може негативно вплинути на його здатність залишатися відчиненим.

Зачинення

Користуйтеся внутрішньою ручкою.

Не натискайте на кнопку над державним номерним знаком при зачиненні дверей багажника, інакше вони знову відчиняться.

Центральний замок ➔ 22.

Несправність

Щоб відкрити двері багажника у випадку переривання живлення:

Зніміть кришку внутрішнього оздоблення у ділянці центрального люка, потім натисніть на важіль підходящим інструментом.

Безпека автомобіля**Система запобігання викраденню автомобіля****⚠ Попередження**

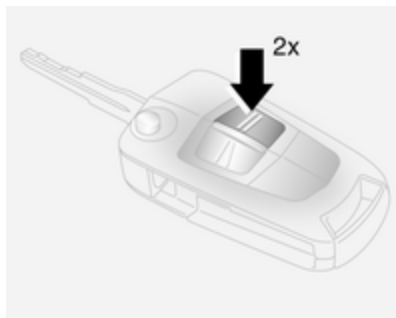
Не використовуйте систему, якщо в автомобілі є люди!
Дверцята не можна розблокувати зсередини.

Система блокує всі дверцята. Усі дверцята мають бути зачиненими, інакше систему неможливо активувати.

Якщо запалення було ввімкнено, дверцята водія потрібно відчинити та зачинити один раз, щоб в автомобілі активувалася система запобігання викраденню.

Внаслідок відчинення автомобіля відключається механічна система запобігання викраденню автомобіля. Це неможливо з центральною блокувальною кнопкою.

Активування



Натисніть кнопку == на радіопульті дистанційного керування двічі протягом 3 секунд.

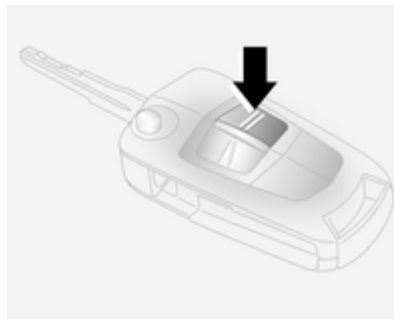
У якості альтернативного варіанта, ще раз поверніть ключ у дверцятах водія у напрямку багажника протягом 3 секунд після розблокування.

Система запобігання викраденню автомобіля

Система здійснює моніторинг:

- дверцята, багажник, капот;
- пасажирське відділення, у тому числі багажник;
- Нахил автомобіля, наприклад, якщо він піднятий
- Живлення сирени
- систему запалення.

Активація



Пересвідчіться у тому, що дверцята, двері багажника, кришка паливнозаливної горловини, вікна та даховий люк зачинені.

Натисніть кнопку == на радіопульті дистанційного керування або замкніть дверцята водія вручну.

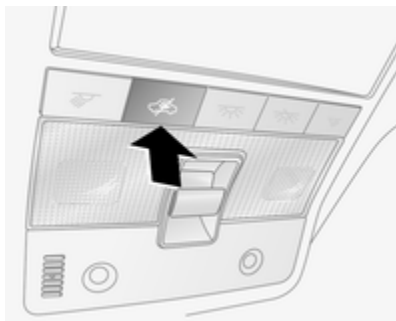
Систему ввімкнено:

- Автоматично, через 30 секунд після зачинення автомобіля (ініціалізація системи)
- Безпосередньо натисканням == на пульті дистанційного керування після зачинення

Якщо світлова аварійна сигналізація не блимне один раз після ввімкнення, або якщо контрольний індикатор почне швидко миготіти, це може свідчити проте, що дверцята, двері багажника чи капот не щільно зачинені.

Примітка

Зміни в салоні автомобіля, зокрема, використання чохла і відчинення вікон або люка, можуть погіршити функціонування системи моніторингу пасажирського відділення.

Активация без моніторингу пасажирського відділення та нахилу автомобіля

Вимкніть моніторинг пасажирського відділення та нахилу автомобіля, коли люди чи тварини залишаються в салоні, а також коли автомобіль перебуває

на поромі чи потязі, оскільки високооб'ємні ультразвукові сигнали та рух активують систему запобігання.

1. Зачиніть багажник, капот, вікна та люк.
2. Натисніть кнопку . Контрольний індикатор  на приладовій панелі засвічується жовтим світлом.
3. Зачиніть дверцята.
4. Активуйте систему запобігання викраденню автомобіля.

Знову натисніть кнопку , щоб скасувати. Контрольний індикатор  гасне.

Індикатор стану

Індикатор статусу розташований на центральній консолі.

Стан під час перших 30 секунд після активації системи запобігання викраденню автомобіля:

Індикатор = перевірка,
загорається уповільнення
спрацювання.

Індикатор = дверцята,
швидко багажник або
мигає капот зачинені не
повністю або
сталася помилка
системи.

Стан після спрацювання системи:

Індикатор мигає = система
повільно працює.
Індикатор швидко = систему
блимає 3 рази вимкнено.
після
розблокування

У випадку виникнення несправностей зверніться по допомогу до майстерні.

Деактивація

Відчинення автомобіля спричинить деактивацію системи запобігання викраденню автомобіля. Ліхтарі світлової аварійної сигналізації блимають двічі після вимкнення.

Якщо жодні дверцята не відчиняються або не запускається двигун протягом 30 секунд після розблокування автомобіля, він знову зачиняється автоматично і сигналізація переводиться в режим охорони.

Якщо сигналізація спрацювала, ліхтарі світлової аварійної сигналізації не будуть блимати після вимкнення.

Аварійний сигнал

У разі спрацювання аварійний сигнал звучить через звуковий сигналізатор із живленням від окремої батареї, одночасно з цим миготять аварійні ліхтарі. Кількість і тривалість аварійних сигналів визначені законодавством.

Сигналізацію можна вимкнути натисканням будь-якої кнопки на радіопульті дистанційного керування або ж шляхом відімкнення дверцят водія вручну ключем запалення. Одночасно із цим дезактивується система запобігання викраденню автомобіля.

Імобілайзер



Система встановлена в замок запалення. Вона перевіряє, чи може автомобіль запуститися за допомогою ключа, що

використовується. Якщо транспондер у ключі розпізнається, двигун можна запускати.

Електронний імобілайзер активується автоматично після того, як ключ буде вийнято із вимикача запалення.

Контрольний індикатор  засвічується на приладовій панелі при ввімкненні запалення, потім гасне. Якщо після увімкнення запалення  залишається увімкненим, це свідчить про наявність несправності в системі; двигун не можна запустити. Вимкніть запалення і витягніть ключ, зачекайте, приблизно, 2 секунди і повторіть спробу запуску.

Якщо контрольний індикатор продовжує світитися, спробуйте запустити двигун із використанням запасного ключа та зверніться по допомогу до майстерні.

Примітка

Імобілайзер не блокує дверцята. Ви повинні завжди блокувати автомобіль після виходу з нього та вмикати систему запобігання викраденню  22,  26.

Контрольний індикатор   98.

Зовнішні дзеркала

Випукла форма

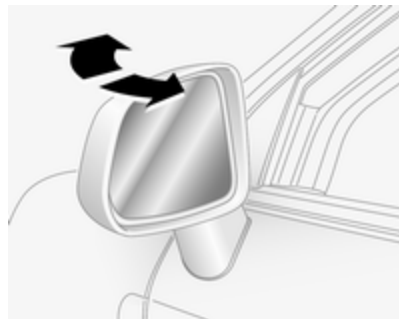
Випуклі зовнішні дзеркала зменшують ділянки огляду, закриті для водія. Завдяки формі дзеркала об'єкти відображаються меншими, що впливатиме на здатність коректно оцінювати відстані.

Регулювання за допомогою електропривода



Виберіть потрібне зовнішнє дзеркало шляхом повертання перемикача ліворуч (L) або праворуч (R). Потім поверніть регулятор, щоб відрегулювати дзеркало.

Складання



Задля безпеки пішоходів зовнішні дзеркала змінюють своє звичайне положення, автоматично повертаючись назовні від значного удару. Змінійте положення дзеркал, злегка натискаючи його корпус.

Складання вручну

Злегка натисніть на задню частину корпусу дзеркала, щоб скласти зовнішні дзеркала.

Електричне складання



Коли вимикач запалення знаходиться у положеннях **ACC** чи **ON**, натисніть кнопку , і обидва зовнішні дзеркала будуть складені. Знову натисніть кнопку  обидва зовнішні дзеркала повернуться в початкове положення.

Якщо електрокероване складене дзеркало витягується вручну, то після натискання кнопки  електропривід розкладе лише інше дзеркало. При натисканні  обидва дзеркала знову складаються.

Перед початком подорожі розкладіть дзеркала у робоче положення.

Із підігрівом



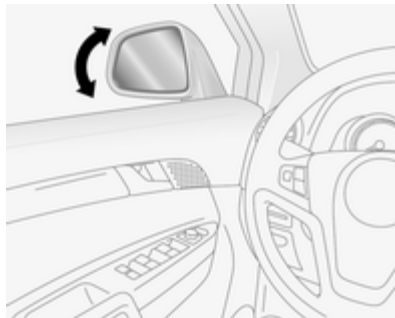
Вмикається натисканням кнопки . У кнопці засвічується індикатор.

Підігрів працює, коли ключ знаходиться в положеннях **ACC** або **ON** і автоматично вимикається через короткий час.

Щоб уникнути розрядження акумулятора, вмикайте тільки при працюючому двигуні. Не вмикайте, коли ви тільки запускаєте двигун, або коли на зовнішніх дзеркалах намерзла крига чи сніг.

Не використовуйте гострі інструменти або абразивні миючі засоби для очищення зовнішніх дзеркал і намагайтеся не дряпати та не пошкоджувати нагрівальні елементи.

Автоматичне затемнення



Зовнішні дзеркала автоматично затемнюються для зменшення інтенсивності світла синхронно з роботою протизасліплювальної функції дзеркала заднього огляду в салоні ➔ 32.

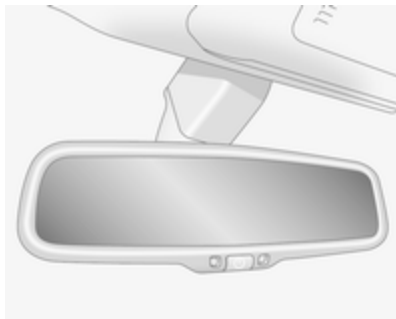
Внутрішні дзеркала

Система зменшення засліплювальної дії світла вручну



Щоб зменшити засліплювальну дію світла, поверніть важіль на зворотному боці корпусу дзеркала.

Система автоматичного зменшення засліплювальної дії світла



Натисніть кнопку на корпусі дзеркала, щоб увімкнути функцію; кнопка засвічується, зменшуючи інтенсивність засліплення від фар автомобілів, що рухаються позаду у темний час доби. Знову натисніть на кнопку, щоб вимкнути цю функцію.

У корпусі дзеркала розташовані два датчика світла. Щоб уникнути перешкод та втрати функціональності не закривайте датчики та не чіпляйте нічого на дзеркало.

Вікна

Вікна з ручним приводом

Вікна дверцят можна відкрити або закрити за допомогою ручок склопідйомників.

Вікна з електропідйомниками

⚠ Попередження

Будьте обережні під час користування вікнами з електропідйомниками. Існує ризик отримання травми, особливо це стосується дітей.

Якщо на задньому сидінні є діти, ввімкніть систему захисту від дітей для вікон з електропідйомниками.

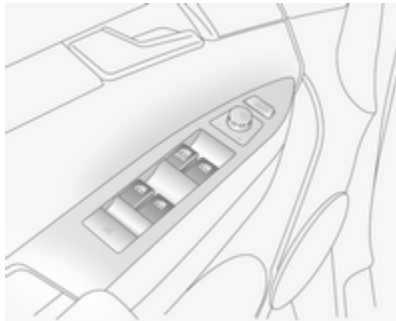
Уважно стежте за вікнами під час їх зачинення.

Переконайтеся, що нічого не застрягло в них під час руху.

Вікна з електропідйомниками можна використовувати:

- після увімкнення запалення,
- протягом 10 хвилин після вимкнення запалення.

Після вимкнення запалення робота електропідйомника вікна припиняється, коли відчиняються дверцята водія.



Використовуйте перемикач для відповідного вікна, натискаючи, щоб відчинити, чи тягнучи до себе, щоб зачинити.

Для часткового відкриття чи закриття: Коротко натисніть чи потягніть за перемикач.

Для автоматичного повного відкриття чи закриття: Натисніть чи потягніть і утримуйте перемикач трохи довше. Вікно піднімається чи опускається автоматично з увімкненою функцією безпеки. Щоб зупинити рух, потягніть перемикач один раз у тому ж напрямку.

На дверцятах переднього пасажира та на задніх дверцятах розташовані додаткові перемикачі. Задні вікна не відчиняються повністю.

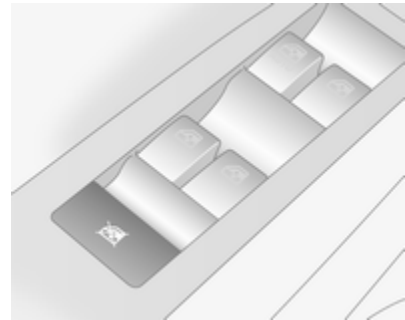
Функція безпеки

Якщо під час автоматичного зачинення скло зустрічає опір всередині вікна, зачинення одразу зупиняється та вікно знову відчиняється.

Вимкнення функції безпеки

У випадку ускладненого закриття через мороз чи подібні погодні умови, потягніть за перемикач відповідного вікна декілька разів, доки вікно не закриється. Вікно піднімається при увімкненій функції безпеки.

Система захисту від дітей для задніх вікон



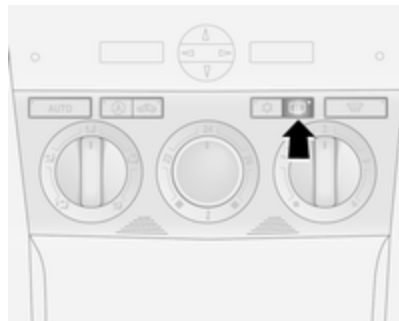
Натисніть перемикач , щоб вимкнути електропідйомники задніх дверцят. Щоб увімкнути їх знову, натисніть  повторно.

При активній системі захисту дітей, вікна задніх дверцят можуть відкриватися тільки перемикачами на дверцятах водія.

Перевантаження

Якщо вікна часто відчиняються чи зачиняються протягом коротких інтервалів часу, вони відключаються на деякий час.

Заднє вікно з підігрівом



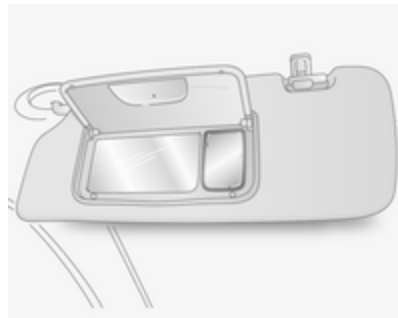
Вмикається натисканням кнопки . У кнопці засвічується індикатор.

Підігрів працює, коли ключ знаходиться в положеннях **ACC** або **ON** і автоматично вимикається через короткий час.

Щоб уникнути розрядження акумулятора, вмикайте тільки при працюючому двигуні. Не вмикайте, коли ви тільки запускаєте двигун, або коли на задньому вікні намерзла крига чи сніг.

Не використовуйте гострі інструменти або абразивні миючі засоби для очищення заднього вікна і намагайтеся не дряпати та не пошкоджувати нагрівальні елементи.

Сонцезахисні козирки



Сонцезахисні козирки можна скласти чи повернути на бік, щоб запобігти засліпленню.

У сонцезахисні козирки вбудовані косметичні дзеркала, а також тримач квитків на задній частині. При відкритті кришок косметичних дзеркал вмикається освітлення сонцезахисного козирка.

Кришки дзеркал необхідно закривати під час руху.

Дах

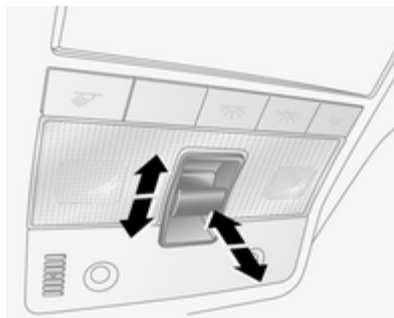
Люк

⚠ Попередження

Будьте обережні під час користування люком. Існує ризик отримання травм, зокрема для дітей.

Уважно стежте за рухомими деталями під час користування ними. Переконайтеся, що нічого не перешкоджає їх руху.

Відчинення/підняття дахового люка



Для часткового відчинення чи зачинення коротко натисніть на вимикач у бажаному напрямку. Для автоматичного відчинення чи зачинення, натисніть і утримуйте вимикач.

Відкриття

Натисніть перемикач назад; відчинення відбудеться автоматично, якщо тільки перемикач не буде відпущений або натиснутий в іншому напрямку.

Примітка

Якщо верхня частина криши мокра, нахиліть люк, дайте воді стекти, після чого люк можна відкрити.

Закриття

Натисніть перемикач вперед і утримуйте його. Відпустіть перемикач, коли даховий люк досягне бажаного положення.

Підняття

Натисніть перемикач вгору і утримуйте його. Відпустіть перемикач, коли даховий люк досягне бажаного положення.

Щоб повернути даховий люк у вихідне положення, потягніть перемикач униз та утримуйте його. Відпустіть перемикач, коли даховий люк досягне бажаного положення.

Загальні поради

Режим очікування функції

Керування люком можна здійснити одним із таких способів:

- після ввімкнення запалення,
- протягом 10 хвилин після вимкнення запалення,

Після вимкнення запалення робота електропідйомника дахового люка припиняється, коли відчиняються дверцята водія.

Сидіння, підголовники

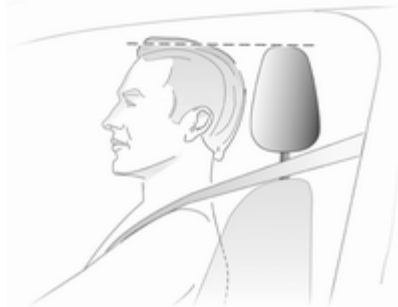
Підголовники	37
Передні сидіння	38
Задні сидіння	43
Паски безпеки	44
Система подушок безпеки	48
Системи безпеки для дітей	53

Підголовники

Положення

⚠ Попередження

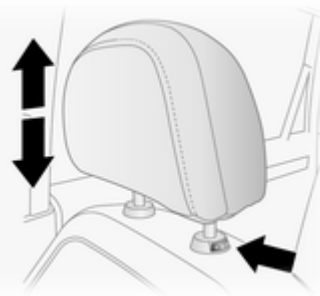
Їздіть лише зі встановленим у правильне положення підголовником.



Для максимального захисту верхня частина підголовників повинна знаходитися на рівні маківки. Якщо це неможливо, для дуже високих

людей установіть підголовники в максимально високе положення, а для низьких людей – у найнижче.

Регулювання висоти



Натисніть кнопку розблокування, відрегулюйте висоту, потім відпустіть кнопку і зафіксуйте підголовник.

Потягніть підголовник просто вгору, щоб підняти його. Натисніть на підголовник вниз, натискаючи при цьому кнопку розблокування, щоб опустити підголовник.

Усування

Вставте підходящий інструмент у невеличкий отвір на боці напрямної гільзи без кнопки розблокування та натисніть на замок. Натисніть кнопку розблокування на іншій напрямній гільзі і підніміть підголовник.

Зберігайте підголовники у безпечний спосіб у вантажному відділенні.

Активні підголовники на передніх сидіннях

У разі зіткнення з автомобілем, що рухається позаду, активні підголовники нахилиються вперед автоматично. Це забезпечує більш ефективну підтримку голови та знижує ризик отримання "хлистової" травми хребта.

Не закріплюйте предмети чи компоненти, які не були схвалені для використання у вашому автомобілі, на підголовниках. Такі предмети впливають на захисний ефект підголовників і можуть полетіти через салон

у неконтрольований спосіб при екстреному гальмуванні чи при аварії.

Передні сидіння**Положення сидіння****⚠ Попередження**

Рухайтесь лише з правильно відрегульованими сидіннями.



- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи тіло до спинки. Відрегулюйте відстань між сидінням і педалями таким чином, щоб під час натискання на

педалі ваші ноги були злегка підігнуті. Посуньте сидіння пасажира якомога далі назад.

- Сідайте на сидіння, максимально притискаючи плечі до спинки. Установіть спинку так, щоб ви могли легко дістати кермо злегка зігнутими руками. Намагайтеся не відривати плечі від спинки сидіння під час обертання керма. Не відхиляйте спинку надто далеко назад. Рекомендоване максимальне відхилення становить приблизно 25°.
- Відрегулюйте кермо ⇨ 79.
- Установіть сидіння настільки високо, щоб мати чіткий огляд з усіх сторін і всіх приладів відображення. Між головою та стеелею має бути проміжок мінімум в одну руку. Стегна повинні вільно розташовуватися на сидінні, не втискаючись у нього.
- Відрегулюйте підголовник ⇨ 37.

- Відрегулюйте висоту паса безпеки ⇨ 46.
- Відрегулюйте поперекову опору, щоб вона підтримувала природну форму хребта.

Регулювання сидінь

⚠ Небезпека

Сідайте за кермо на відстані більше 25 см, щоб уможливити належне розкриття подушки безпеки.

⚠ Попередження

Забороняється регулювати сидіння під час руху, оскільки вони можуть рухатися неконтрольовано.

Виставлення сидіння



Потягніть до себе ручку, посуньте сидіння й відпустіть ручку.

Спинки сидінь

Потягніть до себе важіль, відрегулюйте нахил і відпустіть важіль. Зачекайте, доки спинка сидіння зі звуком не стане на місце.

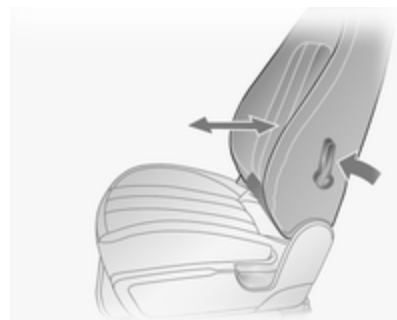
Не налягайте на спинку сидіння під час регулювання.

Висота сидіння

Накачування важелем

угору = сидіння вище

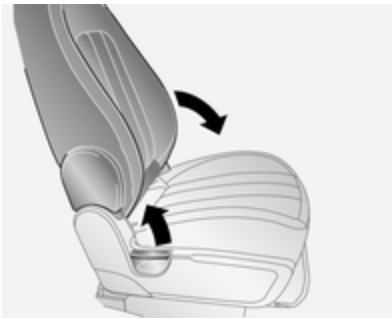
униз = сидіння нижче

Поперекова опора

Відрегулюйте поперекову ділянку спинки за особистими уподобаннями за допомогою важеля.

Щоб збільшити чи зменшити поперекову підтримку, пересувайте важіль вперед або назад.

Складання сидінь



Опустіть підголовник вниз до крайнього положення.

Посуньте сидіння якомога далі назад.

Підніміть важіль фіксатора і складіть спинку вниз на подушку сидіння. Опустіть важіль – спинка зафіксується в нижньому положенні.

Посуньте сидіння вперед.

Щоб повернути спинку у вихідне положення, посуньте сидіння якнайдалі назад, підніміть важіль фіксатора, підніміть спинку

у вертикальне положення, опустіть важіль, при цьому спинка зафіксується.

Нахил спинки вперед можливий лише з вертикального положення.

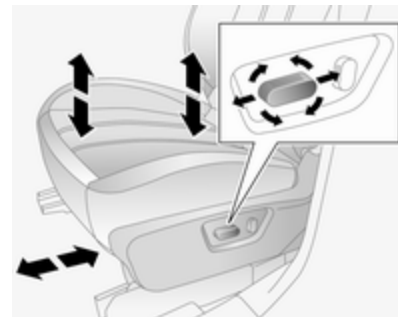
Не використовуйте важіль для регулювання поперекової ділянки спинки, коли вона нахилена вперед.

Регулювання сидіння з електроприводом

⚠ Попередження

Під час регулювання сидінь з електроприводом будьте дуже обережними. Існує ризик отримання травми, особливо це стосується дітей. Речі можуть застрягнути.

Уважно стежте за сидіннями під час їх регулювання. Пасажири автомобіля повинні бути проінформовані відповідним чином.



Виставлення сидіння

Пересувajte передній перемикач вперед/назад.

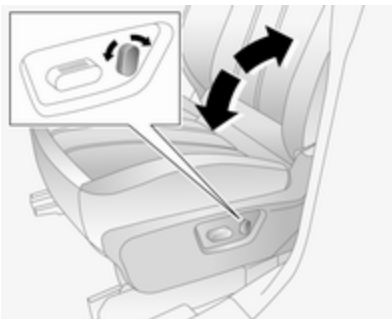
Висота сидіння

Пересувajte передню частину перемикача вгору/вниз, щоб відрегулювати висоту передньої частини подушки сидіння.

Пересувajte задню частину перемикача вгору/вниз, щоб відрегулювати висоту задньої частини подушки сидіння.

Пересувайте передню і задню частини перемикача вгору/вниз, щоб відрегулювати висоту усієї подушки сидіння.

Спинки сидінь

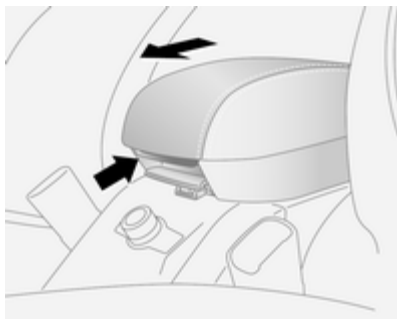


Пересувайте верхню частину заднього перемикача вперед/назад.

Не відхиляйте спинку сидіння назад занадто далеко (рекомендований максимум кута нахилу - приблизно 25°).

Підлокітник

Передній підлокітник

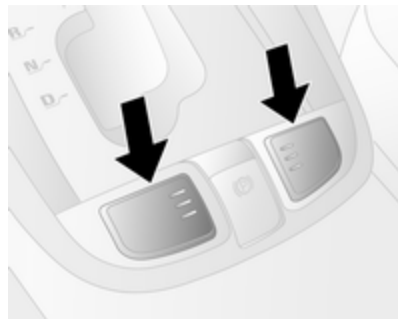


Підлокітник можна пересунути вперед. Підніміть і утримуйте верхній важіль і посуньте підлокітник вперед.

Щоб повернути підлокітник у крайнє заднє положення, посуньте його назад, доки він не зафіксується.

Під підлокітником є відсік для речей
↻ 61.

Підігрів сидінь



Відрегулюйте підігрів до потрібного параметра натисканням кнопки  для відповідного сидіння один або кілька разів, коли вимикач запалення знаходиться в положенні **ACC** або **ON**. Контрольний індикатор у кнопці вказує параметр.

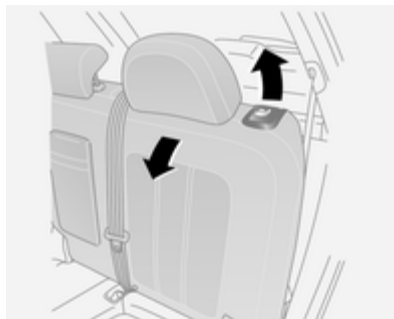
Щоб вимкнути підігрів, встановіть регулятор підігріву у мінімальне положення та натисніть кнопку . Контрольний індикатор у кнопці гасне.

Людям із чутливою шкірою не рекомендується використовувати найвищий рівень підігріву протягом тривалого періоду.

Якщо температура продовжує підніматися, вимкніть підігрів сидінь і зверніться по допомогу до автомайстерні.

Задні сидіння

Спинки сидінь



Щоб відрегулювати спинки сидінь, підніміть важіль фіксатора у верхній частині спинки та посуньте спинку вперед/назад у бажане положення.

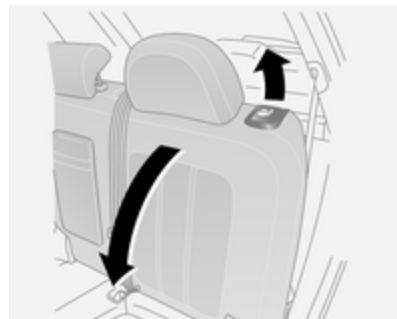
Не налягайте на спинку під час регулювання.

При складенні спинок пересвідчіться у тому, що паски безпеки відстебнуті.

⚠ Попередження

Забороняється регулювати сидіння під час руху, оскільки вони можуть рухатися неконтрольовано.

Складання сидінь



Багажне відділення можна збільшити шляхом складання спинок на подушки сидінь.

Щоб скласти спинки роздільно, відстебніть усі три паски безпеки задніх сидінь та пересвідчіться

у тому, що передні сидіння не перебувають у відкинутому положенні.

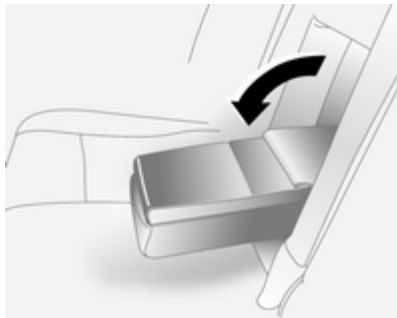
Повністю опустіть підголовники, підніміть важіль фіксатора спинки, складіть спинку вперед і вниз - на подушку сидіння.

Не дозволяйте пасажирам сидіти на складених спинках і не розміщуйте на них вантажі.

Щоб повернути спинку у вихідне положення, підніміть та посуньте спинку на місце. Пересвідчіться в тому, що спинка зафіксована.

Сітка безпеки ⇨ 74.

Підлокітник



Складіть підлокітник.

Якщо використовується середнє заднє сидіння, або ж спинки сидінь складаються, підніміть підлокітник вгору.

Під підлокітником є відсік для речей ⇨ 61.

Паски безпеки



Паски блокуються під час різкого прискорення або уповільнення руху автомобіля з метою утримування пасажирів у безпечному положенні. Завдяки цьому ризик отримання травми значно знижується.

⚠ Попередження

Перед кожною поїздкою пристібайте паски безпеки.

У випадку ДТП особи, які не користуються пасками безпеки, наражають на небезпеку як себе, так і інших пасажирів автомобіля.

Паски безпеки призначені для використання лише однією людиною одночасно. Вони не підходять для осіб, зріст яких менше 150 см. Система безпеки для дітей ⇨ 53.

Періодично перевіряйте всі частини системи пасків на предмет пошкодження та правильності функціонування.

Пошкоджені компоненти потрібно замінити. Після ДТП паски та їх переднятувачі потрібно замінити в майстерні.

Примітка

Переконайтеся, що паски не пошкоджені взуттям або предметами з гострими кінцями чи не застрягли. Не допускайте потрапляння бруду в натягувачі пасків безпеки.

Система нагадування про не пристебнутий пасок безпеки водія  ⇨ 91.

Нагадувач про пасок безпеки переднього пасажира  ⇨ 46.

Обмежувач сили пасків

Розташовано у передніх сидіннях. Навантаження на тіло зменшено завдяки поступовому ослабленню паска під час зіткнення.

Переднятувачі пасків

У випадку лобового зіткнення чи удару збоку певної сили, паски на передньому сидінні обтягуються.

⚠ Попередження

Неправильне поводження з пасками безпеки (наприклад, зняття чи налаштування) може призвести до активації переднятувачів.

Про розгортання переднятувачів пасків безпеки свідчить загорання контрольного індикатора  ⇨ 91.

Переднятувачі, що спрацювали, потрібно замінити в майстерні. Переднятувачі пасків безпеки можуть спрацювати лише один раз.

Примітка

Не встановлюйте та не прикріплюйте аксесуари чи інші предмети, які можуть перешкоджати роботі переднятувачів пасків безпеки. Забороняється вносити будь-які зміни до компонентів переднятувачів пасків безпеки. Унаслідок виконання таких дій схвалення типу автомобіля буде скасовано.

Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках

Кріплення



Витягніть пасок із переднатягувача, протягніть його через тіло та вставте язичок зачіпки в пряжку. Регулярно посилюйте щільність поясного паска безпеки під час водіння, натягуючи плечовий пасок.

Система нагадування про непристібнутий пасок безпеки  91.

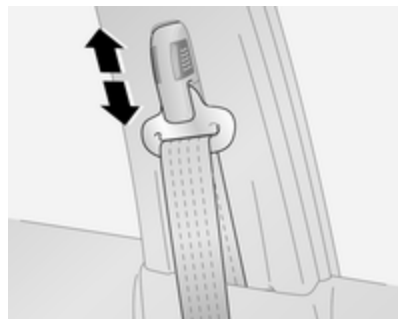


Вільний або звисаючий одяг перешкоджає щільному розміщенню паска. Не розташовуйте між тілом і паском предмети, зокрема, сумки чи мобільні телефони.

Попередження

Пасок не повинен проходити через важкі чи крихкі предмети в кишенях вашого одягу.

Регулювання висоти



1. Стисніть кнопки розблокування.
2. Посуньте регулятор вгору чи вниз.
3. Пересвідчіться в тому, що регулятор зафіксувався на місці.



Відрегулюйте висоту таким чином, щоб пасок проходив через плече. Він не повинен проходити через горло чи плече з передпліччям.

Не регулюйте положення паска під час водіння.

Знімання



Для відпускання паска натисніть червону кнопку на пряжці.

Використання паска безпеки під час вагітності



⚠ Попередження

Поясний пасок безпеки повинен бути встановлений максимально низько через таз, щоб запобігти тиску на черевну порожнину.

Нагадувач про пасок безпеки переднього пасажир



При працюючому двигуні контрольний індикатор ² миготить, потім засвічується рівним світлом, якщо пасажир сидить на сидінні, а пасок безпеки не пристебнутий.

При перевищенні швидкості 22 км/г, ² буде миготіти протягом 90 секунд та супроводжуватися попереджувальним звуковим сигналом, потім індикатор засвітиться і буде світити рівним світлом, доки пасок безпеки не буде пристебнутий.

Засвічується на короткий час при ввімкненні запалення.

Контрольний індикатор ² нагадувача про пасок безпеки водія  91.

Система подушок безпеки

Система подушок безпеки складається з ряду окремих систем, кількість яких залежить від комплектації вашого автомобіля.

У разі потреби подушки безпеки накачуються протягом мілісекунд. Вони також спускаються настільки швидко, що в більшості випадків за цим важко прослідкувати під час зіткнення.

Попередження

У випадку неправильного поведіння, системи подушок безпеки можуть спрацювати вибухово.

Примітка

Електроніку систем подушок безпеки та системи керування переднатягувачами пасків безпеки розташовано на центральній консолі. Забороняється розміщувати будь-які магнітні предмети в цій області. Забороняється наклеювати будь-що на кришки подушок безпеки та накривати їх іншими матеріалами. Кожна подушка безпеки спрацьовує лише один раз. Заміну подушок безпеки, що спрацювали, потрібно проводити в майстерні. Окрім цього, можливо, потрібно буде виконати заміну керма, панелі приладів, частин обшивки, ущільнювачів дверцят, ручок і сидінь.

Забороняється вносити будь-які зміни до системи подушок безпеки, оскільки внаслідок таких дій схвалення типу автомобіля буде скасовано.

Під час спрацювання подушок безпеки виділяється гарячий газ, який може призвести до отримання опіків.

Контрольний індикатор ✱ для систем подушок безпеки ➔ 91.

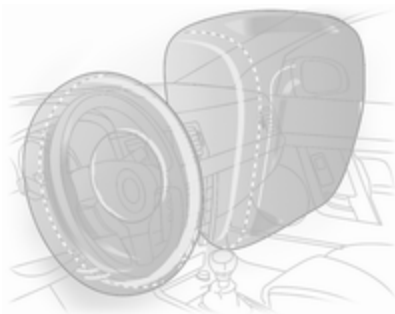
Система фронтальних подушок безпеки

Система фронтальних подушок безпеки складається з однієї подушки безпеки в кермі та однієї в панелі приладів з боку переднього пасажира. Наявність таких подушок позначається словом **AIRBAG**.



Попереджувальні таблички нагадують про те, що використання систем безпеки для дітей, що встановлюються спинкою вперед, на сидінні переднього пасажира не дозволяється. Ризик смертельного травмування.

Система фронтальних подушок безпеки спрацьовує у випадку фронтального удару певної сили працює незалежно від системи бокових подушок безпеки та надувних шторок безпеки. Потрібно ввімкнути систему запалення.



Надуті подушки безпеки пом'якшують силу удару, значно знижуючи ризик отримання травми верхньої частини тіла і голови пасажирів на передніх сидіннях.

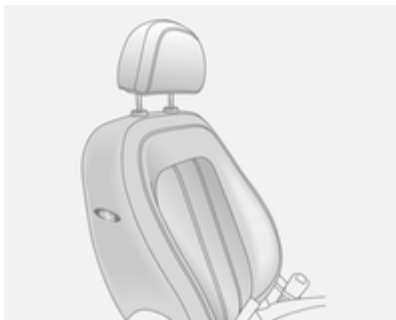
⚠ Попередження

Оптимальний захист забезпечується лише тоді, коли сидіння знаходиться в правильному положенні ➔ 38.

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

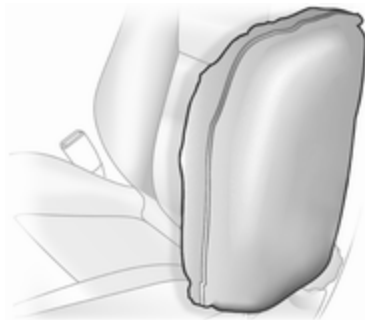
Належним чином розташуйте пасок безпеки та надійно пристебніть його. Подушка безпеки гарантує захист лише в разі дотримання цих вимог.

Система бокових подушок безпеки



Система бокових подушок безпеки складається з подушки безпеки в кожній спинці передніх сидінь. Наявність таких подушок визначається наявністю слова **AIRBAG**.

Система бокових подушок безпеки спрацює у випадку бокового удару певної сили працює незалежно від системи фронтальних подушок безпеки. Потрібно ввімкнути систему запалення.



Надуті шторки безпеки пом'якшують силу удару, значно знижуючи ризик отримання травми верхньої частини тіла та таза у випадку бокового зіткнення.

⚠ Попередження

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

Примітка

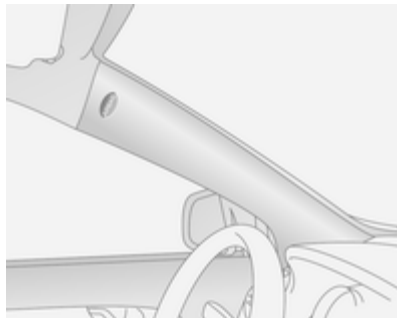
Використовуйте лише ті захисні чохли, які було схвалено для використання з автомобілем. Будьте уважні, щоб не накрити подушки безпеки.

Система надувних шторок безпеки

Система надувних шторок безпеки складається з подушок безпеки, вмонтованих в раму даху з кожного боку. Наявність такої системи визначається за словом **AIRBAG** на стійках даху.

Надувні шторки безпеки спрацьовують у разі бокового зіткнення певної складності. Потрібно ввімкнути систему запалення.

Система надувних шторок безпеки спрацьовує разом із системою бокових подушок безпеки, але працює окремо від системи фронтальних подушок безпеки.



Надуті шторки безпеки пом'якшують силу удару, значно знижуючи ризик отримання травми голови у випадку бокового зіткнення.

⚠ Попередження

В області спрацювання подушки безпеки не повинно бути перешкод.

Гачки на ручках в даху придатні лише для вішання легких предметів та одягу, за винятком верхнього одягу. Не тримайте в цьому одязі будь-які предмети.

Деактивація подушок безпеки

Якщо на передньому сидінні планується встановити дитяче сидіння, подушка безпеки має бути вимкнена. Попередні натягачі пасків безпеки та усі системи подушок безпеки водія залишаються активними.



Систему подушок безпеки переднього пасажирів можна дезактивувати за допомогою перемикача, що приводиться в дію ключем, справа на панелі інструментів.

Використовуйте ключ запалення для вибору положення:

 **OFF** = фронтальні системи подушок безпеки вимкнені та не спрацюють у випадку зіткнення. Контрольний індикатор  засвічується і світиться постійним світлом на приладовій панелі з боку пасажирів.

Систему безпеки для дітей можна встановити за схемою **Місця встановлення систем безпеки для дітей**

⇨ 55. Дорослим особам займати переднє сидіння забороняється.

 **ON** = фронтальні системи подушок безпеки пасажирів увімкнені. Заборонено встановлювати систему безпеки для дітей.

⚠ Небезпека

Існує ризик загибелі дитини, якщо одночасно використовуються система безпеки для дітей і система подушок безпеки для переднього пасажирського сидіння.

Існує ризик загибелі дорослого, коли систему подушок безпеки для переднього пасажирського сидіння дезактивовано.



Контрольні індикатори системи подушок безпеки переднього пасажирів розташовані на приладовій панелі з боку пасажирів.

Якщо контрольний індикатор  засвічений, при зіткненні спрацює фронтальна система подушок безпеки пасажирів.

Одночасне ввімкнення обох контрольних індикаторів свідчить про несправність у системі. Стан системи визначити неможливо, тому пасажирів заборонено займати переднє сидіння. Негайно зверніться до майстерні.

Якщо жоден із двох контрольних індикаторів не світиться, негайно зверніться до автомайстерні.

Змініть стан лише тоді, коли автомобіль стоятиме на місці з вимкненою системою запалення.

Стан залишається ввімкненим до наступної зміни.

Контрольні індикатори  та  для подушки безпеки переднього пасажирів ➔ 88.

Системи безпеки для дітей

Рекомендуємо використовувати систему безпеки для дітей Opel, спеціальну опцію, установлену в автомобілі.

Коли використовується система безпеки для дітей, зверніть увагу на такі інструкції з використання та встановлення, а також на інструкції, що надаються із системою безпеки для дітей.

Завжди дотримуйтеся місцевих або національних нормативів. У деяких країнах використання систем безпеки для дітей на певних сидіннях забороняється.

⚠ Попередження

Якщо система безпеки для дітей використовується на передньому пасажирському сидінні, необхідно дезактивувати подушку безпеки для цього сидіння, оскільки існує ризик отримання смертельної травми дитиною внаслідок спрацювання подушок безпеки.

Це особливо стосується повернутих назад систем безпеки для дітей, які використовуються на передньому пасажирському сидінні.

Вибір правильної системи

Задні сидіння - це найзручніше місце для встановлення системи безпеки для дитини.

Перебуваючи в автомобілі, ваша дитина повинна бути повернутою обличчям до задньої частини автомобіля. Слід дотримуватися цієї застереги до досягнення дитиною максимально старшого

віку. Завдяки цьому в разі зіткнення спинний хребет дитини, який є досить слабким, зазнає мінімального навантаження.

Діти віком до 12 років і зростом менше 150 см повинні подорожувати лише у придатних системах безпеки для дітей. Для цього підходять системи безпеки для дітей, що відповідають стандартам ЕСЕ 44-03 або ЕСЕ 44-04. Оскільки майже неможливо правильно розмістити пасок, якщо зріст дитини менше 150 см, рекомендується використовувати відповідну систему безпеки для дітей, навіть якщо з огляду на вік дитини ця вимога не є обов'язковою.

Переконайтеся, що встановлювана система безпеки для дітей є сумісною з типом автомобіля.

Переконайтеся, що місце встановлення системи безпеки для дітей в автомобілі є правильним.

Слідкуйте за тим, щоб діти заходили в автомобіль і виходили з нього лише з протилежної до руху транспорту сторони.

Коли система безпеки для дітей не використовується, зафіксуйте її паском безпеки чи зніміть з автомобіля.

Примітка

Забороняється наклеювати будь-що на системи безпеки дітей та накривати їх іншими матеріалами.

Систему безпеки для дітей, яка спрацювала під час ДТП, потрібно замінити.

Місця встановлення системи безпеки для дітей

Допустимі параметри для встановлення дитячого сидіння безпеки

Вага та вікова категорія	На передньому пасажирському сидінні		На задніх зовнішніх сидіннях	На задньому центральному сидінні
	активована подушка безпеки	деактивована подушка безпеки		
Група 0: до 10 кг або приблизно 10 місяців	X	U ¹	U, +	X
Група 0+: до 13 кг або приблизно 2 роки	X	U ¹	U, +	X
Група I: від 9 до 18 кг або приблизно від 8 місяців до 4 років	X	U ¹	U, +	X
Група II: від 15 до 25 кг або приблизно від 3 до 7 років	X	X	U	X
Група III: від 22 до 36 кг або приблизно від 6 до 12 років	X	X	U	X

- ¹ = Лише якщо систему подушок безпеки переднього пасажира вимкнено ⇨ 51. Система безпеки дитини має фіксуватися за допомогою паска безпеки з кріпленням в трьох точках. Пересуньте регулятор висоти сидіння у крайнє верхнє положення і пересвідчіться в тому, що пасок безпеки проходить попереду верхнього кріплення.
- +** = Автомобільне сидіння з кріпленням ISOFIX. При фіксації кріпленнями ISOFIX, можна використовувати тільки системи безпеки для дітей ISOFIX, що були схвалені для даної моделі автомобіля.
- U = Універсальна придатність у поєднанні з паском безпеки з кріпленням у трьох точках.
- X = Для цієї вагової та вікової категорії не дозволено використовувати жодну систему безпеки для дітей.

Допустимі параметри для встановлення дитячого системи безпеки ISOFIX

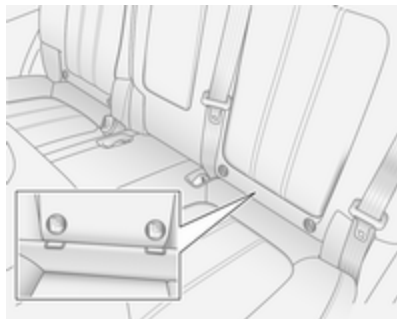
Вага та вікова категорія	Категорія розміру	Кріплення	На передньому пасажирському сидінні	На задніх зовнішніх сидіннях	На задньому центральному сидінні
Група 0: до 10 кг або приблизно 10 місяців	E	ISO/R1	X	IL	X
Група 0+: до 13 кг або приблизно 2 роки	E	ISO/R1	X	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
Група I: від 9 до 18 кг або приблизно від 8 місяців до 4 років	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
	B	ISO/F2	X	IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	X
	A	ISO/F3	X	IUF	X

- IL = Підходить для окремих систем безпеки ISOFIX в автомобілях спеціальної, обмеженої чи напівуніверсальної категорій. Система безпеки ISOFIX має бути затверджена для певного типу автомобіля.
- IUF = Підходить для систем безпеки для дітей ISOFIX універсальної категорії, що встановлюються в напрямку руху автомобіля та схвалені для використання в цій ваговій та віковій категорії.
- X = Для цієї вагової та вікової категорії не схвалено використання жодної системи безпеки для дітей ISOFIX.

Категорія розміру ISOFIX і влаштування сидіння

- A - ISO/F3 = Система безпеки для дітей, що встановлюється в напрямку руху автомобіля, для дітей з крупною будовою тіла у ваговій категорії від 9 до 18 кг.
- B - ISO/F2 = Система безпеки для дітей, що встановлюється у напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії від 9 до 18 кг.
- B1 - ISO/F2X = Система безпеки для дітей, що встановлюється у напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії від 9 до 18 кг.
- C - ISO/R3 = Система безпеки для дітей, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей з крупною будовою тіла у ваговій категорії до 13 кг.
- D - ISO/R2 = Система безпеки для дітей, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей невеликого зросту у ваговій категорії до 13 кг.
- E - ISO/R1 = Система безпеки для дітей, що встановлюється проти напрямку руху автомобіля, для дітей молодшого віку у ваговій категорії до 13 кг.

Системи безпеки для дітей ISOFIX



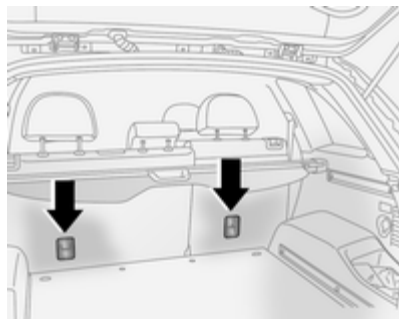
Установіть схвалені для автомобіля ISOFIX системи безпеки для дітей ISOFIX на монтажні кронштейни.

Дозволені положення встановлення систем безпеки для дітей ISOFIX для конкретного автомобіля позначені у таблиці IL.

На задніх сидіннях одночасно можна встановлювати не більше ніж дві системи безпеки для дітей ISOFIX, при чому не на середньому задньому сидінні.

Монтажні кронштейни ISOFIX позначено на ярлику на спинці сидіння.

Отвори кріплення Top-tether



Кріплення Top-tether, розташовані на тильному боці спинок, створені для фіксації систем безпеки для дітей, які устатковані тільки кріпленнями Top-tether. Дотримуйтесь інструкцій, що надаються з системою безпеки для дітей Top-tether.

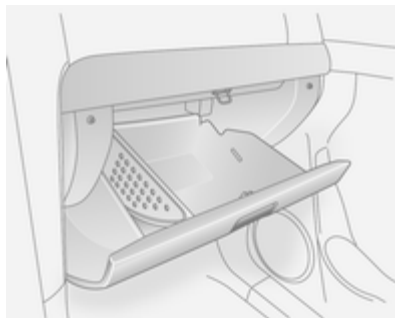
З кріпленнями ISOFIX та Top-tether можна використовувати універсальні системи безпеки для дітей ISOFIX. Допустимі положення установки позначені у таблиці IUF.

Зберігання

Відділення для зберігання	59
Багажне відділення	71
Система багажника для даху	76
Інформація про завантаження ..	77

Відділення для зберігання

Бардачок



Бардачок засвітиться при відкритті.

Відділення бардачка можна витягти з його місця. Зберігайте відділення у ніші на крайньому лівому боці бардачка.

Бардачок повинен бути зачиненим під час їзди.

Охолоджувач бардачка ⇨ 132.

Бардачок із замком

Замикайте та відмикайте бардачок за допомогою ключа.

Підстаканники

Підсклянники розташовані у передній частині центральної консолі.

Підсклянник універсальний і забезпечує фіксацію для склянок різного розміну.

Додаткові підсклянники розміщено у центральному задньому підлокітнику. Складіть підлокітник, щоб дістатися до підсклянника.

Відділення для зберігання в передній частині салону

Сітка консолі



Розташована у ніші для ніг переднього пасажир.

Відділення для монет



Потягніть за рукоятку, щоб відкрити. Міцно натисніть на дверцятка, щоб закрити.

Тримач карток

Розташований над відділенням для монет. Для зручності картка може фіксуватися у слоті.

Відділ для зберігання сонцезахисних окулярів



Щоб відкрити: натисніть на задню частину кришки.

Щоб закрити: потягніть за кришку вгору та натисніть на неї, доки вона не зафіксується на місці.

Забороняється використовувати для зберігання важких предметів.

Відділення для зберігання під сидіннями

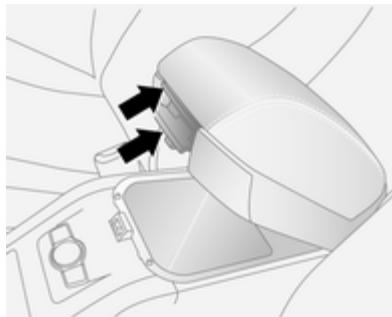
Полиця під сидінням переднього пасажир



Потягніть передню частину полиці вгору, потім потягніть її вперед. Посуньте полицю назад у бік сидіння, щоб повернути її на місце.

Відділення в підлокітнику

Консольне відділення у передньому підлокітнику



Щоб відкрити: потягніть за нижній важіль вгору і підніміть кришку.

Щоб закрити: опустіть кришку і натисніть на неї вниз, доки вона не стане на місце.

Для використання полиці: пересвідчіться у тому, що підлокітник знаходиться у крайньому задньому положенні, потягніть за верхній важіль вгору і підніміть кришку.

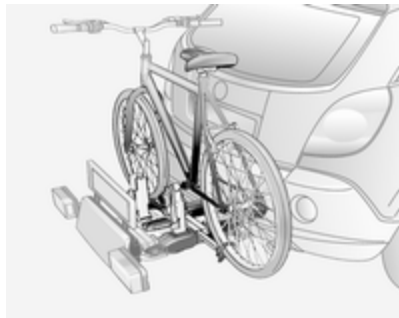
Відділення для зберігання у центральній консолі



Розташоване позаду центральної консолі.

Щоб відкрити: натисніть кнопку над відділенням для зберігання.

Задня система кріплення



Задня система кріплення багажу (система Flex-Fix) дозволяє закріплювати до двох велосипедів на витяжному тримачі, інтегрованому в підлогу автомобіля.

Максимально допустиме навантаження на тримач становить 40 кг. Максимальне навантаження на зовнішній задній багажник - 20 кг.

Якщо система не використовується, тримач можна знову перемістити всередину полика автомобіля.

Як аксесуар до задньої системи кріплення пропонується багатофункціональний кофр. Перевезення інших речей заборонено.

Перш ніж перевозити велосипеди переконайтеся, що на них немає деталей, які можуть розхитатися та впасти.

Обережно

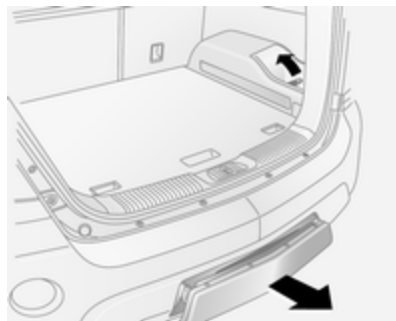
Не транспортуйте велосипеди з карбоновими шатунами педалей на велобагажниках. Велосипеди можуть пошкодитися.

Розширення

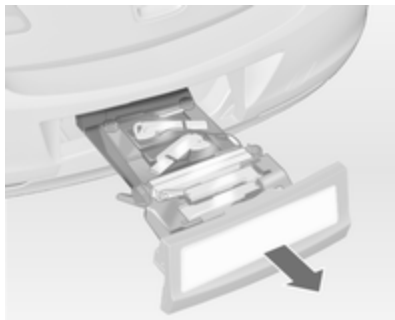
Відкрийте багажник.

⚠ Попередження

Переконайтеся, що в зоні висування системи кріплення вантажу, яку розташовано позаду, немає людей, оскільки існує ризик отримання травм.



Підніміть розблоковуючий важіль. Система розблоковується та швидко виїжджає з бампера.

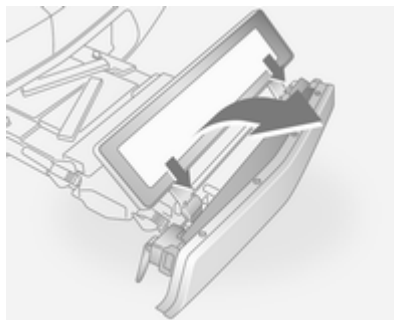


Витягуйте систему кріплення до упору, доки її не буде зафіксовано на місці.

Переконайтеся, що тримач надійно зафіксований на місці, і його неможливо проштовхнути всередину, не потягнувши важіль відпускання.

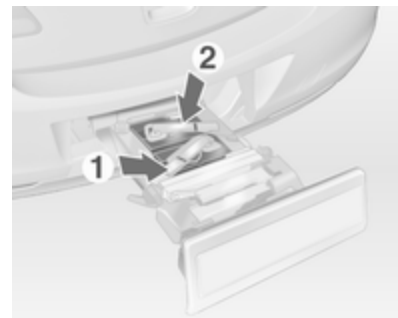
⚠ Попередження

Установлення елементів багажу дозволено лише в задній системі кріплення (за умови правильного монтажу системи). У разі неправильного монтажу задньої системи кріплення не завантажуйте багаж до системи та перемістіть її назад. Зверніться за допомогою до майстерні.

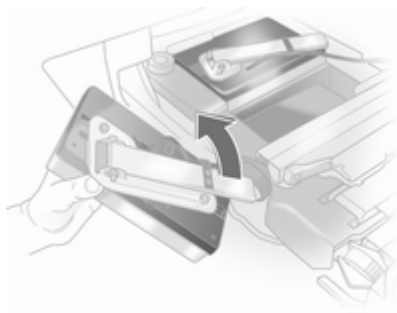


Потягніть тримач державного номерного знака і повністю вставте супорти тримача у фіксатори.

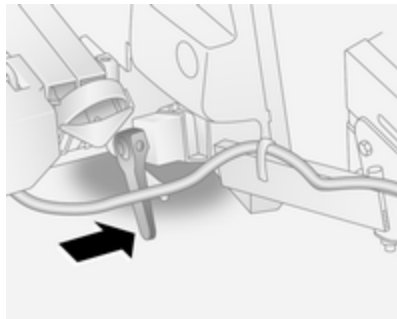
Установлення задніх габаритних ліхтарів



Спершу вийміть задню (1), а потім передню (2) лампу ліхтаря із заглиблень.

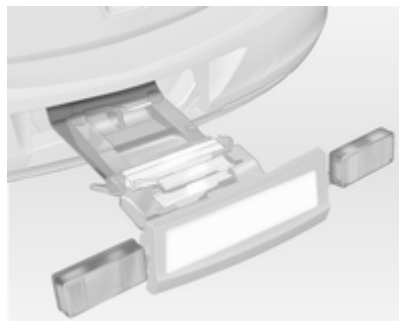


Повністю розкрийте тримач лампи на зворотній частині ліхтаря.



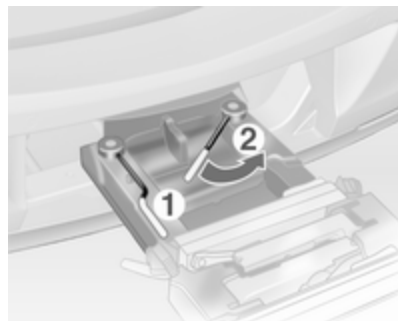
Натисніть затискний важіль і проштовхніть тримач лампи у фіксатор, доки він не зупиниться на місці.

Виконуйте цю процедуру для обох задніх габаритних ліхтарів.



Перевірте положення кабелю та лампи, щоб переконатися в правильному їх установленні та надійному розташуванні.

Блокування задньої системи кріплення багажника

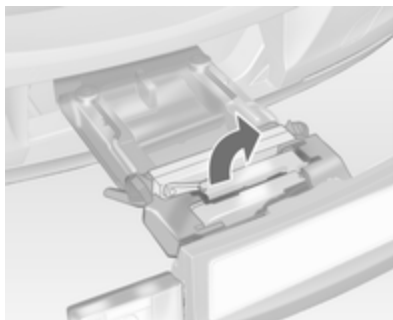


Спочатку поверніть назад лівий затискний важіль (1), після чого поверніть затискний важіль справа (2) до упору. Обидва затискні важелі повинні бути направлені назад, в іншому випадку безпечне функціонування не гарантується.

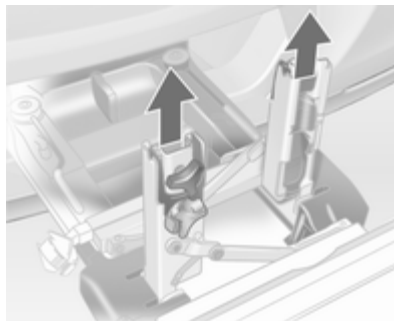
Примітка

Закрийте багажник!

Розкладання виступів для стрижнів педалей

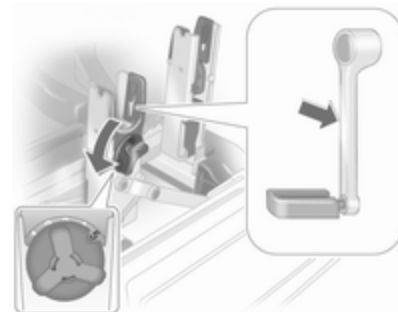


Розкладіть один або обидва виступи, направляючи їх угору, доки діагональна опора не зафіксується на місці.



Зніміть тримачі стрижнів педалей із виступів.

Пристосування задньої системи кріплення до велосипеда

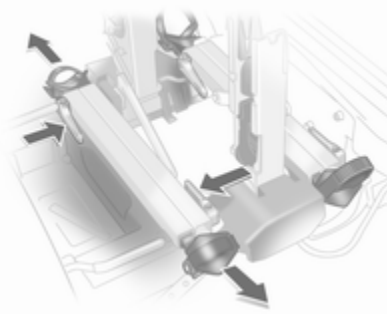


Перемістивши обертальний важіль на виступ для стрижня педалі, приблизно пристосуйте пересувний стрижень педалі до виступу важеля.

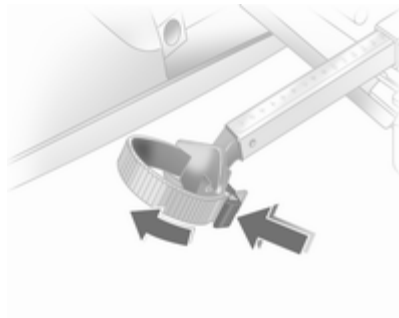
Якщо велосипед має прямі стрижні педалей, відкрутіть стрижень повністю (положення 5).



Якщо велосипед має вигнуті стрижні педалей, вкрутіть стрижень педалі по всій довжині (положення 1).



Натисніть важіль відпускання та зніміть ніші для коліс.



Натисніть важіль відпускання на стрічковому утримувачі та зніміть утримувач.

Підготуйте велосипед до кріплення



Примітка

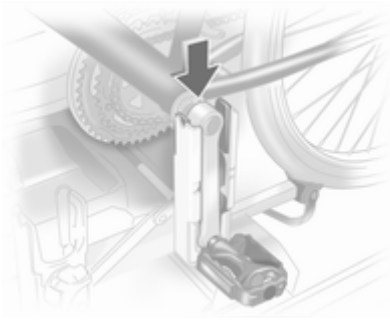
Максимальна ширина стрижня педалі становить 38,3 мм, а максимальна глибина — 14,4 мм.

Поверніть ліву педаль (без зубчатого колеса для ціпка) униз і зупиніть у вертикальному положенні. Педаль на лівому стрижні повинна перебувати в горизонтальному положенні.

Переднє колесо велосипеда, що буде розміщений попереду, повинно бути спрямовано ліворуч.

Переднє колесо велосипеда, що розміщується позаду, повинно бути спрямовано праворуч.

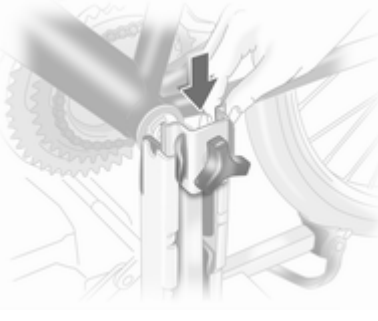
Кріплення велосипеда на задній системі



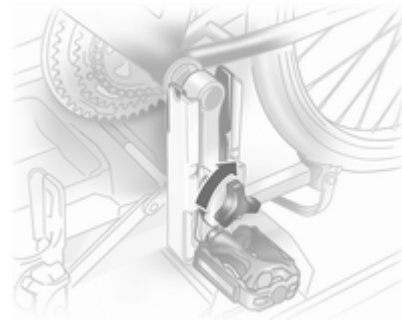
Установіть велосипед. Стрижень педалі в цьому випадку повинен бути розташований у проїмі виступу для важеля педалі, як зображено на рисунку.

Обережно

Переконайтеся, що педаль не торкається поверхні заднього тримача. Інакше під час транспортування може бути пошкоджено каретку велосипеда.



Зверху вставте тримач стрижня в зовнішню напрямку кожного виступу та посуньте якнайдалі вниз.

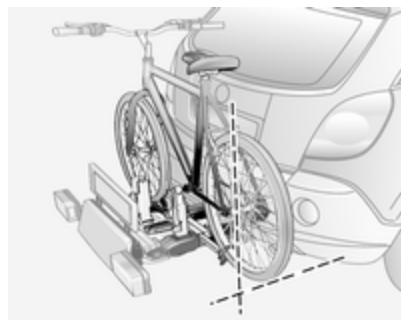


Закріпіть важіль педалі, повернувши закріпний гвинт на тримачі.



Розмістіть ніші для коліс таким чином, щоб велосипед був розташований у максимально горизонтальному положенні. Відстань між педалями та багажником має становити щонайменше 5 см.

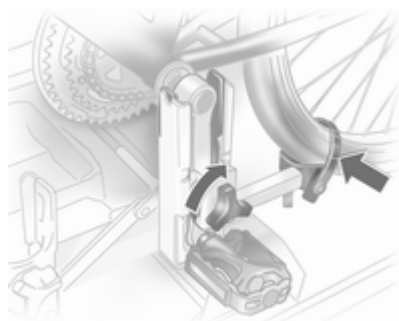
Обидві шини велосипеда повинні розміщуватися в нішах для коліс. З метою уникнення пошкоджень переконайтеся, що ні корпус підшипника педалі на велосипеді, ні стрижень педалі не торкаються виступу.



Вирівняйте велосипед відносно довжини автомобіля: дещо послабте тримач педалі.

Підніміть велосипед за допомогою обертального важеля на виступі для стрижня педалі.

Якщо два велосипеда заважають один одному, їх розташування можна змінити, регулюючи ніші для коліс та застосовуючи обертальний важіль на виступі для стрижня педалі, доки велосипеда буде закріплено в оптимальному положенні. Переконайтеся, що між ними та автомобілем існує достатній зазор.



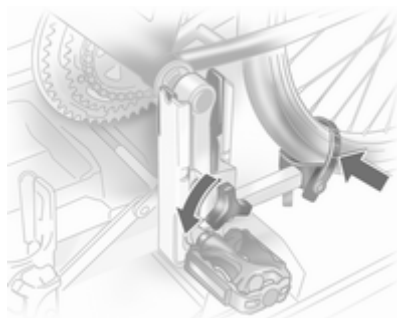
Затягніть закріпний гвинт тримача підшипника педалі вручну до упору.

Закріпіть обидва колеса велосипеда в нішах для шин стрічковими утримувачами.

Перевірте надійність положення велосипеда.

Положення ніш для шин і обертального важеля на виступі для стрижня педалі слід занотувати та зберегти для кожного велосипеда. Наявність даних стосовно встановлення велосипедів полегшить цей процес у майбутньому.

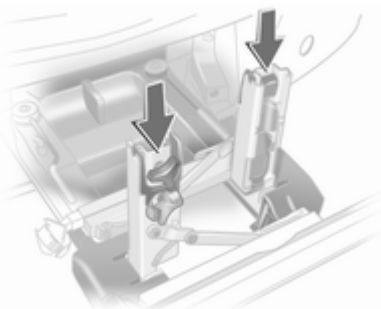
Зняття велосипеда із задньої системи кріплення



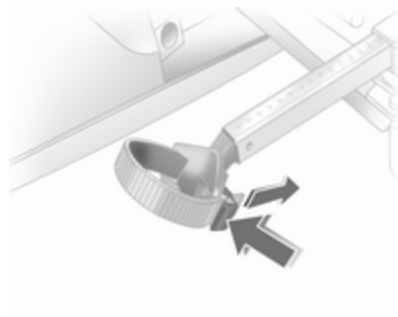
Зніміть стрічкові утримувачі з обох шин велосипеда.

Утримуючи велосипед на місці, послабте закріпний гвинт тримача підшипника педалі, після чого підніміть тримач, щоб зняти його.

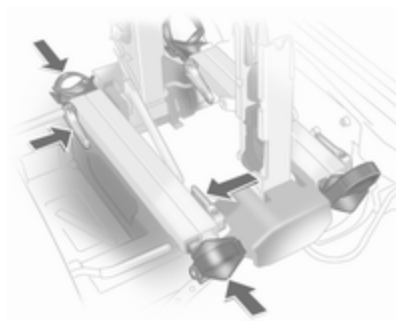
Повернення задньої системи кріплення до вихідного положення



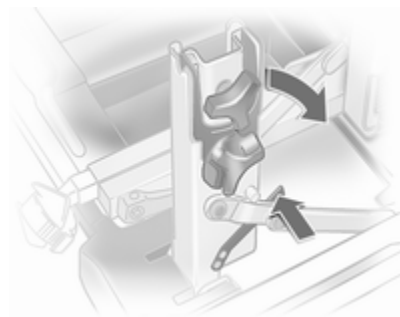
Втисніть кріплення ніжки педалі у паз, як показано на малюнку.



Вставте стрічковий утримувач та обережно потягніть його назад до упору.



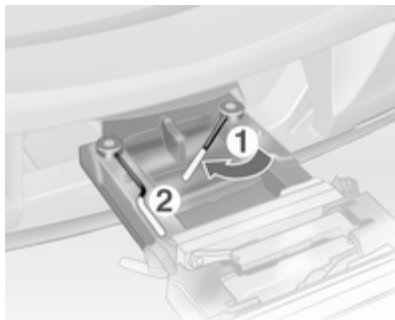
Натисніть важіль відпускання та посуньте ніші для шин усередину до упору.



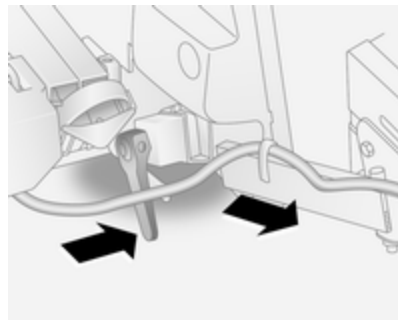
Від'єднайте важіль блокування на діагональній опорі та складіть обидва виступи для важелів педаль.

⚠ Попередження

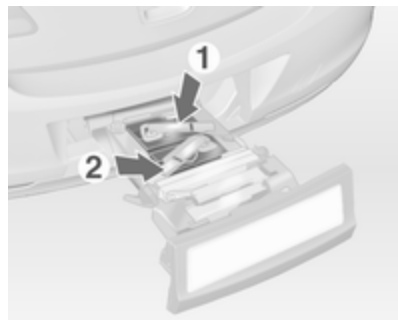
Ризик затискання.



Спершу поверніть правий затискний важіль (1) вперед, а після цього – лівий затискний важіль (2), доки вони не будуть зафіксовані у відповідних виступах.

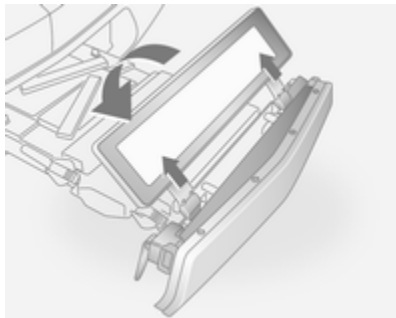


Простовхніть затискний важіль та витягніть обидва кронштейни фар із заглиблень.

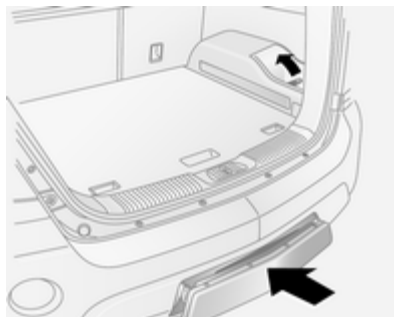


Складіть тримачі ламп на зворотній частині задніх габаритних ліхтарів.

Спочатку встановіть у заглиблення передню габаритну лампу (1), потім – задню (2), після чого проштовхніть їх униз якомога далі. Втисніть кабелі по всій їх довжині в направляючі, щоб запобігти їх пошкодженню.



Потягніть фіксатор державного номерного знака вгору і складіть його вниз у горизонтальне положення.



Відкрийте багажник.

Підніміть важіль відпускання вгору та проштовхніть систему кріплення в бампер, доки вона не зафіксується на місці.

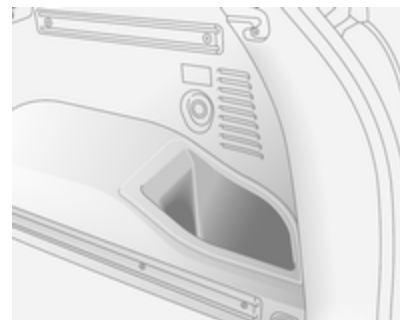
Після цього важіль відпускання повинен повернутися у вихідне положення.

⚠ Попередження

Якщо систему не вдається встановити належним чином, зверніться по допомогу до майстерні.

Багажне відділення

Відділення для зберігання у багажному відділенні

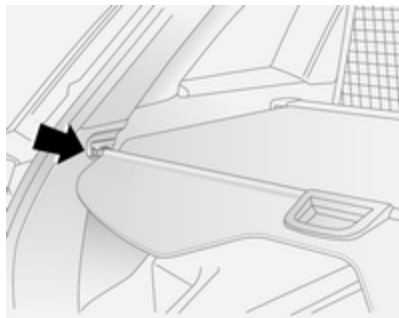


Розташовані обабіч багажного відділення.

Кришка багажного відділення

Забороняється класти будь-які предмети на кришку.

Закриття покриття

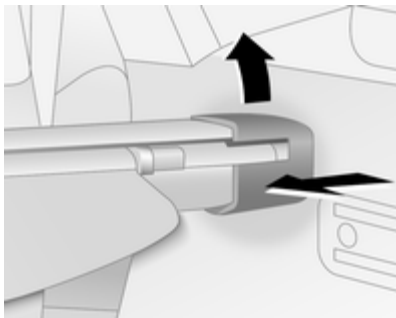


Потягніть покриття багажного відділення у бік задньої частини авто за рукоятку та вставте фіксатори у брекети на кожному боці багажного відділення.

Відкриття покриття

Зніміть кришку багажного відділення з бокових кронштейнів. Покриття згортається автоматично.

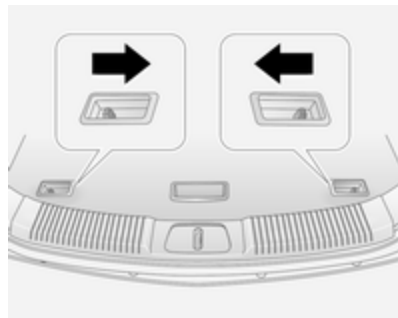
Знімання кришки



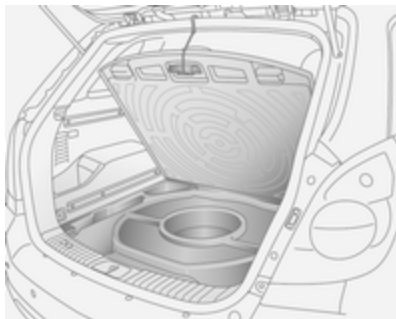
Відкрийте покриття багажного відділення. Потягніть башмаки на кожному боці покриття у напрямку центра автомобіля, підніміть та зніміть покриття із напрямних.

Установлення виконується у зворотному порядку.

Знімна кришка полика для розміщення багажу в задній частині автомобіля



Щоб дістатися до заднього відділення для зберігання у підлозі, натисніть обидва важеля кришки підлоги у бік рукоятки та потягніть кришку за рукоятку вгору.



Зачепіть гачок у верхній частині отвору дверей багажника.

Обережно

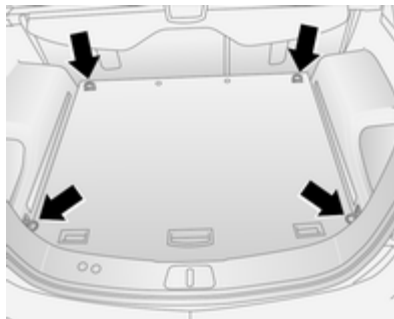
Не дозволяйте предметам стирчати вище підлоги заднього відділення для зберігання, щоб уникнути пошкодження відділення для зберігання та підлоги багажного відділення.

Домкрат та автомобільні інструменти ⇨ 188.

Набір для ремонту шин ⇨ 195.

Тимчасове запасне колесо ⇨ 200.

Отвори для кріплення



Отвори призначено для кріплення предметів, наприклад, за допомогою пасків або сітки для багажу на підлозі багажника, щоб запобігти їх ковзанню.

Два додаткові отвори для кріплення розташовані попереду задніх сидінь для встановлення сітки безпеки ⇨ 74.

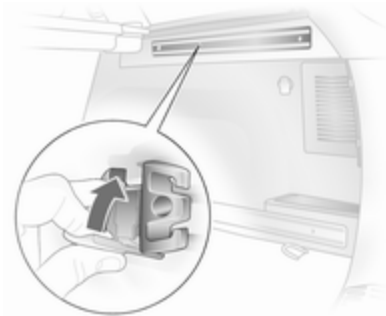
Сітка багажу на підлозі багажника, створена для фіксації лише маленьких, легких предметів,

запобігає ковзанню вантажу на різких поворотах, а також різких стартах та зупинках.

Монтаж: зачепіть чотири гачки сітки в отворах для кріплення на підлозі багажника.

Система управління вантажем

FlexOrganizer є універсальною системою для поділу багажного відділення та захисту вантажу.

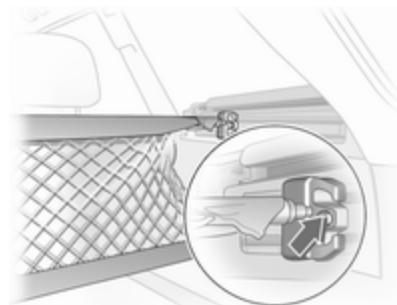


До складу системи входять:

- адаптери,
- змінна роздільна сітка,
- дрібні кишені,
- гачки.

Компоненти кріпляться до двох напрямних, розташованих на бокових стінках багажного відділення за допомогою адаптерів та гачків.

Змінна роздільна сітка



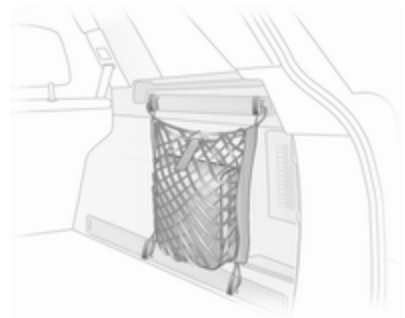
Вставте у кожну рейку адаптер: розкладіть пластину ручки, вставте адаптер у верхній та нижній пази рейки та перемістіть у потрібне положення.

Поверніть пластину вгору, щоб заблокувати адаптер. Перед вставленням адаптерів потрібно витягнути рейки сітки: повністю витягніть кінцеві деталі та зафіксуйте, повернувши їх за годинниковою стрілкою.

Щоб установити рейки, злегка проштовхніть одночасно обидві рейки та вставте їх у відповідні отвори в адаптерах. Довшу рейку вставте у верхній адаптер.

Щоб зняти рейки, стисніть рейки сітки та зніміть їх з адаптерів. Розкладіть пластину ручки адаптера, вийміть рейку з нижнього, а потім з верхнього пазу.

Гачки та сітчаста кишеня



Установіть гачки у бажане положення на рейках: вставте гачок у верхній паз рейки та втисніть його у нижній паз.

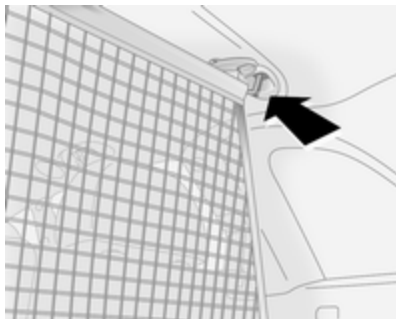
Сітчасту кишеню можна підвісити на гачках.

Сітка безпеки

Сітку безпеки можна закріпити позаду задніх сидінь або, якщо задні сидіння складені, - попереду задніх сидінь.

Не можна перевозити пасажирів за сіткою безпеки.

Кріплення

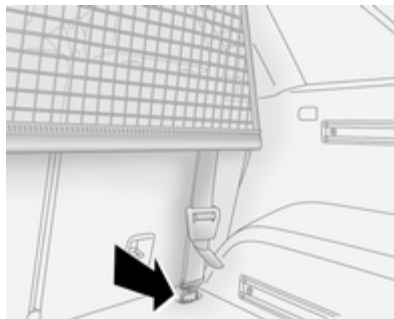


Є чотири кріпильних отвори у даховій рамі - два з них розташовані перед задніми сидіннями, два - позаду них.

При кріпленні позаду задніх сидінь, зніміть покриття багажу ➔ 71.

При кріпленні перед задніми сидіннями, опустіть підголівники задніх сидінь і складіть спинки задніх сидінь ➔ 43.

Відкрийте апертурні кришки на даховій рамі та вставте верхні кути сітки безпеки у більші отвори у даховій рамі та зафіксуйте їх - для цього посуňte їх у менші отвори.



Попереду та позаду задніх сидінь з обох боків автомобіля розташовані тримачі гачків (отвори для кріплення) для нижніх гачків на ременях. Зачепіть гачки на ременях у двох отворах для кріплення. Потягніть за ремені, щоб вибрати слабіну.

⚠ Попередження

Не накладайте вантаж вище, ніж верхній край сітки безпеки.

Намагайтеся не застосовувати надмірну силу до сітки безпеки або важким висячим предметам з неї.

Не розташовуйте предмети з гострими кінцями за сіткою безпеки - вони можуть пройти крізь сітку, наприклад, у випадку інтенсивного гальмування.

Знімання

Ослабте ремені, потягнувши за регулятори довжини ременів та зніміть гачки ременів з отворів для кріплення. Потягніть верхні кути сітки безпеки із менших отворів у більші отвори та зніміть її.

Знак аварійної зупинки

Зберігайте знак аварійної зупинки під кришкою підлоги багажного відділення.

Медична аптечка

Зберігайте медичну аптечку під кришкою підлоги багажного відділення.

Система багажника для даху

Багажник на даху

Із міркувань безпеки та з метою уникнення пошкодження даху, рекомендується використовувати багажник для даху, схвалений для автомобіля.

Закріпіть даховий багажник на багажних дугах згідно з інструкціями, що входили у комплект із системою.

Пересвідчіться в тому, що вантаж на даху рівномірно розподілений між боковими дугами та перехресними рейками.

Вантажі не можна розміщувати на поверхні даху. Щоб запобігти пошкодженню чи втратам, регулярно перевіряйте надійність кріплень вантажу на даху.

Розміщення вантажу на даху впливає на центр ваги автомобіля. Ведіть автомобіль обережно при поперечному вітрі і не розвивайте високу швидкість.

Знімайте багажник на даху, коли він не використовується.

Інформація про завантаження

- Важкі предмети у багажному відділенні мають бути рівномірно розподілені та розміщені якнайдалі вперед. Переконайтеся, що спинки надійно зафіксовані. Якщо ви розташовуєте предмети один на одному, то важчі предмети повинні бути знизу. При складених задніх сидіннях або ж при сітці безпеки встановленій позаду задніх сидінь не можна нагромаджувати речі вище спинок сидінь.
- Зафіксуйте предмети за допомогою пасків із комплексу отворів для кріплення ⇨ 73.
- Зафіксуйте незакріплені предмети у багажному відділенні за допомогою FlexOrganizer або ж багажною сіткою на підлозі багажника, щоб запобігти ковзанню.

- При перевезенні предметів у багажному відділенні встановлюйте сітку безпеки ⇨ 74. Спинки задніх сидінь не можна нахилити вперед.
- Вантаж не повинен виступати над верхнім краєм спинок.
- Забороняється класти будь-які предмети на кришку багажного відділення чи панель приладів, а також закривати датчик на верхній частині панелі приладів.
- Вантаж не повинен перешкоджати роботі педалей, електричного стоянкового гальма та перемикача передач або обмежувати свободу рухів водія. Не розміщуйте в салоні незафіксовані предмети.
- Забороняється їздити з відчиненим багажним відділенням.
- Вантажопідйомність – це різниця між допустимою повною масою автомобіля (див. маркувальну табличку ⇨ 215) та спорядженою масою ЕС.

Щоб вирахувати споряджену масу ЕС, введіть дані для свого автомобіля в таблиці "Бага" (вказано на початку цього посібника).

Споряджена маса ЕС включає вагу водія (68 кг), вантаж(7 кг) і всі рідини (за умови заповнення бака на 90%).

Додаткове обладнання та аксесуари збільшують споряджену масу.

- Водіння з вантажем на даху підвищує чутливість автомобіля до зустрічного вітру, а також ускладнює управління автомобілем через те, що піднімається центр його ваги. Рівномірно розкладіть вантаж і правильно зафіксуйте його за допомогою пасків. Відрегулюйте тиск шин і виберіть швидкість відповідно до ступеня завантаженості автомобіля. Часто перевіряйте та підтягуйте паски.

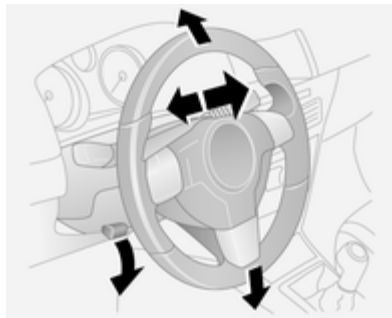
Допустиме навантаження на дах становить 100 кг. Навантаження

на дах обчислюється сумарним показником ваги багажника та вантажу.

Прилади та органи управління

Органи управління	79
Сигнальні лампи, датчики та індикатори	87
Інформаційні дисплеї	100
Повідомлення автомобіля	108
Бортовий комп'ютер	110

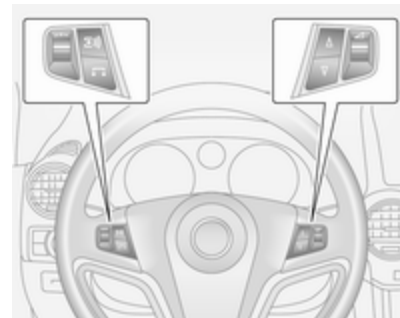
Органи управління Регулювання керма



Розблокуйте важіль, відрегулюйте кермо, потім натисніть на важіль і переконайтеся, що він повністю заблокований.

Не регулюйте кермо під час руху та у випадку, коли воно заблоковане.

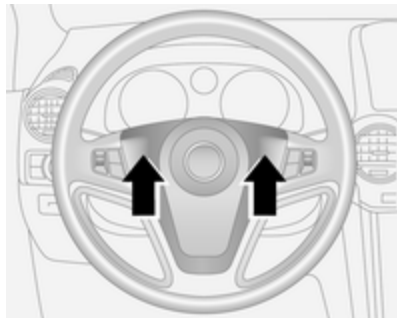
Засоби керування на кермі



Інформаційно-розважальна система можуть керуватися за допомогою органів управління на кермі.

Для отримання подальшої інформації див. інструкцію до інформаційно-розважальної системи.

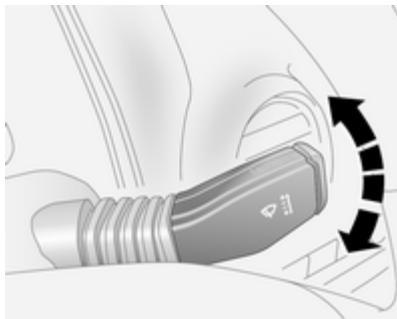
Звуковий сигнал



Натисніть .

Система промивки/чищення лобового скла

Очисник лобового скла



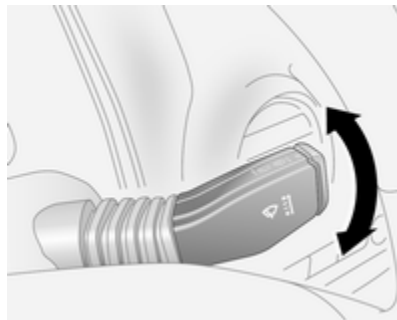
- == = швидко
- = повільно
- = чищення через встановлений інтервал або автоматичне очищення в разі спрацювання датчика дощу
- = вимк.

Щоб здійснити один оберт при вимкнених очисниках скла, перемістіть важіль униз.

Забороняється користуватися, коли лобове скло обмерзло.

Вимкніть очисники.

Регульований інтервал роботи очисника



Щоб встановити інтервал між циклами склоочисника від 1 до 10 секунд:

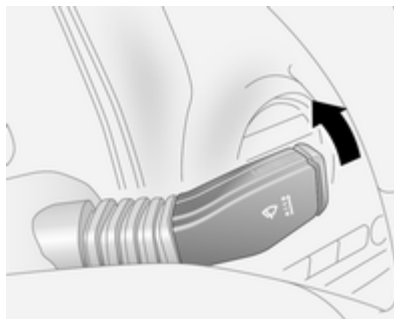
- Увімкніть запалення.
- Натисніть важіль вниз з положення ○.

- Зачекайте, доки частота циклів не досягне бажаного інтервалу.
- Встановіть важіль у положення --.

Інтервал зберігається до наступної зміни або ж до вимкнення запалення. Увімкнення запалення та пересування важеля у положення -- встановлює інтервал 3,5 секунди.

У цьому режимі на частоту циклів також впливає швидкість автомобіля. При збільшенні швидкості частота циклів склоочисників також зростає.

Автоматичне чищення за допомогою датчика дощу

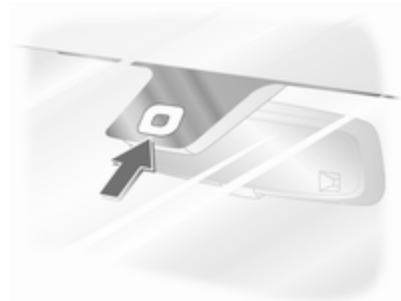


-- = автоматичне чищення за допомогою датчика дощу

Датчик дощу визначає кількість води на лобовому склі та автоматично регулює частоту роботи очисників вітрового скла.

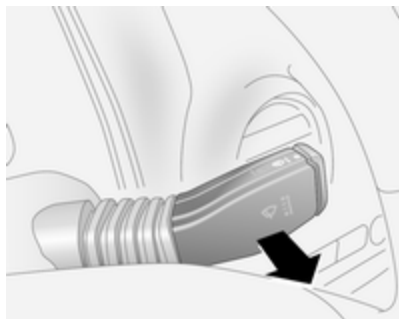
Склоочисники виконують один цикл для перевірки системи, коли ключ повертається у положення ACC.

Щоб вимкнути склоочисники переведіть важіль у положення O.



Підтримуйте чистоту навколо датчика дощу за допомогою системи омивача лобового скла.

Системи промивки лобового скла та фар



Потягніть до себе важіль. Омивач випорскує рідину на лобове скло.

Якщо важіль утримувати довше, склоочисник виконує два цикли після відпущення важеля та ще один цикл через 3 секунди.

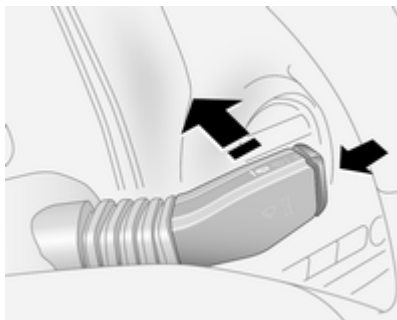
Якщо фари ввімкнені, миюча рідина також розпилюється і на фари. Систему омивача фар можна знову задіяти після невеличкої паузи. При низькому рівні рідини омивача тривалість затримки збільшується.

Контрольний індикатор  засвічується на приладовій панелі при низькому рівні рідини омивача.

Освітлення, активоване склоочисниками

Якщо перемикач освітлення знаходиться у положенні **AUTO**, після 8 або більше циклів склоочисників, зовнішнє освітлення засвічується автоматично.

Система промивки/чищення заднього скла



Пересуньте важіль для ввімкнення заднього склоочисника:

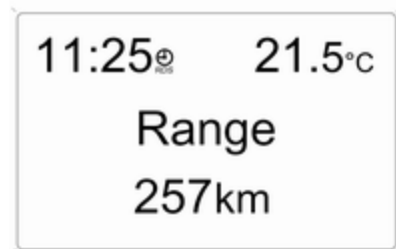
Натисніть важіль	= склоочисник увімкнено
Потягніть до себе важіль	= склоочисник вимкнено

Щоб увімкнути омивач заднього вікна, натисніть і утримуйте кнопку на кінці важеля. Омивач випорскує рідину на заднє вікно і склоочисник виконує декілька циклів при відпусканні кнопки.

Забороняється користуватися, коли лобове скло обмерзло.

Вимкніть очисники.

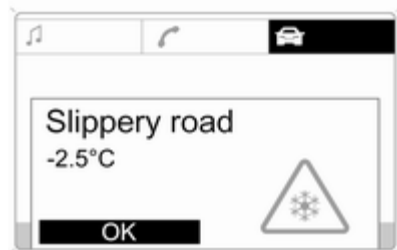
Зовнішня температура



20005

Падіння температури вказується негайно, а її підвищення - через деякий час.

Якщо зовнішня температура знижується до 3°C, символ ❄️ світиться в Board-Info-Display в якості попередження про ожеледицю на дорозі. ❄️ продовжує світитися, доки зовнішня температура не досягне щонайменше 5°C.



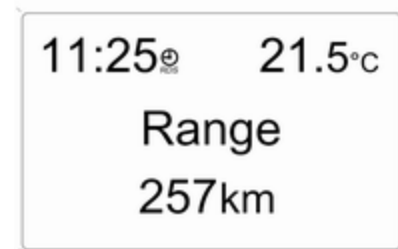
20002

В автомобілях з Graphic-Info-Display або Colour-Info-Display на дисплеї відображається повідомлення про ожеледицю на дорозі. У разі, якщо температура є нижчою -5°C, повідомлення не відображається.

⚠️ Попередження

Поверхня дороги вже може бути покрита льодом, навіть якщо дисплей вказує кілька градусів вище 0 °C.

Годинник



20005

Дата та час відображаються на Info-Display.

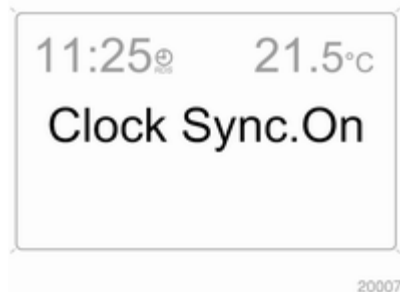
Board-Info-Display ⇨ 100.



Graphic-Info-Display,
Colour-Info-Display ⇨ 103.

Автоматична синхронізація часу

Бортовий інформаційний дисплей



Сигнал RDS (Система радіоданих) більшості передавачів метрових хвиль автоматично встановлює час, про що свідчить позначка 🕒 на дисплеї.

Деякі передавачі RDS не надсилають сигнал правильного часу. У такому випадку вимкніть функцію автоматичної синхронізації часу і встановлюйте час вручну.

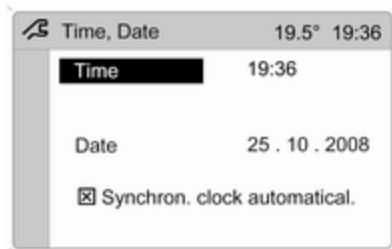
Вимикайте (**Clock Sync.Off (Синхр. годинника вимк.)**) або вмикайте (**Clock Sync.On (Синхр. годинника увімк.)**) автоматичну синхронізацію часу за допомогою кнопок зі стрілками інформаційно-розважальної системи.

Щоб встановити дату та час вручну, оберіть пункт меню параметрів дати та часу в меню **Settings (Параметри)** та проведіть необхідні налаштування. Готове до змінення значення позначене стрілками. Використовуйте кнопки зі стрілками, щоб здійснити потрібне налаштування. Налаштування зберігаються при виходу з меню.

Щоб скоригувати час за допомогою RDS, оберіть пункт меню для синхронізації з меню **Settings (Параметри)** та виконайте необхідні налаштування.

Board-Info-Display ⇨ 100.

Графічний інформаційний дисплей, кольоровий інформаційний дисплей



20014

З навігаційною системою дата і час встановлюються автоматично при прийомі сигналу з супутника GPS. Якщо зазначений час не співпадає із місцевим, його можна відкоригувати вручну або ж автоматично, шляхом прийому сигналу часу RDS.

Деякі передавачі RDS не надсилають сигнал правильного часу. У такому випадку вимкніть

функцію автоматичної синхронізації часу і встановлюйте час вручну.

Щоб встановити дату та час вручну, оберіть опцію меню **Time, Date (Час, дата)** з меню **Settings (Параметри)**. Відображається меню. Оберіть необхідні пункти меню на проведіть необхідні налаштування.

Щоб скоригувати час за допомогою RDS, оберіть пункт меню **Synchron. clock automatical. (Автом. синхр. годинника)** в меню **Time, Date (Час, дата)**. При цьому в квадратику навколо **Synchron. clock automatical. (Автом. синхр. годинника)** з'явиться позначка.

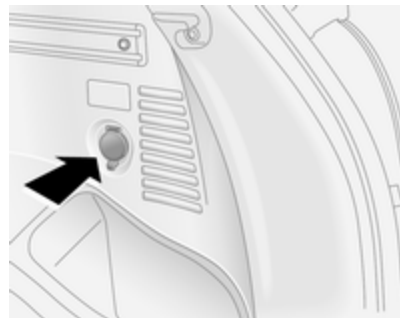
Graphic-Info-Display,
Colour-Info-Display ⇨ 103.

Розетки

Розетка для запальнички може використовуватися для підключення електричних аксесуарів.



Розетка на 12 В розташована в задній центральній консолі.



Додаткова розетка 12 В розташована у правому боці багажного відділення.

Витягніть кришку для використання електророзетки для аксесуарів та вставте кришку на місце, коли розетка не використовується.

Забороняється перевищувати максимальне споживання енергії в 120 Вт.

Розетка працює, коли замок вимикач запалення знаходиться у положеннях **ACC** чи **ON**.

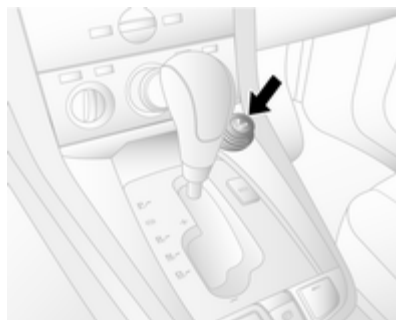
Використання розеток для аксесуарів при заглушеному двигуні призведе до розрядження акумулятора.

Електричні аксесуари, які підключаються, мають відповідати вимогам електромагнітної сумісності, визначеним у стандарті DIN VDE 40 839.

Забороняється підключати будь-які аксесуари, які подають енергію, наприклад, електричні зарядні пристрої чи акумулятори.

Забороняється використовувати вилки, розмір яких не відповідає розеткам в автомобілі.

Запальничка



Запальничка розташована попереду центральної консолі.

Натисніть на запальничку, коли вимикач запалення знаходиться у положенні **ACC** чи **ON**. Нагрів автоматично вимкнеться, щойно елемент розжариться. Витягніть запальничку.

Попільнички

Обережно

Слід використовувати лише для попелу, а не для легкозаймистого сміття.

Знімну передню попільничку можна поставити у підсклячник передньої консолі.

Щоб відкрити: обережно підніміть кришку. Засвічується в залежності від зовнішніх умов освітлення.

Щоб випорожнити: поверніть верхню частину попільнички проти годинникової стрілки та витягніть її. Міцно закрийте кришку після використання.

Щоб замінити батарейку: викрутіть гвинт на кришці попільнички та замініть батарейку типу CR 2032 (чи її еквівалент).

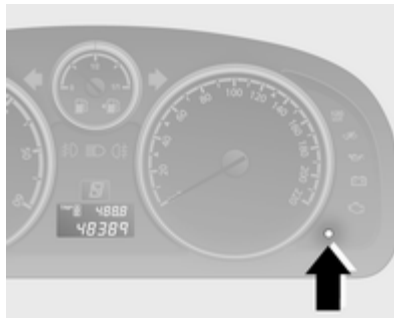
Сигнальні лампи, датчики та індикатори

Спідометр



Указує швидкість автомобіля.

Одометр



Нижній рядок відображає записану відстань.

Одометр

У верхньому рядку відображаються дані про відстань, пройдену з моменту останнього скидання.

У системі є два незалежних одометри подорожі. Натисніть кнопку одометра подорожі один раз, щоб переключити між Trip A і Trip B.

Для скидання утримуйте кнопку одометра подорожі натиснутою кілька секунд при ввімкненій системі запалення.

Тахометр



Вказує швидкість роботи двигуна. Вибирайте оптимальні оберти двигуна для кожної передачі.

Обережно

Положення стрілки в червоній небезпечній зоні означає, що перевищено максимально допустиму кількість обертів двигуна. Двигун перебуває під ризиком.

Датчик рівня пального



Відображає рівень пального в баку. Контрольний індикатор  світиться, якщо рівень пального в баку є низьким. Негайно поповніть рівень пального ⇨ 158.

Забороняється їздити з порожнім баком. Перебої постачання пального можуть спричинити надмірне нагрівання каталізатора ⇨ 140.

Дизельні двигуни: якщо бак спорожнів повністю, злийте паливну систему ⇨ 172.

Оскільки в бак залишається пальне, кількість доданого пального може бути меншою, ніж указана ємність баку ⇨ 220.

Дисплей трансмісії



Відображає режим чи ввімкнену передачу АКПП.

P = положення паркування
R = задня передача
N = нейтральне положення
D = положення для їзди (автоматичний режим)

1-6 = обрана передача у ручному режимі

Контрольні індикатори

Описані контрольні індикатори доситупні не для всіх автомобілів. Опис стосується всіх версій приладів.

Після ввімкнення системи запалення в якості перевірки функціональності на короткий проміжок часу загориться більшість контрольних індикаторів.

Кольори контрольних індикаторів означають:

- червоний = небезпека, важливе нагадування
- жовтий = попередження, інформація, несправність
- зелений = підтвердження ввімкнення
- синій = підтвердження ввімкнення

Контрольні індикатори на приладовій панелі



 СВІТИТЬСЯ ЖОВТИМ.

Подушку безпеки для переднього пасажирського сидіння активовано.

 СВІТИТЬСЯ ЖОВТИМ.

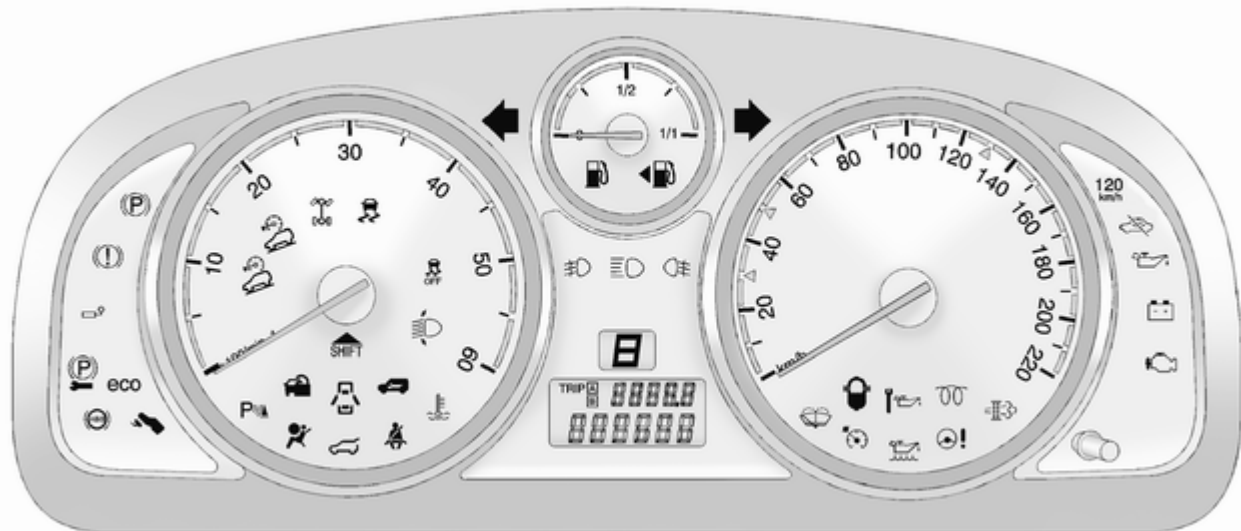
Подушка безпеки для переднього пасажирського сидіння вимкнена
↻ 51.

Небезпека

Існує ризик загибелі дитини під час одночасного використання системи безпеки для дітей і системи подушок безпеки переднього пасажира.

Існує ризик загибелі дорослого, коли система подушок безпеки переднього пасажира дезактивована.

Контрольні індикатори в панелі приладів



Указівник повороту

↔ світиться чи миготить зеленим.

Відповідний контрольний індикатор миготить, коли вказівник повороту увімкнено ↔ 118.

Швидке миготіння: несправність лампи вказівника повороту чи відповідного запобіжника, несправність указівника повороту на причепі.

Обидва контрольні індикатори миготять при ввімкненій світловій аварійній сигналізації ↔ 117.

Заміна лампи ↔ 173, запобіжники ↔ 180.

Вказівники повороту ↔ 118.

Система нагадування про непристебнутий пасок безпеки

⚠ світиться чи мигає червоним.

Якщо пасок безпеки водія не пристебнутий при працюючому двигуні, ⚠ буде миготіти протягом

90 секунд, потім засвітиться постійним світлом, доки пасок безпеки не буде пристебнутий.

Якщо швидкість автомобіля перевищує 22 км/г, ⚠ буде миготіти протягом 90 секунд разом із попереджувальним звуковим сигналом, а потім буде світитися постійним світлом, доки пасок безпеки не буде пристебнутий.

Пристібнування паска безпеки ↔ 44.

Нагадувач про пасок безпеки переднього пасажира ⚠² ↔ 46.

Подушка безпеки та переднатягувачі пасків безпеки

⚠ світиться червоним.

При ввімкненні запалення індикатор ⚠ миготить короткий час. Якщо цей індикатор не миготить, або продовжує миготіти під час їзди, це означає, що у системі подушок безпеки чи попередніх натягачах пасків безпеки виникла неполадка. Зверніться по допомогу

до майстерні. Подушки безпеки та переднатягувачі пасків безпеки можуть не спрацювати у випадку ДТП.

Розгортання переднатягувачів пасків безпеки чи подушок безпеки позначається безперервним горінням ⚠.

⚠ Попередження

Для усунення несправності негайно зверніться до майстерні.

Переднатягувачі пасків безпеки, система подушок безпеки ↔ 44, ↔ 48.

Система зарядки

⚡ світиться червоним.

Світиться, коли система запалення ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Світиться, коли двигун працює

Зупиніть автомобіль і вимкніть двигун. Акумулятор не заряджається. Охолодження двигуна може бути перерваним. Можливо, знизилася ефективність сервопристрою гальм.

Негайно перервіть свою подорож. Витягніть ключ і перевірте стан та натяг приводного ремня перед тим, як звернутися по допомогу до автомайстерні.

Індикатор несправності

 світиться чи мигає жовтим.

Світиться, коли система запалення ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Може засвічуватися на короткий час під час водіння - це нормально і не вказує на системну неполадку.

Світиться, коли двигун працює

Несправність у системі зниження токсичності вихлопів. Допустимі межі токсичності вихлопу можуть бути перевищені. Економія палива і функціональність автомобіля можуть погіршитися. Негайно зверніться по допомогу до майстерні.

Контрольний індикатор  також засвічується при виникненні неполадки у сажовому фільтрі $\rightarrow$ 138 або в АКПП $\rightarrow$ 143.

Зверніться до автомайстерні по допомогу якомога скоріше.

Пересвідчіться в тому, що кришка паливнотопливної горловини повністю закручена $\rightarrow$ 158.

Миготить, коли двигун працює

Несправність, яка може призвести до пошкодження каталітичного конвертера $\rightarrow$ 140. Зменшуйте навантаження на педаль акселератора, доки індикатор не перестане миготіти. Негайно зверніться по допомогу до майстерні.

Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом

 світиться жовтим.

Засвічується при працюючому двигуні, щоб повідомити про несправність двигуна чи електроніки КПП. Електроніка переходить в аварійний режим роботи, насиченість паливної суміші може збільшитися, керування автомобіля може погіршитися.

У деяких випадках неполадку можна усунути шляхом вимкнення та повторного запуску двигуна. Якщо  засвічується знову після перезапуску двигуна, автомобіль може потребувати ремонту.

Для усунення несправності зверніться до автомайстерні.

Гальмівна система

 світиться червоним.

Світиться, коли система запалення ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна. Якщо індикатор не засвічується, зупиніться та зверніться до автомайстерні по допомогу.

Якщо індикатор не гасне при працюючому двигуні, гальма не працюють як зазвичай, або ж у гальмівній системі був знайдений витік, не намагайтеся їхати на автомобілі. Замовте евакуатор для транспортування автомобіля до автомайстерні для техогляду та ремонту.

Попередження

Зупиніться. Не продовжуйте подорож. Зверніться до майстерні.

Засвічується при працюючому двигуні, якщо рівень рідини у гідравлічній системі гальм занадто низький  170.

Гальмівна система  148.

Електричне стоянкове гальмо

 світиться чи мигає червоним.

При запуску двигуна  засвічується на короткий час. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Світиться

Електричне стоянкове гальмо натиснуто  149.

Мигає

Електричне стоянкове гальмо не повністю натиснуто чи відпущено.

Увімкніть запалення, натисніть педаль гальм і спробуйте скинути показники системи, спочатку відпустивши, а потім знову застосувавши електричне стоянкове гальмо.

Якщо  продовжує мигати, припиніть користуватися автомобілем і зверніться за допомогою до майстерні.

Несправність електричного стоянкового гальма

 світиться жовтим.

При ввімкненні запалення індикатор  короткочасно засвічується. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Світиться

Знижена ефективність роботи електричного стоянкового гальма
 ⇨ 149.

⚠ Попередження

Для усунення несправності негайно зверніться до майстерні.

Анти-блокувальна система гальм (ABS)

(ABS) світиться жовтим.

Система готова для роботи, коли контрольний індикатор гасне.

Якщо контрольний індикатор не засвічується при ввімкненні запалення, або ж залишається засвіченим чи засвічується під час їзди, у системі ABS виникла неполадка. Функціональність гальмівної системи зберігається, але без функції ABS.

Якщо контрольний індикатор (ABS) засвічується під час їзди разом з контрольним індикатором

гальмівної системи (ⓘ), це означає, що у гальмівній системі виникла серйозна неполадка. Негайно зверніться до автомайстерні для перевірки системи.

Антиблокувальна система гальм
 ⇨ 148.

Підвищення передачі

⚙ світиться зеленим.

Рекомендується змінити передачу на вищу для зменшення витрат пального.

Повний привід

⚙ світиться чи мигає жовтим.

Засвічується на короткий час при ввімкненні запалення. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Миготить короткий час, коли двигун працює

Система тимчасово вимкнена.

Миготить постійно, коли двигун працює

Системний збій. Негайно зверніться по допомогу до майстерні.

Повний привід, ⇨ 145.

Система контролю руху на схилах

⚙ світиться жовтим та/або зеленим.

Як жовтий, так і зелений контрольні індикатори засвічуються на короткий час при ввімкненні запалення.

Зелений

Засвічується, коли система готова до роботи.

Миготить під час роботи, коли система працює, після натискання кнопки ⚙.

Жовтий

Миготить, щоб повідомити про те, що система не готова до роботи.

Засвічується, щоб повідомити про неполадку в системі.

Якщо індикатор миготить чи засвічується під час їзди, фрикційний матеріал потребує охолодження: керуйте автомобілем без гальмування якомога довше.

Система контролю руху на схилах
↪ 152.

Гідропідсилювач

☉! світиться жовтим.

При ввімкненні запалення індикатор ☉! короткочасно засвічується. Якщо він не засвічується, залишається засвіченим чи засвічується під час їзди, в системі виникла неполадка. Зверніться по допомогу до майстерні.

Гідропідсилювач ↪ 135.

Ультразвукова система допомоги під час паркування

Р▲ світиться жовтим.

Несправність у системі
або

Несправність через датчики, які забруднені чи покриті льодом або снігом
або

Інтерференція через зовнішні джерела ультразвуку. Одразу після усунення джерела інтерференції система працюватиме у звичному режимі.

Для усунення несправності в системі зверніться до майстерні.

Ультразвукова система допомоги під час паркування ↪ 155.

Електронна система курсової стійкості

Я світиться чи мигає жовтим.

При запуску двигуна Я засвічується на короткий час. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Світиться

Несправність у системі. Можлива безперервна їзда. Проте стійкість їзди може погіршитися, що залежить від стану дорожнього покриття.

Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Мигає

Система активно працює. Ефективна потужність двигуна може знизитися, і швидкість автомобіля може незначною мірою автоматично уповільнюватися.

Електронна система курсової стійкості ↪ 151.

Електронна система курсової стійкості вимкнена

 світиться жовтим.

При ввімкненні запалення індикатор  короткочасно засвічується. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Засвічується при вимкненні ESC вручну шляхом натискання кнопки  на центральній консолі.

Електронна система курсової стійкості ⇨ 151.

Температура охолоджуючої рідини двигуна

 світиться червоним.

При запуску двигуна  засвічується на короткий час. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Світиться, коли двигун працює

Зупиніть автомобіль і вимкніть двигун.

Обережно

Температура охолоджуючої рідини надто висока.

Перевірте рівень охолоджуючої рідини ⇨ 168.

Якщо рівень охолоджувальної рідини достатній, зверніться по допомогу до автомайстерні.

Попередній прогрів

 світиться жовтим.

Попередній прогрів активовано. Активується лише, коли температура зовні є низькою.

Якщо він засвічується під час їзди, або якщо двигун не можна завести, якнайскоріше зверніться до автомайстерні по допомогу.

Запуск двигуна ⇨ 136.

Сажовий фільтр

 світиться чи мигає жовтим.

Сажовий фільтр потребує чищення.

Продовжуйте подорож, доки  не згасне. За можливості не знижуйте оберти двигуна нижче 2000 об/хв.

Засвічується під час їзди

Сажовий фільтр заповнено. Якомога швидше розпочніть процес чищення.

Блимає під час їзди

Досягнуто максимального рівня заповнення фільтра. Щоб уникнути пошкодження двигуна, негайно розпочніть чищення.

Сажовий фільтр ⇨ 138.

Тиск мастила в двигуні

 світиться червоним.

Світиться, коли система запалення ввімкнена, і гасне незабаром після запуску двигуна. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Світиться, коли двигун працює

Обережно

Змащення двигуна може припинитися. Це може призвести до пошкодження двигуна та/чи блокування ведучих коліс.

1. Натисніть педаль зчеплення.
2. Увімкніть нейтральну передачу, встановіть важіль селектора в положення **N**.
3. Якомога швидше залиште зону інтенсивного руху, не заважаючи іншим автомобілям.
4. Вимкніть запалення.

⚠ Попередження

Коли двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили.

Не виймайте ключ із замка запалення, доки автомобіль не зупиниться на місці, оскільки це може призвести до неочікуваного блокування керма.

Перш ніж звертатися до майстерні, самостійно перевірте рівень масла ⚙ 167.

Низький рівень масла в двигуні

🛢️ світиться жовтим.

При ввімкненні запалення індикатор 🛢️ короткочасно засвічується. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Засвічується під час їзди

Низький рівень масла: долийте масло до зазначеного рівня ⚙ 167.

Замініть моторне масло

Монітор терміну служби масла

🛢️ світиться жовтим.

При запуску двигуна 🛢️ засвічується на короткий час. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Монітор стеження за терміном служби масла двигуна повідомляє, коли слід замінити масло. Контрольний індикатор 🛢️ засвічується, що свідчить про те, що термін служби масла скоротився до мінімуму і масло необхідно замінити.

Залежно від умов їзди, вказаний інтервал, через який необхідно міняти масло, може істотно відрізнятись.

Замініть масло в межах 1000 км. Потужність двигуна може зменшитися.

Після заміни масла ⇨ 167 необхідно скинути покази монітора терміну служби масла. Зверніться по допомогу до майстерні.

Режим економії пального ECO світиться зеленим.

Засвічується при ввімкненні режиму економії пального ⇨ 142.

Низький рівень пального

 світиться жовтим.

При запуску двигуна  засвічується на короткий час. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Засвічується під час водіння при занадто низькому рівні палива в баку. Негайно поповніть рівень пального ⇨ 158.

Забороняється їздити з порожнім баком. Перебої постачання пального можуть спричинити надмірне нагрівання каталізатора ⇨ 140.

Дизельні двигуни: якщо бак спорожнів повністю, злийте паливну систему ⇨ 172.

Ємність паливного бака ⇨ 220.

Злийте паливний фільтр

 світиться жовтим.

Засвічується, коли рівень води у фільтрі дизпалива перевищує зазначений рівень.

Залишкову воду необхідно злити з фільтра дизпалива ⇨ 172.

Зверніться до автомайстерні по допомогу якомога скоріше.

Імобілайзер

 світиться червоним.

При запуску двигуна  засвічується на короткий час. Якщо індикатор не засвічується, зверніться до автомайстерні по допомогу.

Засвічується, щоб повідомити про неполадку в системі імобілайзера. Двигун не вдається запустити.

Електронний імобілайзер ⇨ 28.

Застосування ногового гальма

 світиться жовтим.

Слід натиснути педаль гальм, щоб зняти електричне стоянкове гальмо ⇨ 149.

Дальнє світло

 світиться синім.

Світиться, коли дальнє світло ввімкнено, а також під час миготіння фар ⇨ 116.

Система автоматичного вирівнювання фар

 світиться жовтим

Засвічується під час подорожі для повідомлення про неполадку, що вимагає негайного реагування. Зверніться до автомайстерні по допомогу якомога скоріше.

Автоматичне регулювання діапазону освітлення фарами
↻ 116.

Протитуманна фара

 світиться зеленим.

Світиться, коли увімкнені передні протитуманні ліхтарі ↻ 118.

Задні протитуманні фари

 світиться жовтим.

Світиться, коли увімкнені задній протитуманний ліхтар ↻ 119.

Низький рівень промивної рідини

 світиться жовтим.

Засвічується, коли рівень рідини омивача є низьким.

Рідина омивача ↻ 169.

Круїз-контроль

 світиться жовтим або зеленим.

Світиться жовтим

Система готова до роботи.

Світиться зеленим

У пам'яті зберігається задана швидкість.

Круїз-контроль ↻ 154.

Попередження про швидкість

 світиться жовтим.

Якщо автомобіль устаткований попереджувальним індикатором про перевищення швидкості, коли автомобіль перевищує швидкість

120 км/г, починає миготіти контрольний індикатор ¹²⁰, що супроводжується звуковим сигналом, щоб попередити водія про необхідність знизити швидкість відповідним чином.

Індикатор причепа

 світиться зеленим.

Засвічується, коли причеп приєднаний до автомобіля ↻ 160.

Дверцята відчинені

 світиться червоним.

Засвічується при відкритих або ж не щільно зачинених дверцятах.

Двері багажника відчинені

 світиться червоним.

Засвічується, коли двері багажника відчиняються, або ж не зачинені повністю ↻ 24.

Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля

🔊 світиться жовтим.

Засвічується при вимкненні функції моніторингу салону та нахилу автомобіля кнопкою 🚗 на оббивці стелі.

Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля ➔ 26.

Інформаційні дисплеї Board-Info-Display (Бортовий інформаційний дисплей)

Інформаційний дисплей розташований на приладовій панелі, над інформаційно-розважальною системою.



20005

На інформаційному дисплеї відображаються такі дані:

- час ➔ 83
- зовнішня температура ➔ 83

- дата ➔ 83
- Інформаційно-розважальна система - див. посібник з експлуатації інформаційно-розважальної системи

Інформаційний дисплей розташований на приладовій панелі, над інформаційно-розважальною системою.

F на дисплеї повідомляє про збій у роботі. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Бортовий комп'ютер, Board-Info-Display ➔ 110.

Вибір функцій

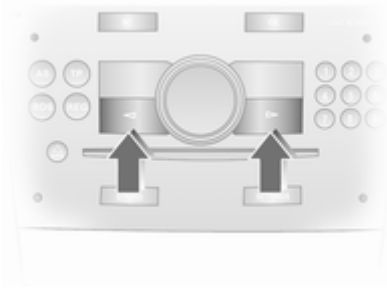
На інформаційному дисплеї можна отримати доступ до функцій та налаштувань інформаційно-розважальної системи.

Функції обираються та вмикаються в меню на дисплеї за допомогою кнопок зі стрілками інформаційно-розважальної системи або ж лівого коліщатка регулятора на кермі.

Якщо на інформаційному дисплеї з'являється повідомлення про необхідність перевірки, інші функції дисплея блокуються. Підтвердіть повідомлення натисканням кнопки **ОК** на лівому коліщатку регулювання. Якщо виведено декілька попереджувальних повідомлень, підтвердіть їх одне за одним.

Перевірка системи ⇨ 109.

Вибір за допомогою кнопок інформаційно-розважальної системи



У меню **Settings (Параметри)** для виклику потрібної функції скористайтеся кнопкою **ОК**. Використовуйте кнопки зі стрілками для зміни параметрів.

У меню **ВС (БК)** для виклику потрібної функції скористайтеся кнопкою **ОК**. Використовуйте кнопку **ОК**, щоб скористатися секундоміром або обнулити вимірювання та обчислення.

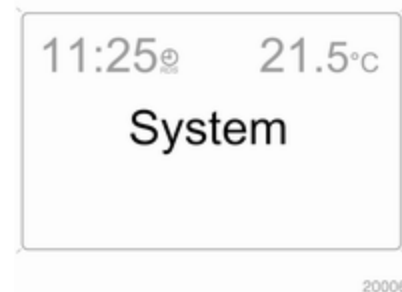
Вибір за допомогою лівого колеса регулятора на кермі



Поверніть колесо регулятора, щоб викликати потрібну функцію.

Натисніть коліщатко регулювання, щоб відкрити меню **ВС (БК)** для обрання помічених пунктів та підтвердження команд. У меню **ВС (БК)** натисніть, щоб застосувати секундомір із зупинником або обнулити вимірювання та обчислення.

Налаштування системи



Натисніть кнопку **Settings** інформаційно-розважальної системи. Після цього відкриється пункт меню **Audio**.

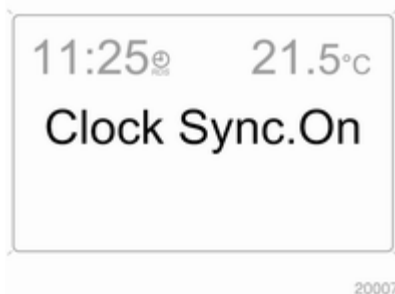
Кнопкою зі стрілкою ліворуч викличте **System (Система)** і виконайте вибір за допомогою кнопки **OK**.

Перша функція в меню **System (Система)** виділена. Деякі функції з'являються на дисплеї у скороченій формі.

Функції відображаються у наступному порядку:

- Синхронізація часу
- Час, встановлення годин
- Час, встановлення хвилин
- Дата, встановлення дня
- Дата, встановлення місяця
- Дата, встановлення року
- Логіка роботи системи запалення
- Вибір мови
- Установлення одиниць вимірювання

Автоматична синхронізація часу



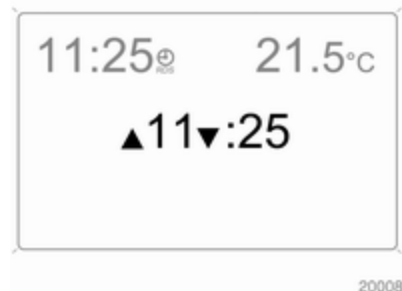
Сигнал RDS (Система радіоданих) більшості передавачів метрових хвиль автоматично встановлює час, про що свідчить позначка  на дисплеї.

Деякі передавачі не надсилають сигнал правильного часу. У такому випадку вимкніть функцію автоматичної синхронізації часу і встановлюйте час вручну.

Деактивуйте (**Clock Sync.Off (Синхр. годинника вимк.)**) або активуйте (**Clock Sync.On (Синхр.**

годинника увімк.)) автоматичну синхронізацію часу за допомогою кнопок зі стрілками.

Установка дати та часу



Щоб встановити дату та час вручну, оберіть пункт меню параметрів дати та часу і проведіть необхідні налаштування.

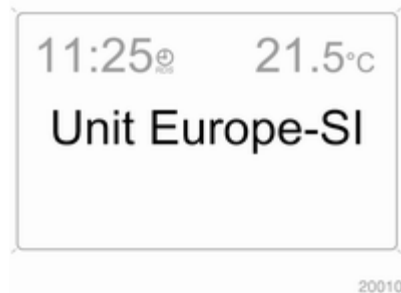
Готове до змінення значення позначене стрілками. Використовуйте кнопки зі стрілками, щоб здійснити потрібне налаштування. Налаштування зберігаються при виходу з меню.

Логіка роботи системи запалення

Див. інструкцію до інформаційно-розважальної системи.

Вибір мови

Можна вибрати мову, якою відображатимуться деякі функції. За допомогою кнопок зі стрілками виберіть потрібну мову.

Установлення одиниць вимірювання

За допомогою кнопок зі стрілками виберіть потрібну одиницю вимірювання.

Графічний інформаційний дисплей, кольоровий інформаційний дисплей

У залежності від конфігурації автомобіля, він устаткований графічним інформаційним дисплеєм Graphic-Info-Display або

ж кольоровим інформаційним дисплеєм Colour-Info-Display. Інформаційний дисплей розташований на приладовій панелі, над інформаційно-розважальною системою.



На інформаційному дисплеї відображаються такі дані:

- час ↻ 83
- зовнішня температура ↻ 83
- дата ↻ 83

- Інформаційно-розважальна та навігаційна системи - див. посібник з експлуатації інформаційно-розважальної системи

- налаштування системи

Інформаційний дисплей розташований на приладовій панелі, над інформаційно-розважальною системою. Graphic-Info-Display відображає інформацію у монохромній гамі. Colour-Info-Display відображає інформацію у кольорі.

Тип інформації та спосіб її відображення залежать від обладнання автомобіля та встановлених параметрів бортового комп'ютера та інформаційно-розважальної системи. Деяка інформація подається на дисплеї в скороченій формі.

Ф на дисплеї повідомляє про збій у роботі. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Бортовий комп'ютер, Graphic-Info-Display, Colour-Info-Display ⇨ 112.

Вибір функцій

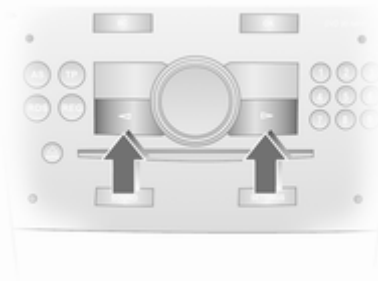
На інформаційному дисплеї можна отримати доступ до функцій і налаштувань інформаційно-розважальної системи.

Функції обираються та вмикаються в меню на дисплеї за допомогою кнопок зі стрілками та центрального багатфункціонального регулятора інформаційно-розважальної системи або ж лівого коліщатка регулятора на кермі.

Якщо на інформаційному дисплеї з'являється повідомлення про необхідність перевірки, інші функції дисплея блокуються. Підтвердіть повідомлення шляхом натискання кнопки зі стрілкою, багатфункціонального регулятора або лівого коліщатка регулятора. Якщо виведено декілька попереджувальних повідомлень, підтвердіть їх одне за одним.

Перевірка системи ⇨ 109.

Вибір за допомогою кнопок інформаційно-розважальної системи



Виберіть функцію за допомогою кнопок зі стрілками інформаційно-розважальної системи. Відображається меню вибраної функції.

Виберіть за допомогою центрального багатофункціонального регулятора

Багатофункціональний перемикач є центральним елементом керування такими пунктами меню:

Оберт

- для позначення пункту меню;
- для встановлення цифрового значення або для відображення пункту меню;

Натисніть

- для вибору чи активації позначеного пункту;
- для підтвердження встановленого значення;
- для ввімкнення/вимкнення функцій системи.

Щоб вийти з меню, поверніть багатофункціональний регулятор ліворуч чи праворуч до **Return (Назад)** або **Main (Головне)** і зробіть вибір.

Вибір за допомогою лівого колеса регулятора на кермі



Поверніть колесо регулятора, щоб викликати потрібну функцію.

Натисніть коліщатко регулятора, щоб обрати помічені опції та підтвердіть команди. Натисніть, щоб застосувати секундомір із зупинником або обнулити вимірювання та обчислення.

Бортовий комп'ютер ⇨ 112.

Функціональні ділянки



Кожна функція має свою головну сторінку (Main - Головна), яку можна обрати вгорі дисплея:

- аудіо,
- навігація,
- телефон,
- бортовий комп'ютер.

Для отримання подальшої інформації див. інструкції інформаційно-розважальної системи.

Налаштування системи



20013

У налаштування можна зайти через меню **Settings (Параметри)**. Натисніть кнопку **Main** в інформаційно-розважальній системі (знаходиться не в усіх системах), щоб вивести на екран головне меню. Натисніть кнопку **Settings**. В інформаційно-розважальній системі CD 30 не обирайте жодного меню. Відображається меню **Settings (Параметри)**.

Функції відображаються у наступному порядку:

- **Time, Date (Час, дата)**
- **Language (Мова)**
- **Units (Одиниці)**
- **Contrast (Контрастність)**
- **Day / Night (День/ніч)**
- **Логіка роботи системи запалення**

Установка дати та часу



20014

З навігаційною системою дата і час встановлюються автоматично при прийомі сигналу з супутника GPS. Якщо зазначений час не співпадає

із місцевим, його можна відкоригувати вручну або ж автоматично, шляхом прийому сигналу часу RDS.

Деякі передавачі RDS не надсилають сигнал правильного часу. У такому випадку вимкніть функцію автоматичної синхронізації часу і встановлюйте час вручну.

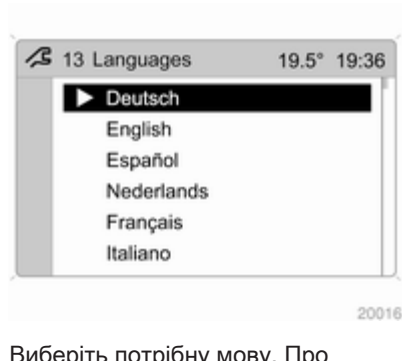
Щоб встановити дату та час вручну, оберіть опцію меню **Time, Date (Час, дата)** з меню **Settings (Параметри)**. Відображається меню . Оберіть необхідні пункти меню на проведіть необхідні налаштування.

Щоб скоригувати час за допомогою RDS, оберіть пункт меню **Synchron. clock automatical. (Автом. синхр. годинника)** в меню **Time, Date (Час, дата)**. При цьому в квадратику навколо **Synchron. clock automatical. (Автом. синхр. годинника)** з'явиться позначка.

Вибір мови



Можна вибрати мову, якою відображатимуться деякі функції. Виберіть пункт меню **Language (Мова)** в меню **Settings (Параметри)**. На екран виводяться наявні мови.



Виберіть потрібну мову. Про здійснення вибору свідчить наявність ► попереду пункту меню. У системах з підтримкою голосового керування під час зміни мови відображення система відображає запит на зміну мови оповіщення - див. інструкцію до інформаційно-розважальної системи.

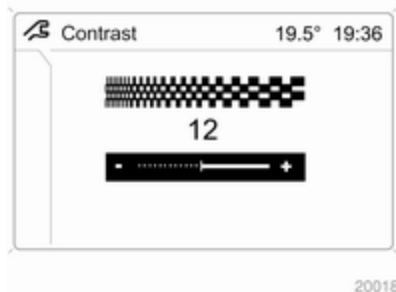
Установлення одиниць вимірювання



Виберіть пункт меню **Units (Одиниці)** в меню **Settings (Параметри)**. На екран виводяться наявні одиниці виміру. Виберіть потрібну одиницю.

Про здійснення вибору свідчить наявність ● попереду пункту меню.

Налаштування контрастності (Graphic-Info-Display)



Виберіть пункт меню **Contrast (Контрастність)** в меню **Settings (Параметри)**. Відображається меню . Підтвердьте вибір потрібного параметра.

Установлення режиму відображення

Яскравість дисплея можна відрегулювати відповідно до умов освітлення:

Виберіть пункт меню **Day / Night (День/ніч)** в меню **Settings (Параметри)**. Опції виводяться на екран.

Automatic (Автоматично): регулювання відбувається в залежності від освітлення в автомобілі.

Always day design (Завжди денне оформлення): чорний або кольоровий текст на світлому тлі.

Always night design (Завжди нічне оформлення): білий або кольоровий текст на темному тлі.

Про здійснення вибору свідчить наявність ● попереду пункту меню.

Логіка роботи системи запалення

Див. інструкцію до інформаційно-розважальної системи.

Повідомлення автомобіля

Попереджувальні звукові сигнали

Під час запуску двигуна чи водіння

- Якщо пасок безпеки не пристібнутий.
- При увімкненні сигналів повороту та зміни смуги руху.
- Коли автомобіль їде при увімкненому електричному стоянковому гальмі ⇨ 149.
- При вимиканні електричного стоянкового гальма без натискання педалі гальма ⇨ 98.
- Якщо у системі виникла несправність, ⇨ 93.
- Якщо система допомоги під час паркування виявляє об'єкт ⇨ 155.

- В автомобілях, устаткованих попередженням про небезпечну частоту обертів; коли коли швидкість перевищує 120 км/г, ⇨ 99.

Коли автомобіль припаркований і/чи дверцята водія відчинені

- Коли ключ знаходиться в замку запалення.
- Із увімкненими зовнішніми ліхтарями.

Тиск в шинах

Перевірка системи



В автомобілях з системою контролю тиску повітря в шинах при реєстрації низького тиску відповідна інформація з'являється на інформаційному дисплеї.

Зменште швидкість і перевірте тиск у шині за першої нагоди.

Система контролю тиску в шинах ⇨ 191.

Перевірте тиск повітря у шинах ⇨ 191, ⇨ 221.



У випадку істотної втрати тиску на дисплеї відобразиться відповідне повідомлення з інформацією про відповідну шину.

Якомога швидше залиште зону інтенсивного руху, не наражаючи інші автомобілі на небезпеку. Зупиніться та перевірте шини. Вийміть запасне колесо ⇨ 198, ⇨ 200.

Система контролю тиску в шинах ⇨ 191.

Бортовий комп'ютер

Бортовий комп'ютер в бортовому інформаційному дисплеї

Бортовий комп'ютер постійно фіксує інформацію щодо подорожі, виконує її цифрову обробку та відображає на дисплеї. Зайдіть в дані бортового комп'ютера автомобіля. Для цього натисніть кнопку **ВС** на інформаційно-розважальній системі або колесо лівого регулятора на кермі.

Деякі функції з'являються на дисплеї у скороченій формі. Після обрання функції на екран виводяться наступні рядки даних бортового комп'ютера.

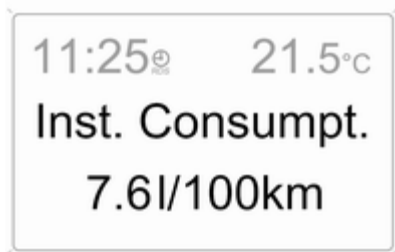
Функції відображаються у наступному порядку:

- Миттєве значення витрати пального
- Середня витрата пального
- Ефективне споживання
- Середня швидкість

- Пройдену відстань
- Пробіг без дозаправки
- Секундомір

Бортовий інформаційний дисплей
 ⇨ 100.

Миттєве значення витрати пального



Відображення миттєвого значення витрати пального.

Зміст дисплея змінюється відповідно до швидкості:

Покази у л/г	=	нижче 13 км/г
Покази у л/100 км	=	понад 13 км/г

Середня витрата пального

Відображення середньої витрати пального. Показник можна скинути в будь-який час.

Ефективне споживання

Показати об'єм використаного пального. Показник можна скинути в будь-який час.

Середня швидкість

Відображення середньої швидкості. Показник можна скинути в будь-який час.

Зупинки під час подорожі з вимкненням запалення не враховуються під час обчислення показників.

Пройдену відстань

Відображення даних про пройдено відстань. Показник можна скинути в будь-який час.

Пробіг без дозаправки

Пробіг без дозаправки обчислюється з урахуванням поточного вмісту баку та дані про миттєву витрату пального. Дисплей показує середні значення.

Після дозаправки пробіг через короткий проміжок часу оновлюється автоматично.

Якщо наявний обсяг палива у баку дозволяє проїхати менше ніж 50 км, на дисплеї з'являється попереджувальне повідомлення **Range (Пробіг без дозаправки)**.

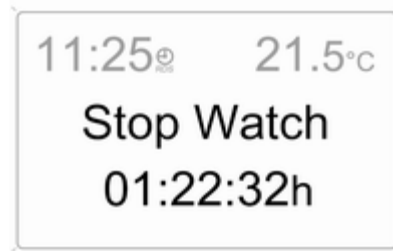
Якщо наявний обсяг палива у баку дозволяє проїхати менше ніж 30 км, на дисплеї з'являється попереджувальне повідомлення **Refuel! (Заправтеся!)**.

Підтвердіть пункт меню ⇨ 100.

Скидання інформації бортового комп'ютера

Оберіть бажану інформацію бортового комп'ютера та обнулitize її шляхом натискання лівого коліщатка регулювання на кермі або ж кнопки **OK** інформаційно-розважальної системи.

Секундомір



Використання кнопок зі стрілками:

Щоб розпочати, натисніть кнопку зі стрілкою ліворуч, щоб обрати пункт меню **Start (Пуск)** і натисніть кнопку **OK** для початку/завершення. Для

скидання натисніть кнопку зі стрілкою ліворуч, щоб обрати пункт меню **Reset (Скидання)** і натисніть кнопку **OK**.

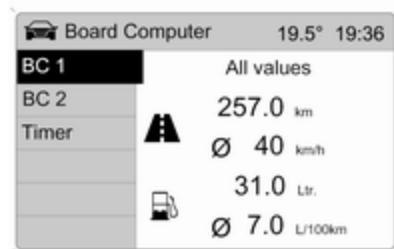
Використання лівого коліщатка регулятора на кермі:

Щоб розпочати, оберіть пункт меню **Start (Пуск)** і натисніть для початку/завершення. Для скидання оберіть пункт меню **Reset (Скидання)** і натисніть, щоб підтвердити команду.

Переривання подачі живлення

Якщо живлення перервалося, або якщо напруга акумулятора впала занадто низько, дані, що зберігаються у бортовому комп'ютері, будуть втрачені.

Бортовий комп'ютер у графічному чи кольоровому інформаційному дисплеї



20027

Бортові комп'ютери постійно фіксують інформацію щодо подорожі, виконує її цифрову обробку та відображає на дисплеї. На головній сторінці бортового комп'ютера наводиться інформація про пробіг без дозаправки, середнє та миттєве споживання палива.

Щоб переглянути інші дані бортового комп'ютера, натисніть кнопку **BC** в інформаційно-розважальній системі і оберіть на дисплеї меню бортового комп'ютера.

Інформацію двох бортових комп'ютерів можна скинути окремо, що робить можливим відображення різних відстаней.

Graphic-Info-Display,
Colour-Info-Display ➔ 103.

Пробіг без дозаправки



20025

Пробіг без дозаправки обчислюється з урахуванням поточного вмісту баку та дані про миттєву витрату пального. Дисплей показує середні значення.

Після дозаправки пробіг через короткий проміжок часу оновлюється автоматично.



20026

Якщо наявний обсяг палива у баку дозволяє проїхати менше ніж 50 км, на дисплеї з'являється попереджувальне повідомлення **Range** (Пробіг без дозаправки).

Якщо наявний обсяг палива у баку дозволяє проїхати менше ніж 30 км, на дисплеї з'являється попереджувальне повідомлення **Refuel! (Заправтеся!)**.

Підтвердіть пункт меню ⇨ 103.

Миттєве значення витрати пального

Відображення миттєвого значення витрати пального.

Зміст дисплея змінюється відповідно до швидкості:

Покази у л/г	= нижче 13 км/г
Покази у	= понад 13 км/г

л/100 км

Пройдену відстань

Відображення даних про пройдену відстань. Показник можна скинути в будь-який час.

Середня швидкість

Відображення середньої швидкості. Показник можна скинути в будь-який час.

Зупинки під час подорожі з вимкненням запалення не враховуються під час обчислення показників.

Ефективне споживання

Показати об'єм використаного пального. Показник можна скинути в будь-який час.

Середня витрата пального

Відображення середньої витрати пального. Показник можна скинути в будь-який час.

Скидання інформації бортового комп'ютера



У меню бортового комп'ютера виберіть **BC 1 (БК 1)** або **BC 2 (БК 2)**.

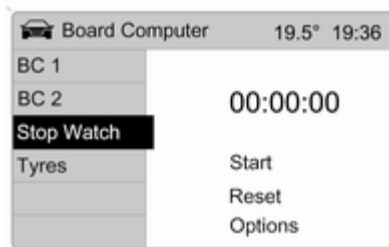
Оберіть бажану інформацію бортового комп'ютера та обнулійть її шляхом натискання лівого коліщатка регулювання на кермі або ж кнопки **ОК** інформаційно-розважальної системи.



20029

Щоб скинути всю інформацію бортового комп'ютера, виберіть пункт меню **All values (Усі значення)**. Після скидання даний тип інформації бортового комп'ютера відображається у вигляді "- - -". Після нетривалої паузи починають відображатися нові дані.

Секундомір



20030

Виберіть пункт меню **Timer (Таймер)** в меню **Board Computer (Бортовий комп'ютер)**. Відображається меню **Timer (Таймер)**.

Щоб запустити, виберіть пункт меню **Start (Пуск)**. Щоб скинути дані, виберіть пункт меню **Reset (Скидання)**.

У меню **Options (Параметри)** можна вибрати бажаний дисплей таймера:

Driving Time excl. Stops (Тривалість водіння без зупинок): записується час руху автомобіля. період простою не включається.

Driving Time incl. Stops (Тривалість водіння із зупинками): записується час руху автомобіля. При цьому враховується час, коли автомобіль перебуває у нерухомому положенні, але ключ знаходиться у вимикачі запалення.

Travel Time (Тривалість поїздки): вимірювання часу від ручної активації через **Start (Пуск)** до ручного ввімкнення через **Reset (Скидання)**.

Переривання подачі живлення

Якщо живлення перервалося, або якщо напруга акумулятора впала занадто низько, дані, що зберігаються у бортовому комп'ютері, будуть втрачені.

Освітлення

Зовнішнє освітлення	115
Освітлення салону	120
Характерні особливості освітлення	123

Зовнішнє освітлення

Вимикач світла



Перемикач освітлення:

- AUTO** = Автоматичне регулювання освітлення: фари вмикаються та вимикаються автоматично, залежно від зовнішніх умов освітлення.
- O** = Вимк. (або вимкнення автоматичного регулювання освітлення).

- ☛☛ = Бокові ліхтарі
☛☛ = Фари

Задні ліхтарі

Задні ліхтарі засвічуються разом із передніми фарами та габаритними ліхтарями.

Автоматичне регулювання освітлення



При ввімкненні функції автоматичного регулювання освітлення та ввімкненому двигуні

ближнє світло засвічується автоматично, в залежності від умов зовнішнього освітлення.

Із міркувань безпеки перемикач освітлення повинен завжди перебувати в положенні **AUTO**.

Щоб забезпечити належну роботу функції автоматичного регулювання освітлення не закривайте кришку датчика світла на верхній поверхні приладовій панелі.

Освітлення при денному світлі

Фари денного світла підвищують видимість автомобіля в умовах денного освітлення. Вони вмикаються автоматично при запуску двигуна і вимикаються при ввімкненні габаритних ліхтарів чи ближнього світла, або при вимкненні двигуна.

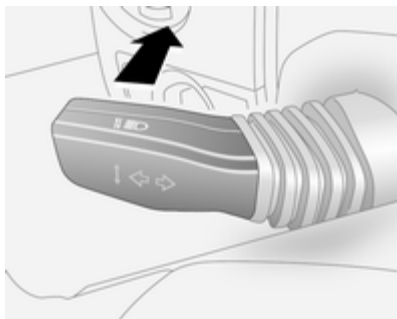
При використанні фар денного світла та протитуманних фар дотримуйтеся правил дорожнього руху в країні, де ви подорожуєте.

Подорожування за кордоном
↗ 117.

Освітлення, що вмикається склоочисниками

Якщо вимикач світла знаходиться в положенні **AUTO** і склоочисник виконує 8 циклів або більше, зовнішнє освітлення вмикається автоматично.

Дальнє світло



Щоб переключитися з ближнього на дальнє світло, натисніть важіль.

Щоб увімкнути ближнє світло, потягніть важіль назад знову.

Контрольний індикатор 98.

Мигання фар

Щоб активувати мигання фар, потягніть важіль.

Регулювання діапазону освітлення фарами

Регулювання діапазону освітлення фарами вручну



При ввімкненому ближньому світлі відрегулюйте кут передніх фар відповідно до навантаження автомобіля. Правильне

регулювання куту нахилу передніх фар зменшує засліплення інших водіїв.

Автомобілі без системи автоматичного керування рівнем

Поверніть коліщатко регулятора у бажане положення:

- 0 = передні сидіння зайняті
- 1 = усі сидіння зайняті
- 2 = усі сидіння зайняті,
а багажник завантажений
- 3 = сидіння водія зайняте,
а багажник завантажений

Автомобілі із системою автоматичного керування рівнем

Поверніть коліщатко регулятора у бажане положення:

- 0 = передні сидіння зайняті
- 1 = усі сидіння зайняті
- 1 = усі сидіння зайняті,
а багажник завантажений
- 2 = сидіння водія зайняте,
а багажник завантажений

Автоматичне керування рівнем
↪ 153.

Автоматичне регулювання діапазону освітлення фарами

На автомобілях з ксеноновими фарами кут нахилу передніх фар регулюється автоматично, в залежності від навантаження автомобіля.

Якщо контрольний індикатор ⓘ засвічується на приладовій панелі під час водіння, це означає, що виникла неполадка. Для усунення несправності негайно зверніться до майстерні.

Контрольний індикатор ⓘ ↪ 99.

Робота фар під час їзди закордоном

Асиметричний пучок світла фар розширює видимість на краю дороги з боку пасажирів.

Проте під час подорожування країнами з протилежним напрямком руху слід звернутися для відповідного регулювання фар, щоб уникнути засліплення водіїв зустрічних автомобілів. Зверніться по допомогу до майстерні.

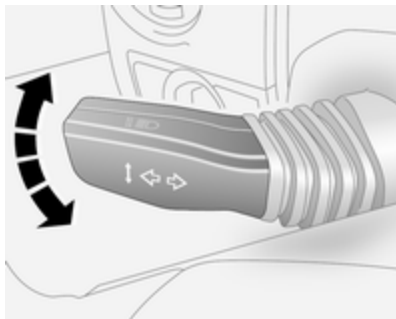
Ліхтарі аварійної сигналізації



Приводиться в дію за допомогою кнопки ▲.

У випадку ДТП із спрацюванням подушок безпеки ліхтарі аварійної сигналізації вмикаються автоматично.

Сигнали повороту та зміни смуги руху



важіль угору = вказівник повороту праворуч
важіль униз = вказівник повороту ліворуч

Якщо важіль переміщений за точку опору, вказівник повороту буде ввімкненим постійно.

Після повернення керма у зворотньому напрямку індикатор автоматично вимикається. Це не

відбувається при виконанні незначного маневру, наприклад, при зміні смуги руху.

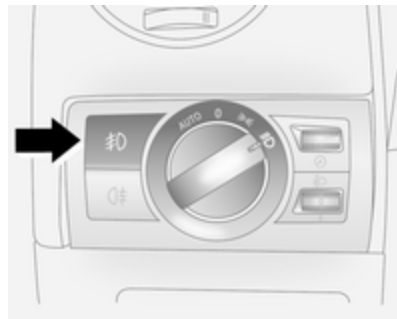
Щоб вказівник поворотів виконав лише три спалахи, наприклад, під час зміни смуги руху, натисніть важіль до точки опору, а потім відпустіть. Перемістіть перемикач до точки упору та утримуйте для більш тривалої індикації.

Гучність звукового сигналу вказівників поворотів залежить від швидкості автомобіля.

Уручну вимкніть вказівник, перемістивши важіль у початкове положення.

Контрольні індикатори $\leftrightarrow$ $\rightarrow$ 91.

Передні протитуманні фари

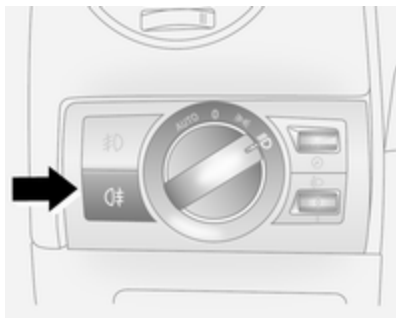


Приводиться в дію за допомогою кнопки $\#D$. Контрольний індикатор $\#D$ засвічується на приладовій панелі при ввімкненні протитуманних фар.

Передні протитуманні фари можна ввімкнути лише за умови ввімкненої системи запалення та ввімкнення передніх фар або габаритних ліхтарів.

Перемикач освітлення в положенні **AUTO**: при ввімкненні передніх протитуманних фар автоматично вмикаються ближнє світло передніх фар та габаритні ліхтарі. При використанні протитуманних фар дотримуйтесь правил дорожнього руху в країні, де ви подорожуєте.

Задні протитуманні фари



Приводиться в дію за допомогою кнопки **D**.

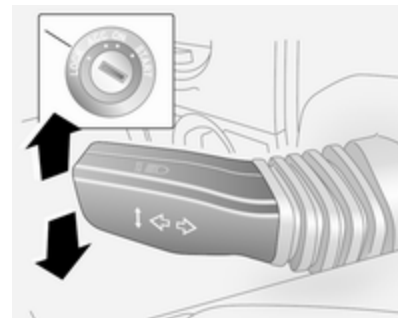
Контрольний індикатор **D** засвічується на приладовій панелі при ввімкненні заднього протитуманного ліхтаря.

Задній протитуманний ліхтар може ввімкнутися тільки коли запалення ввімкнене, а вимикач світла знаходиться в положенні **D** або ж передні протитуманні фари увімкнені і вимикач світла знаходиться у положенні **0**.

Перемикач освітлення в положенні **AUTO**: при ввімкненні заднього протитуманного ліхтаря автоматично вмикається ближнє світло передніх фар та габаритні ліхтарі.

Задні протитуманні фари автомобіля дезактивуються під час буксирування.

Ліхтарі стоянкового освітлення



Під час паркування автомобіля можна активувати ліхтарі стоянкового освітлення з одного боку:

1. Установіть вимикач світла в положення **0** або **AUTO**.
2. Вимкніть запалення.
3. Перемістіть важіль перемикачів поворотів до кінця вгору (ліхтарі стоянкового

освітлення з правого боку) чи вниз (ліхтарі стоянкового освітлення з лівого боку).

Підтверджується звуковим сигналом і відповідним контрольним індикатором указівника повороту.

Щоб вимкнути, вимкніть запалення чи перемістіть важіль перемикання поворотів у протилежному напрямку.

Ліхтарі заднього ходу

Ліхтарі заднього ходу вмикаються, коли система запалення ввімкнена та вибрана задня передача.

Повторювач стоп-сигналу

Засвічується при застосуванні гальм і працює в якості третього стоп-сигналу на додаток до двох інших.

Запотівання кришок фар

Внутрішня частина корпусу ліхтарів може затемнитися в умовах підвищеної вологи, холодної погоди, під час сильного дощу чи після миття. Затемнення зникає через деякий час; щоб допомогти потрібно ввімкнути фари. Затемнення зникає швидко; щоб допомогти ввімкнути фари.

Освітлення салону

Регулювання освітлення панелі приладів



Підсвічування приладової панелі вмикається разом із запаленням.

Яскравість можна відрегулювати, якщо ввімкнені зовнішні ліхтарі: Повертайте коліщатко регулювання праворуч або ліворуч до досягнення бажаного рівня яскравості.

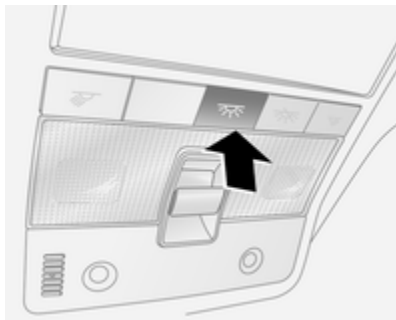
При відкритті дверцят водія або натисканні $\geq$ на пульті ДК, приладова панель засвічується

автоматично на 30 секунд, доки вимикач запалення залишається в положенні **ACC**.

Режим дисплея ➔ 103.

Освітлення салону

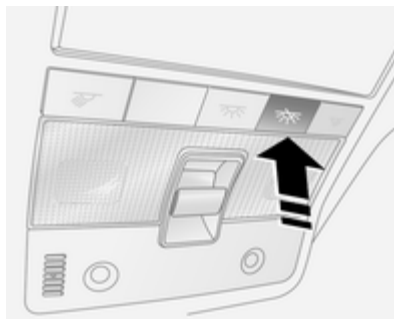
Підсвітка салону спереду



Передні та задні світильники для читання, а також лампи багажника працюють в режимі "ввічливого підсвічування" і засвічуються при відкритті дверцят чи дверей багажника.

Якщо дверцята чи двері багажника залишаються відчиненими, освітлення залишається ввімкненим протягом 10 хвилин. Після зачинення дверцят та дверей багажника "ввічливе підсвічування" поступово згасає через 10 секунд.

При натисканні кнопки  на оббивці стелі засвічуються як передні, так і задні світильники для читання. Натисніть кнопку знову, щоб вимкнути їх.



Лампи "ввічливого підсвічування" можуть вимкнутися негайно кнопкою .

Ліхтарі у передніх дверцятах

Засвічуються при відкритті дверцят. Після закриття всіх дверцят, ліхтарі передніх дверцят гаснуть через 10 секунд.

Якщо дверцята залишаються відкритими, ліхтарі залишаються світити ще 10 секунд.

Ви можете вимкнути їх натисканням на кнопку  на оббивці стелі.

Підсвічування вимикача запалення

Засвічується при відкритті дверцят.

Ви можете вимкнути їх натисканням на кнопку  на оббивці стелі.

Підсвічування попільнички

Знімна передня попільничка, розташована у передньому підскляннику, підсвічується в залежності від зовнішніх умов освітлення.

Підсвічування бардачка

Засвічується при відкритті бардачка.

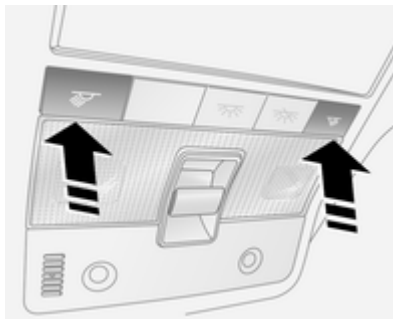
Освітлення багажного відділення



Засвічується при відкритті дверцят чи дверей багажника.

Світильники для читання

Передні світильники для читання



Вмикаються кнопками  та .

Намагайтеся не користуватися передніми світильниками для читання під час їзди в темний час доби, оскільки це може знизити видимість водія.

Задні світильники для читання



Лівий та правий задні світильники для читання вмикаються окремо. Натисніть, щоб увімкнути та вимкнути.

Ліхтарі в сонцезахисних козирках

Засвічується, коли кришка косметичного дзеркала відкрита  34.

Характерні особливості освітлення

Освітлення під час входу

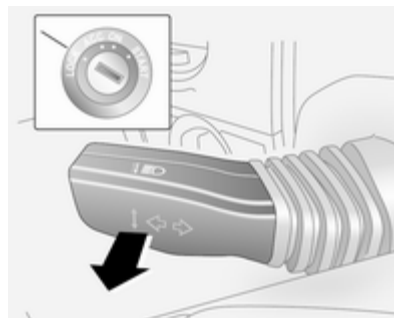
Вітальне освітлення

У залежності від умов зовнішнього освітлення, при відімкненні автомобіля пультом ДК, ліхтарі аварійної сигналізації блимають двічі, а зовнішнє освітлення та освітлення салону засвічується на 20 секунд. Ця функція полегшує визначення розташування автомобіля у темряві.

Освітлення виходу

Ближнє світло та світло заднього ходу світяться ще 30 секунд після того, як водій виходить із автомобіля і зачиняє дверцята.

Увімкнення



1. Вимкніть запалення.
2. Вийміть ключ запалення.
3. Відчиніть дверцята водія.
4. Потягніть важіль перемикання поворотів.
5. Зачиніть дверцята водія.

Якщо дверцята водія не зачинені, ліхтарі вимикаються через дві хвилини.

Освітлення виходу можна вимкнути шляхом вставлення ключа у вимикач запалення або

повторним повертанням важеля указівника повороту після відкриття дверцят водія.

Система захисту від розряджання акумуляторної батареї

Щоб запобігти розрядженню акумулятора зовнішнє освітлення гасне автоматично через 10 хвилин після вимкнення запалення.

Система захисту від розрядження акумуляторної батареї не працюватиме, якщо світло вмикається через 10 хвилин після вимкнення двигуна; ключ не можна витягти із вимикача запалення до зарядження акумулятора.

Інформаційно-розважальна система

Вступ	124
Радіо	124
Телефон	125

Вступ

Робота

Інформаційно-розважальна та навігаційна системи

Робота систем описана у інструкції з експлуатації, що входить до комплекту.

Навігаційна система постачається із CD чи DVD з мапами місцевих територій. Щоб отримати мапи додаткових країн/територій, можна придбати окремі CD у вашого сервісного партнера.

Радіо

Прийом радіосигналу

Прийом радіосигналу може перерватися статичною енергією, шумом, викривленням або втратою прийому через:

- зміни відстані від передатчика;
- багатодіапазонний прийом через відбиття;
- затухання радіосигналу.

Телефон

Мобільні телефони та радіобладнання CB

Інструкції зі встановлення та рекомендації щодо роботи

Під час встановлення та експлуатації мобільного телефону потрібно дотримуватися відповідних інструкцій для певного автомобіля та рекомендацій щодо використання мобільного телефону та гарнітури до нього. Порушення визначених вимог призводить до скасування схвалення типу автомобіля (Директива ЄС 95/54/EC).

Рекомендації для безвідмовної роботи:

- Доручить встановлення зовнішньої антени професіоналам, щоб отримати максимально можливий діапазон.
- Максимальна потужність передачі становить 10 Ватт,
- Телефон потрібно встановлювати у відповідне місце з урахуванням наведених рекомендацій ⇨ 48.

Запитайте про попередньо визначені точки встановлення для зовнішньої антени чи тримача обладнання і способи використання пристроїв із потужністю передачі, що перевищує 10 Ватт.

Використання гарнітури "вільні руки" без зовнішньої антени зі стандартами мобільного телефону GSM 900/1800/1900 та UMTS дозволяється лише, якщо максимальна потужність передачі

мобільного телефону становить 2 Ватта для GSM 900 або 1 Ватт для інших типів.

Із міркувань безпеки забороняється користуватися мобільним телефоном під час керування автомобілем. Навіть використання гарнітури "вільні руки" може відволікати від керування авто.

Попередження

Використання радіобладнання та мобільних телефонів, які не відповідають зазначеним вище стандартам щодо мобільних телефонів, дозволено лише за умови застосування антени, розміщеної ззовні автомобіля.

Обережно

У разі недотримання згаданих вище норм використання в салоні мобільних телефонів і радіообладнання без зовнішньої антени може спричинити несправність у роботі електронних систем автомобіля.

Клімат-контроль

Системи клімат-контролю	127
Повітропроводи	132
Технічне обслуговування	133

Системи клімат-контролю

Система обігріву та вентиляції



Керує:

- Температура
- Поширення повітря
- Швидкість вентилятора

Підігрів заднього вікна  ⇨ 34.

Сидіння з підігрівом ⇨ 42.

Температура

червоний = обігрівом

синій = охолодженням

Обігрів не буде повністю ефективним, доки двигун не досягне звичайної робочої температури.

Поширення повітря

-  = до зони голови через регульовані повітропроводи
-  = у напрямку голови та в ніші для ніг через регульовані повітропроводи
-  = у ніші для ніг
-  = на лобове скло, вікна передніх дверцят і ніші для ніг
-  = на лобове скло, вікна передніх дверцят і у напрямку голови через регульовані повітропроводи

Можливі будь-які комбінації є можливими.

Швидкість вентилятора

✱ = вимкнено

1 = мінімальна швидкість

4 = максимальна швидкість

Відрегулюйте потік повітря вмиканням вентилятора на потрібну швидкість.

Система кондиціонера

Окрім систем підігріву та вентиляції система кондиціонування має:

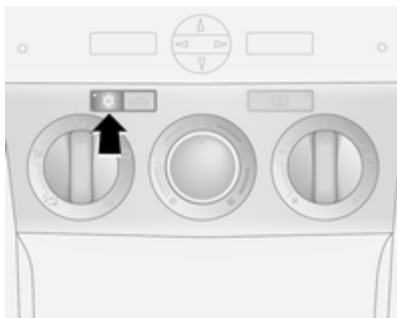
☀ = функцію охолодження

🌀 = функцію рециркуляції повітря

🌊 = систему запобігання запотіванню та систему розморожування

Охолодження ☀

Вмикається кнопкою ☀ та працює лише, коли працюють двигун і вентилятор.



Система кондиціонера охолоджує та висушує повітря, коли зовнішня температура досягає показника, трохи нижчого температури замерзання. Тому може утворюватися конденсат і капати з-під днища автомобіля.

Якщо ні охолодження, ні висушування вам не потрібні, вимкніть систему охолодження, щоб заощадити паливе.

Максимальне охолодження

Відчиніть ненадовго вікна і даховий люк, щоб гаряче повітря могло швидко вивітрися.

- Натисніть кнопку ☀, щоб увімкнути кондиціонер.
- Натисніть кнопку 🌀, щоб увімкнути рециркуляцію повітря.
- Установіть вимикач розподілу повітря у положення 2i.
- Установіть вимикач регулятора температури на найнижчий рівень.
- Установіть швидкість вентилятора на найвищий рівень.
- Відчиніть усі повітропроводи.

Система рециркуляції повітря 🌀

Приводиться в дію за допомогою кнопки 🌀.

⚠ Попередження

Обмін свіжого повітря зменшується в режимі рециркуляції повітря. У режимі роботи без охолодження вологість повітря підвищується, тому вікна можуть запотіти. Якість повітря пасажирського відділення погіршується, що може спричинити сонливість пасажирів.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон

Приводиться в дію за допомогою кнопки .



- Установіть вимикач розподілу повітря на  чи .
- Установіть регулятор температури на найвищий рівень.
- Установіть швидкість вентилятора на найвищий рівень.
- Закрийте центральні повітроводи.
- Відкрийте бокові повітроводи та спрямуйте їх у напрямку вікон дверцят.
- Увімкніть підігрів заднього вікна  ⇨ 34.

Якщо обрано позиції  чи , кондиціонер  та рециркуляція повітря  вмикаються автоматично для ефективнішого усунення запотівання.

Електронна система клімат-контролю



Керує:

- Температура
- Поширення повітря
- Швидкість вентилятора

AUTO = Автоматичний режим
 (A) = Автоматична рециркуляція повітря
 (V) = Система запобігання заправіанню та система розморожування

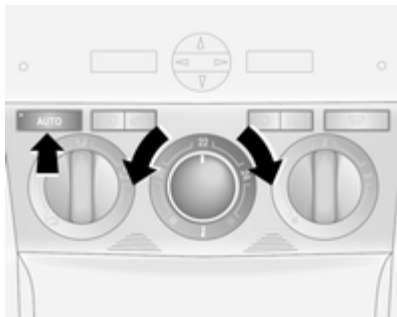
Охолодження ☀, рециркуляція повітря (A) ⇨ 128.

Підігрів заднього вікна (V) ⇨ 34.

Не закривайте датчик температури салону (розташований нижче перемикача вентилятора) чи датчик сонячного світла (розташований перед вентиляційними отворами для обігріву лобового скла), оскільки це може призвести до некоректної роботи системи.

Автоматичний режим AUTO

Базовий параметр для максимального комфорту:



- Натисніть кнопку **AUTO** - охолодження вмикається автоматично.
- Відчиніть усі повітропроводи.
- Встановіть регулятор температури у бажане положення.

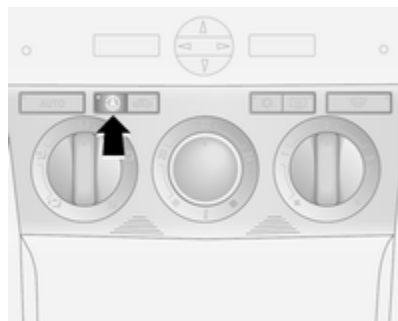
Рекомендований комфортний рівень становить 22°C. Також можливі проміжні значення.

Щоб вимкнути автоматичний режим, поверніть регулятор вентилятора у положення "вимк" ✖.

Усі повітропроводи вмикаються автоматично в автоматичному режимі. Тому повітропроводи завжди повинні бути відкритими.

Автоматична рециркуляція повітря (A)

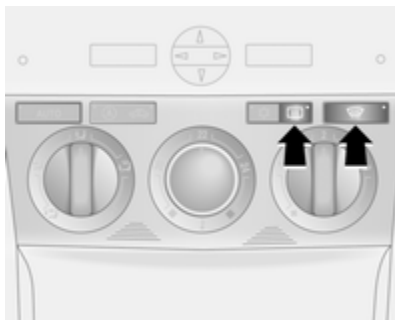
Система автоматичної рециркуляції повітря має датчик якості повітря, який вмикається автоматично при розпізнанні шкідливих газів у навколишньому повітрі.



Приводиться в дію за допомогою кнопки (A).

Система автоматичної рециркуляції повітря працює тільки при запущеному двигуні.

Система запобігання запотіванню та замерзанню вікон



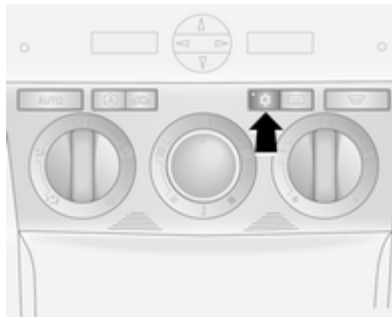
- Натисніть кнопку .
- Установіть бажану швидкість вентилятора.

Режим рециркуляції повітря  автоматично вимикається.
Вмикається охолодження .

Щоб вимкнути обігрів вікон, знову натисніть кнопку , натисніть кнопку **AUTO**, відрегулюйте швидкість вентилятора чи розподіл повітря.

Увімкніть підігрів заднього вікна 
⇒ 34.

Параметри, що встановлюються вручну



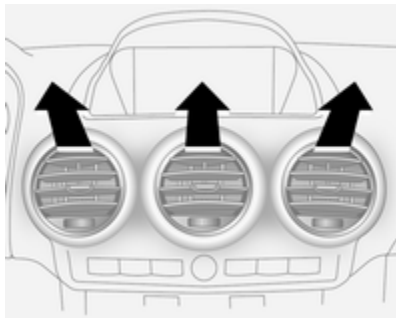
Параметри системи клімат-контролю можна змінити натисканням кнопки  або шляхом регулювання швидкості

вентилятора чи розподілу повітря. Зміна параметра дезактивує автоматичний режим.

Щоб повернутися до автоматичного режиму, натисніть кнопку **AUTO**.

Повітропроводи

Регульовані повітропроводи

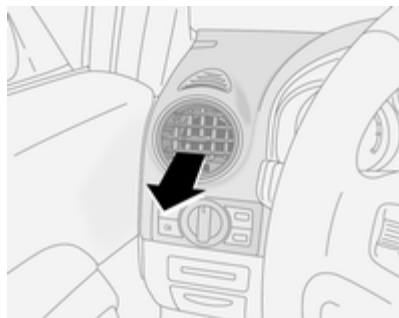


Щоб відкрити та закрити вентиляційні отвори, поверніть горизонтальне коліщатко регулятора ліворуч чи праворуч.

Відкривайте повітроводи, коли перемикач розподілу повітря встановлений на  чи .

Подача повітря збільшується при ввімкненні вентилятора.

Встановлюйте температуру повітря в бокових повітроводах, регулюючи контрольний перемикач термостата.



Спрямовуйте потік повітря обертанням жалюзей.

Попередження

Не прикріплюйте предмети на заслінки повітропроводів. Існує ризик поранення чи травмування в разі ДТП.

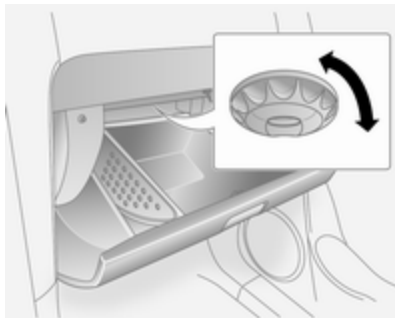
Стаціонарні повітропроводи

Додаткові повітроводи розташовані під лобовим склом, вікнами дверцят, а також у передніх та задніх нішах для ніг.

Місце під передніми сидіннями має бути вільним, щоб забезпечити потік повітря до ніші для ніг задніх пасажирів.

Охолоджувач бардачка

Охолоджене повітря потрапляє у бардачок при ввімкненому кондиціонері через вентиляційний отвір.

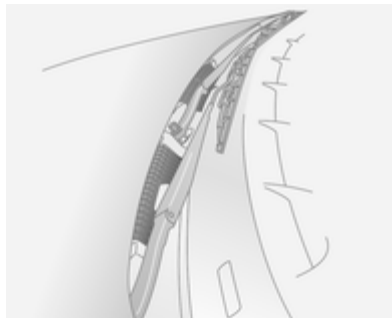


Обертайте коліщатко регулятора проти годинникової стрілки, щоб забезпечити охолодження вмісту бардачка кондиціонером.

Обертайте коліщатко регулятора за годинниковою стрілкою, щоб закрити вентиляційний отвір, коли охолодження вмісту бардачка не є необхідним.

Технічне обслуговування

Повітрозабірник



Повітрозабірники перед лобовим склом у відсіку для двигуна повинен бути чистим для забезпечення вільного доступу повітря. Видаліть будь-яке листя, бруд або сніг.

Повітряний фільтр

Фільтрація повітря в салоні

Повітряний фільтр очищує повітря в салоні від пилу, сажі, квіткового пилку та спор.

Активний вугільний фільтр

Окрім повітряного фільтра автомобіль оснащено активним вугільним фільтром, що очищує повітря від запахів.

Звичайний режим роботи кондиціонера

Для забезпечення тривалої ефективної роботи систему охолодження потрібно вмикати на кілька хвилин раз на тиждень, незалежно від погоди та пори року. Робота системи охолодження є неможливою, коли зовнішня температура є занадто низькою.

Обслуговування

Для оптимального охолодження рекомендується через 3 роки після початкової реєстрації автомобіля щорічно перевіряти систему клімат-контролю, а також:

- Функціональність і перевірку тиску
- Функцію підігріву
- Наявність протікань
- Ведучі ремені
- Чищення конденсатора та дренажу випаровувача
- Працездатність

Керування автомобілем та експлуатація

Поради щодо керування автомобілем	135
Запуск та експлуатація	136
Вихлоп двигуна	138
Автоматична трансмісія	140
Механічна трансмісія	145
Системи приводів	145
Гальма	148
Системи регулювання плавності ходу	151
Круїз-контроль	154
Системи виявлення предметів	155
Пальне	157
Буксирування	160

Поради щодо керування автомобілем

Керування автомобілем

Не пускайте машину за інерцією з вимкненим двигуном

У такому разі більшість систем не функціонуватиме (наприклад, сервопривід гальм, електропідсилювач керма). Рух за таких обставин становить небезпеку для вас і для оточуючих.

Педалі

Щоб забезпечити безперешкодний хід педалей, у зоні їх переміщення не повинно бути килимків.

Гідропідсилювач

Ніколи не залишайте кермо у повному замку, коли автомобіль знаходиться у нерухомому стані, оскільки це пошкодить насос гідропідсилювача.

Контрольний індикатор ☹️ ➡️ 95.

Запуск та експлуатація

Обкатка нового автомобіля

Не гальмуйте зайвий раз під час перших кількох подорожей.

Під час першої поїздки може бути дим через віск і випаровування масла із системи вихлопу.

Паркуйте автомобіль просто неба протягом деякого часу після першої поїздки та уникайте вдихання парів.

Під час періоду обкатки витрати пального та моторного масла можуть бути вищими, а очищення сажового фільтра може виконуватися частіше.

Сажовий фільтр ⇨ 138.

Положення перемикача системи запалення



- LOCK** = Запалення вимкнено
ACC = Блокування керма зняте, запалення вимкнено
ON = Запалення ввімкнено, для дизельного двигуна: попередній обігрів
START = Запуск

Запуск двигуна



МКПП: натисніть педаль зчеплення та гальм.

АКПП: натисніть педаль гальм і переключіть важіль селектора в положення **P** або **N**.

Не натискайте педаль акселератора.

Дизельні двигуни: поверніть ключ у положення **ON** для попереднього прогрівання та не змінюйте його положення, доки контрольний індикатор  не погасне ⇨ 96.

Ненадовго поверніть ключ у положення **START** та поверніть його у вихідне положення. Ключ автоматично повертається в положення **ON**.

Перед повторним запуском або вимкненням двигуна поверніть ключ у положення **LOCK**.

Спроби запуску двигуна не повинні тривати довше 15 секунд. Якщо двигун не запускається, зачекайте 10 секунд перед повторною спробою.

Підвищені оберти двигуна автоматично повертаються до звичайних обертів холостого ходу, щойно температура двигуна підніметься. Ведіть автомобіль на помірній швидкості, особливо у холодну погоду, до досягнення звичайної робочої температури двигуна.

Запуск двигуна при низькій температурі

У дуже холодну погоду, наприклад, нижче -20°C , може знадобитися крутити двигун до 30 секунд, щоб він завівся.

Поверніть ключ у положення **START** і утримуйте його, доки двигун не запуститься. Спроби запуску двигуна не повинні тривати довше 30 секунд. Якщо двигун не запускається, зачекайте 10 секунд перед повторною спробою.

Пересвідчіться в тому, що моторне масло має правильну в'язкість, використовується правильний тип пального, автомобіль регулярно проходить техогляд і акумулятор достатньо заряджений.

Припинення подачі пального під час перевищення швидкості

Подача пального автоматично відсікається в разі перевищення швидкості, тобто, коли автомобіль рухається з увімкненою передачею, але відпущеним акселератором.

Паркування

- Завжди застосовуйте електричне стоянкове гальмо.

Потягніть перемикач (Ⓢ).

Для застосування з максимальною силою, наприклад, у випадку паркування з причепом або на схилах, двічі потягніть перемикач (Ⓢ).

- Вимкніть двигун і поверніть ключ запалення в положення **LOCK**, проштотуйте ключ у вимикач запалення та витягніть його.

Повертайте кермо до спрацьовування блокування.

Для автомобілів з АКПП - натисніть педаль гальма та переключіть у положення **P** перед тим, як проштовхнути ключ у вимикач запалення та витягнути його.

- Якщо автомобіль знаходиться на рівній поверхні чи підйомі, увімкніть першу передачу чи переключіть важіль селектора в положення **P** перед вимкненням запалення. На підйомі поверніть передні колеса в напрямку від бордюру.

Якщо автомобіль знаходиться на схилі, увімкніть задню передачу чи переключіть важіль селектора в положення **P** перед вимкненням запалення. Поверніть передні колеса в напрямку до бордюру.

- Замкніть автомобіль кнопкою **==** на радіопульті дистанційного керування ⇨ 22 та увімкніть систему сигналізації для запобігання викраденню автомобіля ⇨ 26.

- Не залишайте автомобіль у місцях із високою ймовірністю займання. Висока температура системи вихлопу може спричинити займання поверхні, на якій стоїть автомобіль.

- Зачиніть вікна та люк.

- Вимкніть зовнішнє світло, інакше пролунає сигнал попередження фар при відчиненні дверцят водія.

- Після вимкнення двигуна можуть почати роботу вентилятори охолодження двигуна ⇨ 166.

- Після їзди на великих обертах або з великим навантаженням на двигун перед його вимкненням потрібно проїхати невелику відстань із невеликим навантаженням або на нейтральній передачі приблизно 1 чи 2 хвилини для захисту турбокомпресора.

Ключі, блокування ⇨ 165, консервування автомобіля на тривалий період часу.

Вихлоп двигуна

⚠ Небезпека

Вихлопні гази містять отруйний чадний газ, який є безбарвним та не має запаху і може призвести до смерті під час вдихання.

Якщо вихлопні гази потраплять в салон автомобіля, відчиніть вікна. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Уникайте водіння з відчиненим багажником, у протилежному випадку вихлопні гази потраплять у салон.

Індикатор несправності ⇨ 92.

Сажовий фільтр

Система сажового фільтра вбирає шкідливі частки сажі з вихлопних газів. Система включає в себе функцію самоочищення, яка

вмикається автоматично під час руху без відображення жодних повідомлень.

Чищення фільтра виконується шляхом спалюванням часток сажи за високої температури. Цей процес відбувається автоматично в зазначених умовах їзди та може тривати до 15 хвилин. Протягом цього періоду витрати пального можуть збільшитися. Викид запахів і диму під час цього процесу є нормальним явищем.



За певних умов водіння, наприклад, у разі долання короткої відстані, система не може виконати автоматичне очищення.

Якщо система вимагає чищення фільтра, але попередні умови їзди не дозволяли виконати його автоматично, засвітиться контрольний індикатор  96.

 світиться, коли сажовий фільтр заповнений. Якомога швидше розпочніть процес чищення.

 миготить, якщо рівень заповнення сажового фільтра досягнув максимального показника. Щоб уникнути пошкодження двигуна, негайно розпочніть чищення.

Чищення

Щоб запустити процес очищення, продовжуйте вести автомобіль і збільшіть швидкість понад 50 км/г, як тільки дорожні умови та рух дозволять це зробити. Підтримуйте частоту обертів двигуна вище 2000 обертів за хвилину. За потреби перейдіть на

понижену передачу. Після цього розпочинається чищення сажового фільтра. Не вимикайте запалення під час очищення.

Засвічення додаткового контрольного індикатора  на приладовій панелі при працюючому двигуні може свідчити про неполадку в дизельному сажовому фільтрі 92. Негайно зверніться по допомогу до майстерні.

Обережно

Якщо процес чищення переривається, існує ризик серйозного пошкодження двигуна.

Найшвидше чищення відбувається при високих обертах двигуна та навантаженні на нього.

Контрольний індикатор  гасне одразу після завершення самоочищення.

Каталізатор

Каталізатор зменшує кількість шкідливих речовин у вихлопних газах.

Обережно

Якість пального, яка відрізняється від вказаної на сторінках ⇨ 157, ⇨ 216 може призвести до пошкодження каталізатора чи електроніки.

Неспалений бензин перегріватиме та пошкодить каталізатор. Тому уникайте надмірного використання стартера та руху з порожнім баком. Забороняється запуск двигуна буксируванням.

У випадку перебою запалення, нерівномірної роботи двигуна, зниження його продуктивності чи інших незвичних проблем зверніться до майстерні для усунення причини несправності в якомога стисліші терміни.
В аварійній ситуації на деякий час

рух можна продовжити, підтримуючи швидкість автомобіля та оберти двигуна на низькому рівні.

Індикатор несправності ⇨ 92.

Автоматична трансмісія

Автоматична трансмісія дає змогу перемикаати передачі вручну (ручний режим) або автоматично (автоматичний режим).

Дисплей трансмісії



Режим або вибрана передача відображаються на дисплеї трансмісії.

P = положення паркування
R = задня передача

- N** = нейтральне положення
D = положення для водіння (автоматичний режим)
1-6 = обрана передача у ручному режимі

Важіль селектора



- P** = положення стоянки, колеса заблоковані, вмикати лише, коли автомобіль стоїть на місці з натиснутим електричним стоянковим гальмом
R = задня передача, вмикати лише, коли автомобіль стоїть на місці

- N** = нейтральна передача чи холостий хід
D = положення для руху вперед (автоматичний режим з усіма передачами)

Важіль селектора заблокований у положенні **P** і **N**, і його можна рухати лише при ввімкненому запаленні, і натиснутій педалі гальм.

Щоб увімкнути **P** чи **R**, натисніть кнопку вимикання.

Ніколи не перемикайте в положення **P** чи **R**, коли автомобіль рухається.

Двигун можна запустити лише з важелем у положенні **P** або **N**. Перед запуском двигуна натисніть педаль гальма або ввімкніть електричне стоянкове гальмо.

Не прискорюйтеся під час вмикання передачі. Забороняється натискати педаль акселератора та гальм одночасно.

Коли передача ввімкнена, автомобіль починає повільно рухатися після відпускання педалі гальм.

Гальмування двигуном

Щоб скористатися гальмівним ефектом двигуна, виберіть нижчу передачу в потрібний момент під час спуску (див. розділ Ручний режим).

Використання ефекту гальмування двигуном замість ногоного гальма при спуску по схилах може подовжити термін служби гальм.

Розгойдування автомобіля

Розгойдування автомобіля дозволяється лише тоді, коли автомобіль застряг у воді, на льоду, у піску, багні, снігу чи в канаві. По черзі переключайте важіль селектора між **D** та **R**, злегка натискаючи на педаль акселератора при ввімкненій передачі. Не давайте повний газ двигуну та уникайте стрімкого прискорення.

Якщо автомобіль не можна звільнити після розгойдування таким чином декілька разів, ваш автомобіль потребує евакуатора ☞ 204.

Паркування

Увімкніть електричне стоянкове гальмо та ввімкніть **P**.

Ключ запалення можна вийняти лише, коли важіль селектора знаходиться в положенні **P**.

Ручний режим



Перемістіть важіль селектора з положення **D** вліво, а потім уперед або назад.

+ = Перемкніть на вищу передачу.

- = Перемкніть на нижчу передачу.

Нахиліть важіль селектора у відповідному напрямку. Після цього він повертається у центральне положення.

Під час прискорення можна переключати передачі в ручному режимі. Якщо оберти двигуна занадто низькі, КПП автоматично переключиться на нижчу передачу, навіть у ручному режимі, щоб запобігти зупинки двигуна.

За вибору вищої передачі під час руху автомобіля на занадто низькій швидкості та в разі вибору нижчої передачі під час їзди на занадто високій швидкості перемикання передачі не виконується.

У ручному режимі на високих обертах двигуна автоматичне перемикання на вищу передачу не відбувається.

Якщо посунути важіль селектора декілька разів з короткими інтервалами, можна пропускати передачі при перемиканні.

Після зупинки автоматично вмикається 1 передача. При старті на слизьких поверхнях нахиліть важіль селектора вперед, щоб ввімкнути 2 передачу.

Щоб повернутися у положення **D**, посуньте важіль селектора праворуч.

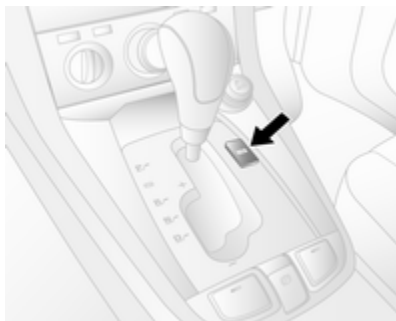
Електронні системи водіння

- Після холодного запуску система робочої температури підвищує кількість обертів двигуна, щоб каталізатор швидко дійшов до потрібної температури.

Перехід на нижчу передачу

Як в автоматичному, так і в ручному режимах, якщо педаль акселератора натиснути до підлоги, КПП перемикається на нижчу передачу, в залежності від частоти обертів двигуна. Для прискорення доступна повна потужність двигуна.

Режим економії палива



Вмикайте режим економії палива, щоб дозволити КПП адаптувати схему переключення передач, підвищуючи економію пального.

Активация

В автоматичному режимі натисніть кнопку **ECO**; контрольний індикатор **ECO** засвічується на приладовій панелі ⇨ 98.

Параметри певних електронних систем адаптуються для зменшення споживання палива:

- Двигун не так швидко реагує на педаль акселератора.
- Автоматичне переключення на вищу передачу відбувається швидше, а переключення на нижчу передачу - повільніше.
- Трансмісія "прив'язується" до двигуна та крейсерській швидкості для підвищення ККД та збільшення потужності та крутного моменту.
- Подача палива автоматично припиняється швидше під час зниження швидкості автомобіля. Запобіжне обмеження при перевищенні частоти обертання ⇨ 137.

Не використовуйте режим економії палива під час буксирування - наприклад, під час їзди із причепом.

Деактивація

Режим економії палива вимикається шляхом повторного натискання на кнопку **ECO**; контрольний індикатор **ECO** на приладовій панелі гасне.

Помилка

При виникненні несправності АКПП засвічується контрольний індикатор  на приладовій панелі ⇨ 92. Автоматичне перемикавання передач може бути значно жорсткішим ніж зазвичай або, при серйозній несправності, взагалі неможливе. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Засвічення контрольного індикатора  на приладовій панелі при працюючому двигуні може свідчити про неполадку електроніки КПП ⇨ 92. Електроніка

переходить в аварійний режим роботи, що може призвести до збільшення споживання палива та погіршення ходових характеристик автомобіля. Зверніться по допомогу до майстерні.

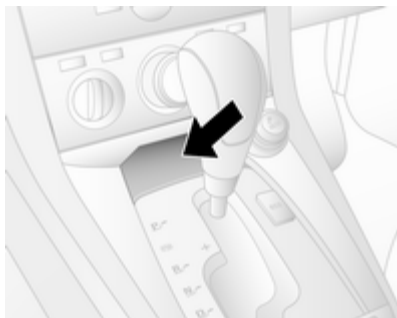
Переривання подачі живлення

Зчеплення не вимикається, якщо акумулятор автомобіля розряджається при ввімкненій передачі. Автомобіль не може рухатися. Важіль селектора не можна пересунути з положення **P** чи **N**.

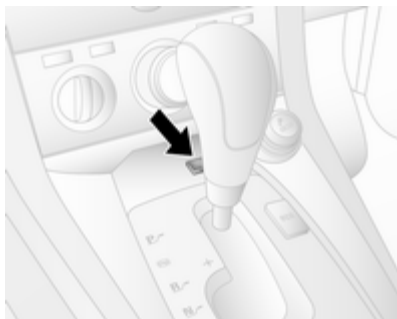
Якщо акумулятор розряджений, запустіть двигун за допомогою товстого дроту ⇨ 202.

Якщо причиною несправності не є низький заряд акумулятора, відпустіть важіль селектора:

1. Вимкніть запалення та витягніть ключ.
2. Натисніть педаль гальма та утримуйте її.



3. Зніміть зовнішню кришку.



4. Натисніть і утримуйте кнопку розблокування замка перемикання.

5. Увімкніть нейтральну передачу (**N**).
6. Поставте на місце зовнішню кришку.
7. Запустіть двигун та увімкніть необхідну передачу.

Для усунення переривання живлення зверніться до майстерні.

Механічна трансмісія



Щоб увімкнути задню передачу, натисніть на педаль зчеплення та ввімкніть передачу, коли автомобіль знаходиться у нерухомому стані.

Якщо передача не вмикається, установіть важіль у нейтральне положення, відпустіть педаль зчеплення та натисніть її повторно; після цього повторіть вибір передачі.

Не стирайте зчеплення зайвий раз.

Під час роботи повністю натисніть педаль зчеплення. Не використовуйте педаль як підставку для ніг.

Обережно

Не рекомендується керувати автомобілем, одночасно утримуючи руку на важелі селектора.

Системи приводів

Привід на всі колеса

Повний привід - це активна система, яка вмикається автоматично, без втручання водія. У залежності від умов водіння, автомобіль переключає між приводом на одну ведучу вісь та повним приводом, забезпечуючи при необхідності додаткове зчеплення та стабільність.

Якщо передні колеса починають ковзати, приводне зусилля за необхідності автоматично перерозподіляється на задні колеса. Інтенсивніший крутний момент розподіляється на ті колеса, які мають найбільше зчеплення з дорогою, щоб постійно забезпечувати оптимальну стабільність автомобіля. Під час інтенсивного використання можна почути легкий шум активації.

Окрім забезпечення ефективної їзди автомобіля по бездоріжжю, ця система також дозволяє автомобілю їздити звичайними

автошляхами без надмірного зношення шин чи приводу та без погіршення якостей керуваності.

Пересвідчіться в тому, що усі шини (включно із запасним колесом) мають правильний тиск $\diamond 221$ і відповідають поточним дорожнім умовам. Для оптимальної продуктивності системи шини автомобіля не повинні мати різний ступінь спрацювання.

Якщо контрольний індикатор  миготить на приладовій панелі під час водіння, система повного приводу тимчасово відключена. Якщо  миготить постійно, це свідчить про неполадку в системі, зверніться до допомогу до автомайстерні.

Контрольний індикатор повного приводу  $\diamond 94$.

Водіння по звичайним автошляхам

Збільшена тяга повнопривідних автомобілів забезпечує кращу керуваність авто у несприятливих дорожніх умовах, зокрема,

у глибокому снігу та в ожеледь. Проте автомобілі з повним приводом не виключають можливість заносів повністю і не скорочують гальмівний шлях.

Автомобілі з повним приводом мають вищий центр ваги, ніж традиційні автомобілі. Завжди наближайтесь до поворотів зі швидкістю, що відповідає поточним умовам. Не намагайтеся проходити повороти так само швидко, як у звичайному автомобілі. Сильний поперечний вітер може вплинути на керуваність автомобіля. Ведіть автомобіль повільніше при сильному поперечному вітрі.

Водіння по бездоріжжю

- Уникайте предметів, що випинаються (наприклад, каміння чи пні), які можуть пошкодити днище та шини вашого автомобіля.
- Перевірте гальма після їзди по болоту, щоб очистити залишки бруду з поверхні дисків.

- Міцно тримайте кермо під час їзди по вибоїстій місцевості. Умови ґрунту можуть спричинити раптові, неочікувані рухи керма.

Для запобігання застрягання та можливого пошкодження автомобіля слід зважати на такі чинники, як дорожній просвіт, кут підйому чи спуску, кут наближення та від'їзду, глибину броду, особливо у гористій місцевості та під час перетину річок.

Габаритні розміри автомобіля $\diamond 219$.

Буксирування автомобіля $\diamond 204$.

Водіння у воді

Не перевищуйте максимальної глибини броду $\diamond 219$.

Перевіряйте глибину води: перед в'їздом виберіть найнижчий вхід на вихід. Підтримуйте постійні оберти двигуна, щоб запобігти потрапляння води у вихлопну систему, не перевищуйте швидкість 5 км/г, щоб уникнути сплесків води.

Їдьте за течією, а не проти течії, де тільки можливо. Якщо ви вимушені їхати проти течії, намагайтеся їхати під кутом до течії, щоб кут крила автомобіля допомагав відводити напір води від моторного відсіку. Уникайте сплесків води - якщо система запалення намокне, двигун може заглухнути.

Уникайте потрапляння води у повітрязабірник. Якщо вода потрапить до повітрязабірника, це може спричинити гідроудар із тяжкими наслідками та дорогим ремонтом.

Перевірте гальма після виїзду з води - мокрі гальма менш ефективні, ніж сухі. За першої можливості виконайте сервісні роботи для перетину водоймищ, включаючи перевірку на забруднення води.

Сервісні перевірки після перетину водоймищ

Перевірте наступні компоненти на предмет потрапляння води:

- Резервуар для гальмівної рідини
- Елемент повітряного фільтра
- Двигун
- Трансмісія
- Вісі
- Салон автомобіля

Замініть будь-яке мастило чи гідравлічну рідину, яка має молочний вигляд, що свідчить про забруднення водою.

Очищення

Ретельно вимийте автомобіль якнайшвидше після водіння по бездоріжжю.

Не дозволяйте бруду засихати на будь-якій частині автомобіля, оскільки він набуває абразивних властивостей і може пошкодити фарбу, скло, сальники, підшипники та компоненти гальмівної системи. Якщо дозволити бруду накопичуватися, він може серйозно

зашкодити циркуляції повітря довкола механічних компонентів і призвести до локальних перегрівів та відмови деталей, особливо у моторному відсіку.

Пересвідчіться в тому, що серцевина радіатора та ділянка довкола радіатора та інтеркулера/охолоджувача масла (за наявності) очищена для забезпечення належного потоку повітря. Перевірте серцевину радіатора та охолоджувача на предмет забивання (піском, мулом, тощо).

Перевірте протектор шин.

Прочистіть та перевірте механічні деталі автомобіля, особливо у наступних ділянках:

- Приводні вали та їх сальники
- Передні супорта гальм, диски та колодки
- Передню підвіску
- Сальники вилки зчеплення
- Задні супорта гальм, диски та колодки
- Задню підвіску

- Паливний бак та нижній захист
- Вентиляційні мембрани, вісі та паливний бак
- Клапан навантаження
- Роздавальна коробка та нижній захист
- Піддон картера двигуна та нижній захист

Дотримуйтесь наступних інструкцій:

- Не направляйте струмінь омивачів високого тиску на сальники та ущільнювачі автомобіля
- Для ретельного вимивання бруду та каміння з супортів гальм та перевірки зношення гальмівних колодок слід знімати колеса.
- Необхідно видалити каміння з верхньої поверхні захисту елементів днища, щоб запобігти пошкодженням піддона картера двигуна та паливного баку.

Гальма

Система гальм містить у собі два незалежні контури гальм.

Якщо контур гальм виходить із ладу, автомобіль можна загальмувати з використанням іншого контуру гальм. Проте ефект гальмування досягається лише тоді, коли педаль гальм повністю натиснуто. Для цього потрібно застосувати значно більше сили. Гальмівний шлях подовжується. Зверніться по допомогу до майстерні перед продовженням подорожі.

Коли двигун не працює, підтримка сервопристрою гальм зникає, щойно педаль гальм була натиснута раз або два. Ефект гальмування не знижується, але гальмування вимагає значно більших зусиль. Особливо важливо мати це на увазі під час буксирування.

Контрольний індикатор (ⓘ) ⇨ 93.

Антиблокувальна система гальм

Анти-блокувальна система гальм (ABS) запобігає блокуванню коліс.

Система ABS починає регулювати тиск гальмування, щойно виникає ймовірність блокування коліс.

Автомобіль залишається керованим, навіть під час різкого гальмування.

Про роботу системи ABS свідчить пульсування педалі гальм і шум, викликаний процесом регулювання.

Для оптимального гальмування утримуйте педаль гальм повністю натиснутою протягом усього процесу гальмування, не зважаючи на її пульсування. Не знижуйте тиск на педаль.

Після зрушення з місця система проводить самодіагностику, і цей процес можна почути на слух.

Контрольний індикатор (ABS) ⇨ 94.

Несправність

⚠ Попередження

Якщо в системі ABS є несправність, колеса можуть блокуватися через гальмування, яке є більш жорстким, ніж звичайно. Переваги системи ABS більше недоступні. Під час різкого гальмування автомобіль більше не може керуватися та може йти в заніс.

Ви можете обачно і обережно продовжувати подорож. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Стоянкове гальмо

Електричне стоянкове гальмо



Застосування, коли автомобіль стоїть на місці

Потягніть перемикач (P), електричне стоянкове гальмо спрацює автоматично з відповідною силою. Для застосування з максимальною силою, наприклад, у випадку паркування з причепом або на схилах, двічі потягніть перемикач (P).

Електричне стоянкове гальмо можна активувати за будь-яких умов, навіть якщо систему запалення вимкнено.

Забороняється занадто часто використовувати електричне стоянкове гальмо, якщо двигун вимкнено, оскільки це може призвести до розрядження акумулятора.

Перед виходом з автомобіля перевірте стан електричного стоянкового гальма.

Контрольний індикатор (P) ➔ 93.

Відпускання

Увімкніть запалення. Утримуйте педаль гальм натиснутою, потім натисніть перемикач (P).

Якщо педаль гальма не була натиснутою при спробі вимкнути електричне стоянкове гальмо, пролунає попереджувальний сигнал і на приладовій панелі засвітиться контрольний індикатор ➔ 98.

Функція розгону

Якщо при працюючому двигуні увімкнути передачу для руху вперед (МКПП) або D (АКПП), і потім натиснути на педаль акселератора, електричне стоянкове гальмо вимкнеться автоматично. Це неможливо, якщо перемикач (Ⓢ) також натиснуто.

Ця функція також допомагає рушати з місця на схилах.

Інтенсивний стиль водіння може зменшити термін служби зношуваних деталей.

Динамічне гальмування під час руху автомобіля

Коли автомобіль рухається, а перемикач (Ⓢ) залишається натиснутим, пролунає попереджувальний акустичний сигнал, система електричного стоянкового гальма зменшуватиме швидкість автомобіля, але не застосовуватиметься повністю.

Відразу після відпускання перемикача (Ⓢ) функція динамічного гальмування вимикається.

Несправність

Режим неполадки електричного стоянкового гальма позначається контрольним індикатором Ⓢ 93.

Щоб застосувати електричне стоянкове гальмо у випадку неполадки: потягніть і утримуйте перемикач (Ⓢ) декілька секунд. Якщо контрольний індикатор (Ⓢ) засвітиться, електричне стоянкове гальмо було успішно ввімкнено.

Щоб вимкнути електричне стоянкове гальмо: потягніть та утримуйте перемикач (Ⓢ) декілька секунд. Якщо контрольний індикатор (Ⓢ) погасне, електричне стоянкове гальмо було успішно вимкнено.

Якщо контрольний індикатор (Ⓢ) миготить: електричне стоянкове гальмо не повністю натиснуто чи відпущено. Коли (Ⓢ) миготить безперервно, натисніть на педаль

гальма при ввімкненому запаленні, вимкніть електричне стоянкове гальмо і спробуйте ввімкнути його ще раз.

Якщо (Ⓢ) продовжує миготіти, не їдьте на автомобілі. За необхідності, підкладіть противідкатні блоки чи подібні предмети перед та позаду коліс, щоб уникнути відкочування автомобіля. Для усунення причини несправності зверніться по допомогу до майстерні.

Підсилювач гальм

Якщо педаль гальм натискається швидко та інтенсивно, автоматично застосовується максимальне гальмівне зусилля (повне гальмування).

Підтримуйте стабільний тиск на педаль гальм до досягнення повного гальмування.

Максимальне гальмівне зусилля автоматично зменшується, коли педаль гальм відпускається.

Допоміжна система при старті з місця під гору

Система допомагає уникнути ненавмисного відкочування при старті на схилах.

Після відпускання педалі гальма на схилі гальма залишаються увімкненими ще 2 секунди. Гальма вимикаються автоматично, як тільки автомобіль починає прискорюватися.

Системи регулювання плавності ходу

Електронна система курсової стійкості

Електронна система курсової стійкості (ESC) за потреби покращує стійкість, незалежно від типу дороги чи зчеплення шин із дорогою. Вона також запобігає прокручуванню ведучих коліс.

Як тільки автомобіль починає відхилятися від прямого шляху (по причині недостатньої керованості/ занесення на повороті), потужність двигуна знижується, і гальмо застосовується окремо до кожного колеса. Це значно покращує стійкість авто на слизьких дорогах.

Система ESC готова до роботи одразу після того, як контрольні індикатори  та  погаснуть на приладовій панелі після увімкнення запалення.

Коли система ESC є активною, миготить  → 95.

⚠ Попередження

Забороняється випробовувати цю спеціальну функцію безпеки, наражаючись на небезпеку під час руху.

Адаптуйте швидкість до дорожніх умов.

Деактивація



При активній системі ESC колеса не просковзують на мокрій, засніженій дорозі чи при ожеледиці, при цьому частота обертів двигуна може не

збільшуватися при натисканні на педаль акселератора. Автомобіль може не рухатися.

Вимкніть функцію ESC, щоб дозволити частоті обертів двигуна зростати коротким натисканням на кнопку  OFF. Контрольний індикатор  засвічується в панелі приладів.

Система ESC повторно вмикається натисканням кнопки  OFF. Контрольний індикатор згасає. Контрольний індикатор  ⇌ 96.

Гідравлічний підсилювач гальм

Коли вступає в дію функція ESC, при цьому вона розпізнає екстрену ситуацію, що вимагає екстреного гальмування, система автоматично застосовує збільшений тиск гальм.

Активний захист від перекидання

Якщо автомобіль рухається нестабільно, ця функція допомагає зберігати нормальну стабільність.

Система допомоги під час руху з причепом

Якщо система виявляє коливальні рухи, потужність двигуна зменшується, а поєднання автомобіль/причіп селективно гальмується до припинення коливання. Під час роботи системи тримайте кермо максимально міцно.

Система контролю руху на схилах

Система контролю руху на схилах (DCS) дозволяє автомобілю їхати на малій швидкості без натискання педалі гальма. Автомобіль автоматично знижуватиме швидкість і залишатиметься на цій швидкості, коли система увімкнена. Під час роботи системи можна відчувати певний шум чи вібрацію гальмівної системи.

Обережно

Використовуйте тільки при спуску крутими схилами, якщо подорожуєте по бездоріжжю. Не використовуйте для водіння на звичайних дорожніх поверхнях. Зайве використання функції DCS - наприклад, для їзди нормальними дорогами, може пошкодити гальмівну систему і функцію ESC.

Активація



На швидкостях нижче 50 км/г натисніть кнопку . Зелений контрольний індикатор  миготить на приладовій панелі, що свідчить про роботу DCS. Система DCS не буде вмикатися на швидкостях понад 50 км/г, навіть при натисканні кнопки.

Деактивація

Знову натисніть кнопку . Зелений контрольний індикатор  згасає. Натискання гальма чи акселератора також призведе до вимкнення системи.

Несправність

Жовтий контрольний індикатор  миготить, щоб повідомити про те, що система не готова до роботи через високу температуру фрикційного матеріалу (приблизно, 350 - 400°C), викликану інтенсивним чи частим гальмуванням. Індикатор погасне, щойно температура впаде нижче 350°C.

Жовтий контрольний індикатор  засвічується при виникненні неполадки в системі через надзвичайно високу температуру фрикційного матеріалу (понад 400°C), викликану інтенсивним чи частим гальмуванням. Він погасне, щойно температура впаде нижче 350°C. Зазначені показники температури можуть відрізнятись, в залежності від стану автомобіля чи зовнішніх умов.

Миготіння чи засвічення жовтого контрольного індикатора  нагадує водієві про необхідність охолодження фрикційного матеріалу: дозвольте автомобілю їхати без застосування гальм якомога довше. Якщо контрольний індикатор не гасне, зверніться до автомайстерні для усунення неполадки.

Контрольні індикатори DSC   94.

Автоматичне керування рівнем

Задній рівень автомобіля автоматично регулюється відповідно до умов завантаженості автомобіля під час їзди. Збільшується підвіска та кліренс, що значно покращує умови водіння.

Автоматичне керування рівнем активується через деякий час після початку руху автомобіля, в залежності від завантаженості автомобіля та дорожніх умов.

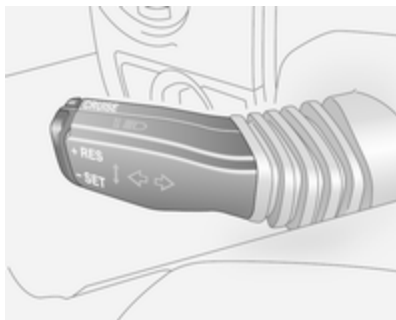
У разі несправності системи не завантажуйте автомобіль повністю. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Регулювання діапазону освітлення фарами  116.

Круїз-контроль

Круїз-контроль може зберігати та підтримувати швидкість вище 40 км/г. Під час їзди на спуску чи підйомі можливі відхилення від збереженої швидкості.

Із міркувань безпеки круїз-контроль не може бути активованим, доки ніжне гальмо не застосується хоча б один раз.



Забороняється використовувати круїз-контроль, якщо не рекомендується підтримувати постійну швидкість.

З автоматичною трансмісією активуйте круїз-контроль лише в автоматичному режимі.

Контрольний індикатор   99.

Активация

Натисніть кнопку **CRUISE**; контрольний індикатор  на приладовій панелі засвічується жовтим світлом. Прискортеся до бажаної швидкості, натисніть кнопку - **SET** та відпустіть її. Поточна швидкість зберігається та підтримується. Контрольний індикатор  світиться зеленим. Педаль акселератора можна відпустити.

Швидкість автомобіля можна збільшити натисканням педалі акселератора. Коли педаль акселератора відпускається, відновлюється попередньо збережена швидкість.

Збільшення швидкості

При ввімкненому круїз-контролі натисніть і утримуйте кнопку + **RES** або ж коротко натискайте на

кнопку + **RES** декілька разів: швидкість зростатиме постійно, або ж невеликими інтервалами, відповідно.

У якості альтернативи - наберіть потрібну швидкість і збережіть її натисканням кнопки - **SET**.

Зменшення швидкості

При ввімкненому круїз-контролі натисніть і утримуйте кнопку - **SET** або ж коротко натискайте на кнопку - **SET** декілька разів: швидкість зменшуватиметься постійно, або ж невеликими інтервалами, відповідно.

Деактивация

Натисніть кнопку **CRUISE**; контрольний індикатор  гасне і автомобіль поступово уповільнюється.

Автоматична дезактивация:

- швидкість автомобіля нижча 45 км/г,
- педаль гальм натиснута,
- педаль зчеплення натиснута,

- важіль селектора в положенні **N**;
- Електронна система курсової стійкості працює.

Відновлення збереженої швидкості

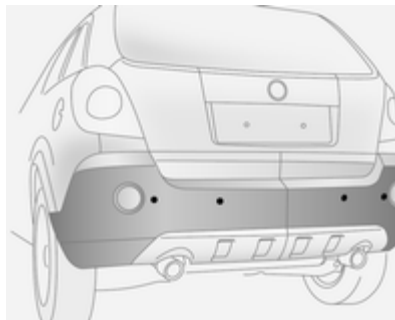
Досягнувши швидкості понад 45 км/г, натисніть кнопку **+ RES**. Автомобіль досягає збереженої швидкості.

Видалення збереженої швидкості

Збережену швидкість можна видалити, натиснувши кнопку **CRUISE**, або вимкнувши систему запалення.

Системи виявлення предметів

Система допомоги під час паркування



Система допомоги під час паркування полегшує процес паркування, вимірюючи відстань між автомобілем і перешкодами попереду та позаду та подаючи звуковий сигнал. Проте за виконувани маневри під час паркування відповідає лише водій.

Система складається з чотирьох ультразвукових датчиків паркування, розміщених як на передньому, так і на задньому бамперах.

Контрольний індикатор **P**  95.

Активація



При ввімкненому запаленні систему необхідно вмикати вручну.

Натисніть кнопку **P**  на приладовій панелі. Індикатор у кнопці засвітиться і активується при

ввімкненні передньої чи задньої передачі та вимкненні електричного стоянкового гальма.

При визначенні перешкоди подається акустичний сигнал. Що меншою є відстань між автомобілем та перешкодою, то коротшим є інтервал між звуковими сигналами. При скороченні дистанції менше ніж 30 см, звуковий сигнал лунає безперервно. Акустичний сигнал може відрізнитися, в залежності від типу перешкоди.

Деактивація

Щоб вимкнути сигнал натисніть на кнопку ще раз - індикатор на кнопці згасне. Контрольний індикатор **P**▲ на приладовій панелі буде світитися, доки швидкість автомобіля не перевищить 25 км/г.

Система вимикається автоматично, коли швидкість автомобіля перевищує 8 км/г, або коли важіль селектора переводиться на нейтральну передачу (АКПП - **N** або **P**).

Якщо знову натиснути кнопку **P**▲, індикатор у кнопці погасне і система буде увімкнена повторно при ввімкненні передньої чи задньої передачі і вимкненні електричного стоянкового гальма.

Несправність

При виникненні несправності системи засвічується контрольний індикатор **P**▲ на приладовій панелі.

Якщо акустичний сигнал звучить 3 рази поспіль при відсутності перешкоди поблизу переднього чи заднього бампера, у системі виникла неполадка. Для усунення несправності зверніться до майстерні.

Важливі поради щодо використання системи допомоги під час парковки

▲ Попередження

За певних обставин різні відбиваючі поверхні на предметах або одязі, а також зовнішні джерела шуму можуть спричинити нездатність системи виявити перешкоди.

Обережно

Якщо датчики забруднено (наприклад, вкрито кригою або снігом), ефективність їхньої роботи може погіршуватися.

Система може не розпізнавати гострих чи вузьких предметів, товстого одягу чи м'яких матеріалів, які поглинають частоту.

У зв'язку з цим необхідно обережно рухатись заднім ходом, навіть якщо система працює. Це особливо важливо за присутності пішоходів.

Пальне**Пальне для бензинових двигунів**

Використовуйте лише неетильоване пальне, яке відповідає вимогам DIN EN 228¹⁾.

Можуть використовуватися еквівалентні стандартизовані види пального із вмістом етанолу макс. 10 % на об'єм. У такому випадку використовуйте лише пальне, що відповідає стандарту DIN 51625.

Використовуйте пальне з рекомендованим октановим числом $\geq$ 216. Використання пального з надто низьким октановим числом може знизити потужність двигуна та обертальний момент і трохи підвищити витрати пального.

Обережно

Використання пального з надто низьким октановим числом може призвести до неконтрольованої витрати пального та пошкодження двигуна.

Пальне для дизельних двигунів

Використовуйте лише дизельне пальне, яке відповідає нормам DIN EN 590²⁾ та має низький вміст сірки (макс. 10 проміле).

Можна використовувати еквівалентні стандартизовані види пального з біодизелем (= МЕЖК відповідно до EN14214) макс. вміст – 7% на об'єм (як у DIN 51628 чи аналогічних стандартах).

- ¹⁾ Тільки для Росії: використання палива, якість якого не відповідає діючим Технічним умовам (Указ № 118 від 27.02.2008 р. з поправками № 1076 від 30.12. 2008 р.) може призвести до пошкодження двигуна та скасування всіх гарантійних зобов'язань.
- ²⁾ Тільки для Росії: використання палива, якість якого не відповідає діючим Технічним умовам (Указ № 118 від 27.02.2008 р. з поправками № 1076 від 30.12. 2008 р.) може призвести до пошкодження двигуна та скасування всіх гарантійних зобов'язань.

Виключення для Марокко:
дозволяється використання лише
дизельного пального із вмістом
сірки 50 проміле.

Забороняється використовувати
дизельне масло для суден, пічні
масла чи дизпальне повністю або
частково на основі рослин, зокрема
рапсове масло або біодизель,
аквазол або подібні водно-
дизельні емульсії. Заборонено
розводити дизпальне жодним
видом пального для бензинових
двигунів.

Потік і здатність до фільтрування
дизпального залежать від
температури. В умовах низьких
температур використовуйте
дизельне пальне з гарантованими
зимовими властивостями.

Поповнення рівня пального

⚠ Небезпека

Перед дозаправкою вимкніть
двигун і будь-які зовнішні
нагрівачі з камерами згорання.
Вимкніть мобільні телефони.

Дотримуйтеся інструкцій
з експлуатації та техніки безпеки
заправочної станції під час
дозаправки.

⚠ Небезпека

Пальне є займистим
і вибухонебезпечним.
Забороняється палити.
Забороняється наявність
відкритого вогню.

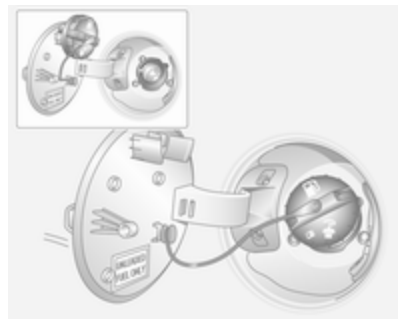
Якщо в автомобілі є запах
пального, негайно зверніться до
майстерні.

Обережно

У випадку заправки
невідповідним типом палива не
заводьте двигун.

Кришка горловини паливного баку
розташована в задньому лівому
крилі автомобіля.

Кришку горловини паливного баку
можна відчинити лише, якщо
автомобіль розблоковано  22.
Натиснувши кришку горловини
паливного баку, зніміть її.



Щоб відчинити кришку паливнозаливної горловини, поверніть її проти годинникової стрілки. При виникненні шипіння, зачекайте, поки воно не припиниться перед тим, як повністю відкрити кришку.

Кришка горловини паливного баку може бути зафіксована на тримачі на внутрішній поверхні зовнішньої кришки горловини.

Після заправки поверніть на місце кришку паливнозаливної горловини та повертайте її за годинниковою стрілкою, доки не почуєте декілька звуків клацання. Пересвідчіться в тому, що кришка повністю закручена, інакше на приладовій панелі може засвітитися індикатор  92.

Закрийте зовнішній клапан кришки.

Обережно

Витріть усі переливи.

Кришка горловини паливного баку

Лише оригінальна кришка горловини паливного баку забезпечує повну функціональність. Автомобілі з дизельними двигунами оснащуються спеціальними кришками горловини паливного баку.

Витрати пального - викиди CO₂

Визначення рівня витрат пального регулюється Європейською директивою 715/2007 692/2008 А.

Директива орієнтована на чинні методи водіння: Водіння в міському циклі оцінюється, приблизно, як $\frac{1}{3}$, а в позаміському - приблизно, як $\frac{2}{3}$. При цьому враховуються холодні запуски двигуна та фази прискорення.

Визначення викидів CO₂ також є частиною директиви.

Наведені цифри не повинні вважатися гарантією для фактичних витрат пального певного автомобіля. Більш того, витрати пального залежать від особистого стилю водіння, а також від інтенсивності руху та дорожніх умов.

Усі значення ґрунтуються на базовій моделі ЄС зі стандартним обладнанням.

Під час обчислення витрат пального враховується споряджена маса автомобіля, встановлена відповідно до нормативів. Наявність опцій призводить до дещо більших витрат пального, рівнів викидів CO₂ та нижчої максимальної швидкості.

Витрати пального, викиди CO₂ ⇨ 218.

Буксирування

Загальна інформація

Штанга із буксирною кулею зберігається у мішку, зав'язаному ремінцем, під кришкою підлоги багажного відділення.

Переробка буксирувального обладнання має виконуватися лише в майстерні. Це може бути потрібно для внесення змін, які впливають на систему охолодження, теплозахист або інше обладнання. Використовуйте лише схвалене для вашого автомобіля буксирувальне обладнання.

Контрольний індикатор — засвічується на приладовій панелі при навішенні причепа до автомобіля ⇨ 99.

Розміри для монтажу устаткування для буксирування ⇨ 222.

Характеристики водіння та поради щодо буксирування

Для причепів з гальмами приєднайте запобіжний трос до серги кріплення, а не до штанги з буксирною кулею.

Якщо серги кріплення немає, обведіть трос навколо штанги з буксирною кулею. Пересвідчіться в тому, що трос проходить навхрест через вертикальний патрубок кріплення, щоб убезпечити, що дишло причепа не зможе впасти на землю, якщо від'єднається від автомобіля. Не допускайте, щоб трос тягнувся по землі і завжди залишайте достатньо слабину для повного повороту. Дотримуйтеся інструкцій, що надаються разом із буксирувальним обладнанням.

Перед під'єднанням причепа змастіть кулю причіпного пристрою. Проте не робіть цього, якщо стабілізатор, який діє на кулю причіпного пристрою,

використовується для зменшення коливальних рухів. Для причепів з низькою стабільністю рекомендується використовувати фрикційний стабілізатор.

Не їдьте швидше за 80 км/г, навіть у країнах, де допускаються вищі швидкості. Під час підйомів не їдьте швидше 30 км/г на 1 передачі або 50 км/г на 2 передачі.

Якщо причеп починає коливатися, рухайтесь повільніше, не намагайтеся різко виправити керування та гальмування.

Під час спуску їдьте на тій самій передачі, на якій їхали вгору, та з приблизно такою швидкістю.

Відрегулюйте тиск у шинах до рівня, вказаного для повного навантаження ⇨ 221.

Буксирування причепа

Вантаж причепа

Допустимим навантаженням причепа є максимальні значення, які залежать від автомобіля та

двигуна, і які не можна перевищувати. Фактичним навантаженням причепа є різниця між фактичною повною масою причепа та фактичним навантаженням на причіпний пристрій причепа.

При перевірці навантаження причепа на терезах необхідно розміщувати тільки колеса причепа, а не маневрове колесо.

Допустимі навантаження причепа вказані в документації автомобіля. Загалом вони є дійсними для схилів максимум до 12 %.

Допустиме навантаження причепа застосовується до вказаного схилу та до висоти 1000 метрів над рівнем моря. Оскільки через розрідження повітря потужність двигуна зменшується зі збільшенням висоти, що послаблює здатність подолання підйомів, допустима загальна вага автопотяга також зменшується на 10 % на кожну 1000 метрів додаткової висоти. Не дозволяється зменшувати

загальну масу автопотяга під час руху дорогами з незначними схилами (кут нахилу менше 8%, наприклад, на шосе).

Забороняється перевищувати допустиму загальну вагу автопотяга. Ця вага вказана на маркувальній табличці ↗ 215.

Вертикальне навантаження на причіпний пристрій

Вертикальне навантаження на причіпний пристрій - це навантаження причепа на кулю причіпного пристрою. Його можна змінити, змінивши розподіл вантажу під час завантаження причепа.

Максимально допустиме вертикальне навантаження на причіпний пристрій (80 кг) вказано на маркувальній табличці буксирувального обладнання та в документації автомобіля. Завжди прагніть до максимального навантаження, особливо у випадку з важкими причепами.

Вертикальне навантаження на причіпний пристрій не повинно бути менше 25 кг.

При вимірянні вертикального навантаження на буксирну кулю, пересвідчіться в тому, що дишло завантаженого причепа знаходиться на тій самій висоті, на якій воно буде після навішування на завантажений автомобіль. Це особливо важливо для причепів із спареною віссю.

Навантаження на задню вісь

Після навішення причепа і повного завантаження автомобіля (включно з пасажирями), важливо не допустити перевищення максимального навантаження на задню вісь (див. інформаційну табличку чи документацію автомобіля).

Слід дотримуватися національних правил щодо максимальної швидкості руху автомобілів з причепом.

Буксирувальне обладнання

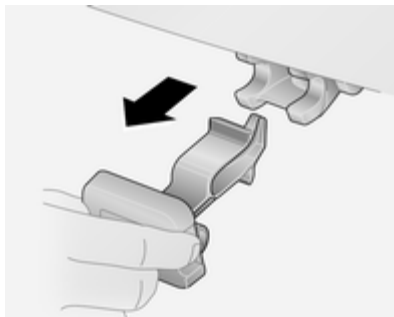
Обережно

Під час руху без причепа складіть причіпний пристрій.

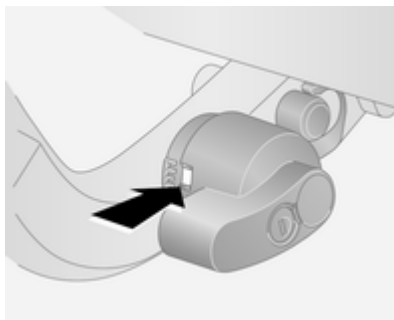
Буксирувальне обладнання зі знімною штангою із зчіпною кулею

Штанга із буксирною кулею зберігається у мішку, зав'язаному ремінцем, під кришкою підлоги багажного відділення.

Установка буксирувальної штанги

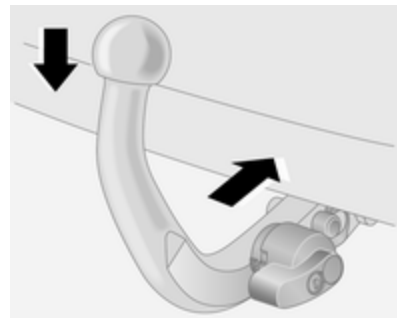


Вийміть ущільнюючу пробку з отвору для штанги і приберіть її до багажного відділення.



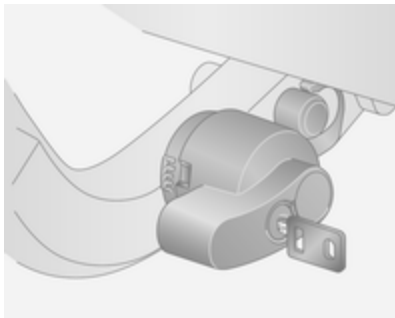
Пересвідчіться в тому, що кольорова позначка на важелі червоного кольору.

Установка буксирувальної штанги



Вставте штангу із зчіпною кулею у паз та міцно натисніть на неї униз, доки не почуєте характерний звук фіксації. Якщо фіксація не відбудеться, повторіть процес монтажу.

Не хитайте штангу із зчіпною кулею ліворуч чи праворуч, вгору або вниз, щоб не перешкоджати правильному встановленню.



Зabloкуйте штангу із зчіпною кулею шляхом повертання ключа, що входить у комплект, у циліндрі-замку штанги із зчіпною кулею. Витягніть ключ.

Перевірте, щоб штанга була правильно змонтована:

- На важелі має бути видиме зелене маркування.
- Штанга із зчіпною кулею має міцно сидіти на своєму місці.

Штанга із зчіпною кулею має бути заблокована і ключ має бути витягнений.

⚠ Попередження

Буксирування причепа дозволяється лише, коли штанга причіпного пристрою встановлена правильно. Якщо брус із буксирною кулею не можна встановити належним чином, зверніться по допомогу до автомайстерні.

Отвір для відривного блокувального тросу

Для причепів з гальмами приєднайте запобіжний трос до серги кріплення, а не до штанги з буксирною кулею.

Знімання буксирувальної штанги



Розблокуйте штангу зі зчіпною кулею та витягніть ключ. Натисніть важіль ліворуч, до штанги зі зчіпною кулею та поверніть її вниз. Витягніть штангу зі зчіпною кулею з її посадкового місця.

Видаліть будь-яку іржу чи бруд з місця кріплення та довкола нього перед тим, як вставити заглушку в отвір.

Покладіть штангу зі знімною кулею у мішок, зав'яжіть його ремінцем та зберігайте під кришкою підлоги у багажному відділенні.

Не використовуйте парові мийки чи інші мийки високого тиску для миття штанги зі знімною кулею.

Система допомоги під час руху з причепом

Якщо система виявляє коливальні рухи, потужність двигуна зменшується, а поєднання автомобіль/причіп селективно гальмується до припинення коливання. Під час роботи системи тримайте кермо максимально міцно.

Функція стабілізації причепа (TSA) є складовою електронної системи курсової стійкості ⇨ 151.

Догляд за автомобілем

Загальна інформація	165
Перевірки автомобіля	166
Заміна лампи	173
Електрична система	180
Інструменти автомобіля	188
Колеса та шини	190
Запуск із товстим дротом	202
Буксирування	204
Догляд за зовнішнім виглядом	206

Загальна інформація

Акcesуари та модифікації автомобіля

Рекомендується використовувати оригінальні деталі, акcesуари, а також схвалені виробником частини для вашого типу автомобіля. Ми не можемо оцінити та гарантувати надійність продуктів, навіть якщо вони відповідають регулятивним нормам або отримали будь-яке інше схвалення.

Не вносьте жодних змін до електричної системи, наприклад, змін в електронні системи керування (налаштування чіпа).

Зберігання автомобіля

Зберігання протягом тривалого періоду часу

Якщо автомобіль потрібно зберігати протягом кількох місяців:

- Помийте автомобіль і натріть його воском.
- Перевірте віск у моторному відсіку та на днищі.
- Почистьте й законсервуйте гумові ущільнювачі.
- Замініть масло в двигуні.
- Злийте м'яку рідину.
- Перевірте рівень антифризу та захист від корозії.
- Відрегулюйте тиск у шинах до рівня, вказаного для повного навантаження.
- Поставте автомобіль у сухому, добре провітрюваному місці. Увімкніть першу чи задню передачу або переключіть важіль селектора в положення **P**. Усуньте можливість відкочування автомобіля.

- Не застосовуйте електричне стоянкове гальмо.
- Відкрийте капот, зачиніть усі дверцята й заблокуйте автомобіль.
- Відключіть клему з негативного виходу батареї автомобіля. Майте на увазі, що всі системи буде вимкнено, наприклад, систему запобігання викраденню автомобіля.

Повернення до експлуатації

Коли автомобіль потрібно повернути до експлуатації:

- Підключіть клему до негативного виходу батареї автомобіля. Активуйте систему електропідйомників вікон.
- Перевірте тиск у шинах.
- Заповніть резервуар омиваючою рідиною.
- Перевірте рівень масла в двигуні.
- Перевірте рівень охолоджуючої рідини.
- За потреби встановіть номерний знак.

Зверніться до автомайстерні по допомогу чи за порадою.

Повернення автомобіля після завершення терміну експлуатації

Інформація про центри прийому автомобілів, термін експлуатації яких минув, і їх переробку, доступна на нашому веб-сайті. Довіряйте лише авторизованим центрам переробки.

Перевірки автомобіля

Виконання робіт

⚠ Попередження

Перевірки в моторному відсіку здійснюйте лише, коли вимкнено систему запалення.

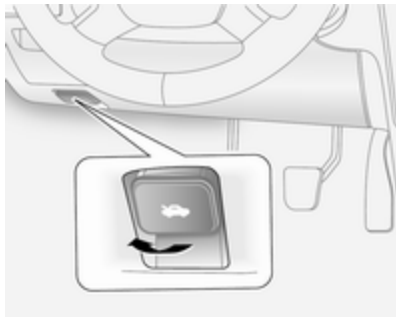
Вентилятор охолодження може почати працювати навіть, якщо система запалення вимкнена.

⚠ Небезпека

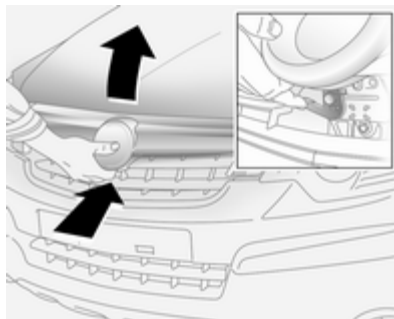
Система запалення та ксенонові фари використовують надзвичайно високу напругу. Не торкайтеся їх.

Капот

Відкривання



Потягніть важіль і поверніть його в початкове положення.



Знайдіть запобіжний фіксатор, який знаходиться трохи ліворуч від центра нижньої частини капота, натисніть на фіксатор вгору і злегка підніміть капот.

Капот підтримується відчиненим автоматично.

Повітрозабірник ⇨ 133.

Зачинення

Опустіть капот і дайте йому потрапити в запобіжний затискач. Перевірте, щоб капот зачинився.

Моторне масло

Радимо регулярно перевіряти рівень масла у двигуні вручну, щоб запобігти пошкодженню двигуна.

Переконайтеся, що використовуване масло відповідає вказаним специфікаціям. Рекомендовані рідини та мастила ⇨ 211.

Перевірку потрібно здійснювати на рівній поверхні. Двигун повинен мати робочу температуру та бути вимкненим щонайменше протягом 5 хвилин.

Витягніть щуп, витріть його насухо, вставте до упору, витягніть і перевірте рівень масла в двигуні. Вставте щуп до упору та зробіть півоберт.



Залежно від варіанта двигуна використовуються різні щупи.

Коли рівень масла падає до позначки **MIN**, долийте масла.



Ми рекомендуємо використовувати масло тієї самої якості, яке використовувалось під час останньої заміни масла.

Рівень масла в двигуні не повинен перевищувати позначку **MAX** на щупі.

Обережно

Масло з двигуна потрібно злити.

Об'єм ⇨ 220, якість/в'язкість моторного масла ⇨ 211.

Установіть кришку рівно та затисніть її.

Контрольні індикатори тиску моторного масла  ⇨ 96, низького рівня масла  ⇨ 97 та терміну служби масла  ⇨ 97.

Після заміни моторного масла, монітор терміну служби масла необхідно обнулити. Зверніться по допомогу до майстерні.

Охолоджуюча рідина двигуна

Рідина забезпечує захист від замерзання до температури приблизно -28 °C.

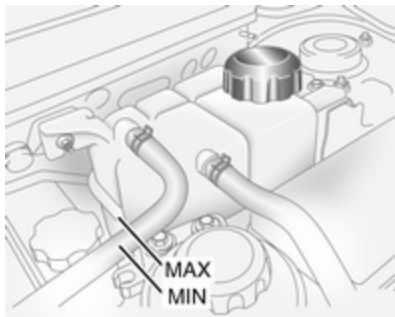
Обережно

Використовуйте антифриз, який схвалено для використання в автомобілі.

Рівень охолоджуючої рідини

Обережно

Надто низький рівень охолоджуючої рідини може спричинити пошкодження двигуна.



Якщо система охолодження холодна, рівень охолоджуючої рідини повинен знаходитись між позначками **MIN** та **MAX**. За умови низького рівня долийте рідину.

⚠ Попередження

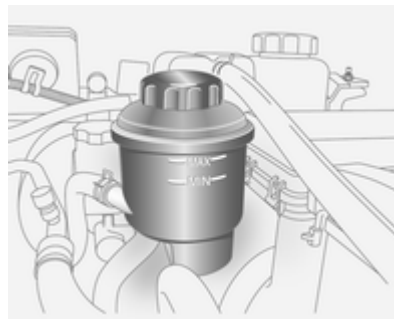
Залиште двигун для охолодження перед відкриванням кришки. Обережно відкрийте кришку, поступово знижуючи тиск.

Щоб долити рідину, використовуйте суміш 1:1 готового концентрату охолоджувальної

рідини та чистої водопровідної води. У разі відсутності концентрату охолоджувальної рідини, використовуйте чисту водопровідну воду. Щільно закрийте кришку. Проводити перевірку концентрації охолоджувальної рідини та усувати причини її витрати слід лише в майстерні.

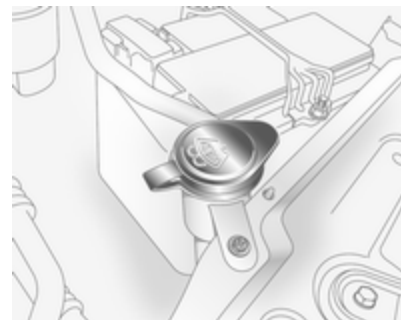
Контрольний індикатор температури охолоджуючої рідини двигуна  96.

Рідина гідропідсилювача



Якщо рівень рідини у резервуарі падає нижче позначки **MIN**, зверніться за допомогою до автомайстерні.

Миюча рідина



Заповніть резервуар чистою водою, додавши відповідну кількість миючої рідини для вітрового скла, до складу якої входить антифриз. Слідкуйте за позначками резервуара з миючою рідиною, щоб дотримуватися правильного співвідношення рідин під час змішування.

Обережно

Лише рідина для промивання з достатньою концентрацією антифризу забезпечує захист за низької температури або за умови її різкого зниження.

Не розпилюйте рідину омивача на лобове скло у морозну погоду, щоб уникнути намерзання криги та погіршення огляду.

У холодну погоду не заповнюйте резервуар для рідини омивача більше ніж на три чверті, щоб залишити достатньо місця для розширення, якщо рідина замерзає та уникнути пошкодження резервуара.

Контрольний індикатор рідини омивача лобового скла  ➔ 99.

Гальма

Поява скрипу свідчить про те, що гальмівні накладки досягли своєї мінімальної товщини. Подорож на

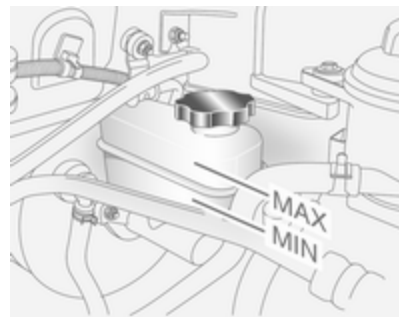
великі відстані є можливою, але слід у якомога стисліші терміни замінити гальмівні накладки.

Щойно встановивши нові гальмівні накладки, уникайте зайвого різкого гальмування протягом перших кількох поїздок.

Гальмівна рідина

⚠ Попередження

Гальмівна рідина є отруйною та кородуючою. Уникайте контакту з очима, шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями.



Рівень гальмівної рідини має бути на рівні між позначками **MIN** і **MAX**.

Під час доливання забезпечте максимальну чистоту гальмівної рідини, оскільки забруднення може призвести до порушень у роботі системи гальм. Для усунення причин підтікання гальмівної рідини зверніться до майстерні.

Використовуйте лише високоякісну гальмівну рідину, схвалену для вашого автомобіля. Гальмівна рідина ➔ 211.

Контрольний індикатор рівня гальмівної рідини  ➔ 93.

Рідина зчеплення

⚠ Попередження

Рідина зчеплення є отруйною та кородуючою. Уникайте контакту з очима, шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями.



Якщо рідина у резервуарі падає нижче позначки **MIN**, зверніться за допомогою до автомайстерні.

Рідина зчеплення ⇨ 211.

Акумулятор

Акумулятор автомобіля не потребує обслуговування, оскільки достатній його заряд досягається під час руху автомобіля. Їзда на короткі дистанції та часті запуски двигуна розряджають акумулятор. Уникайте використання непотрібних пристроїв, що споживають електроенергію.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх приймають на відповідних пунктах з утилізації. Простий автомобіля більше 6 тижнів може призвести до розрядження акумулятора. Відключіть клему з негативного виходу батареї автомобіля. Перед підключенням або відключенням батареї переконайтеся, що запалення вимкнено.

Встановлення додаткових електричних чи електронних аксесуарів може стати додатковим навантаженням на акумулятор або розрядити його. Зверніться до автомайстерні за порадою щодо технічних можливостей, наприклад, встановлення більш потужного акумулятора.

Пересвідчіться в тому, що запалення вимкнено перед підключенням акумулятора. Після цього виконайте наступні дії:

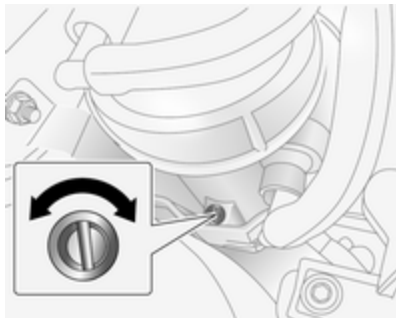
1. Встановіть дату і час на інформаційному дисплеї ⇨ 83.
2. За необхідності ввімкніть електропідйомники вікон та дахового люка ⇨ 32, ⇨ 35.

Щоб запобігти розрядженню акумулятора, деякі електричні прибори, такі як "ввічливе підсвічування" будуть автоматично вимикатися після затримки.

Заряджайте від'єднаний акумулятор кожні 6 тижнів.

Система захисту від розряджання акумуляторної батареї ⇨ 123.

Дизельний паливний фільтр



Зливайте залишкову воду із дизельного паливного фільтра при кожній заміні масла.

Підставте ємність під корпус фільтра. Щоб злити воду, поверніть зливну пробку проти годинникової стрілки за допомогою підходящої викрутки.

Дренаж фільтра вважається виконаним, як тільки із отвору починає литися дизельне пальне.

Знову закрутіть дренажну пробку, повертаючи її за годинниковою стрілкою.

При вимкненому двигуні поверніть ключ запалення в положення **ON**, зачекайте, приблизно, 5 секунд і поверніть ключ у положення **LOCK**, щоб випустити повітря. Виконайте цю процедуру 3 рази або більше при вимкненому двигуні, щоб запобігти потраплянню повітря у паливопровід.

Перевіряйте фільтр дизпалива через коротші інтервали, якщо автомобіль експлуатується в екстремальних умовах.

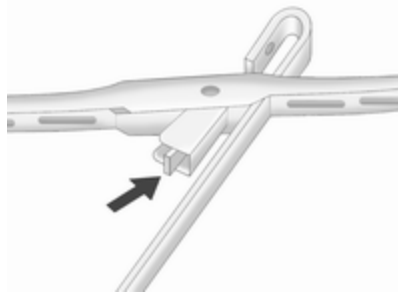
Якщо у фільтр дизельного пального потрапила вода, на приладовій панелі засвічується контрольний індикатор  98. Негайно злийте воду.

Прокачування системи дизельного пального

Якщо паливо у баці було вичерпано повністю, систему дизельного пального потрібно прокачати. Увімкніть систему запалення три рази, щоразу - на 15 секунд. Після цього заведіть двигун не більше ніж на 40 секунд. Якщо двигун не заводиться, зачекайте принаймні 10 секунд перед повторною спробою. Якщо двигун не запускається, зверніться до майстерні.

Заміна щітки склоочисника

Щітки склоочисника на лобовому склі



Підніміть кронштейн склоочисника, натисніть та утримуйте кліпсу фіксатора та зніміть щітку склоочисника.

Обережно опустіть кронштейн склоочисника.

Заміна лампи

Вимкніть систему запалення та відповідний перемикач або зачиніть дверцята.

Тримайте нову лампу лише за її основу! Забороняється торкатися скла лампи голими руками.

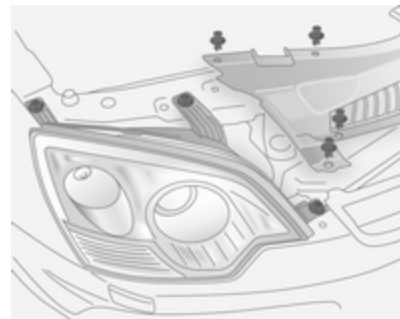
Для заміни використовуйте лише лампи ідентичного типу.

Замінійте лампи передніх фар через моторний відсік.

Фари

Вилучення фари

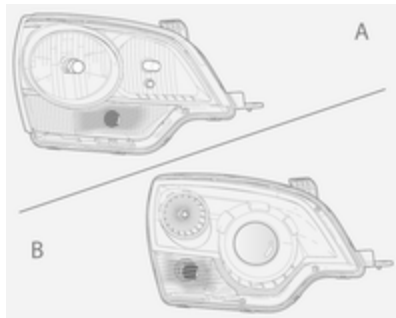
Для заміни фари необхідно спочатку вийняти повністю весь ліхтар у зборі.



1. Вимкніть запалення та вимикач фар.
2. Відкрийте капот, зніміть 11 фіксаторів і зніміть кришку радіатора.
3. Викрутіть 3 болта і витягніть фару.
4. Натисніть пружини хомутів та від'єднайте дроти фари.
5. Витягніть ліхтар повністю.

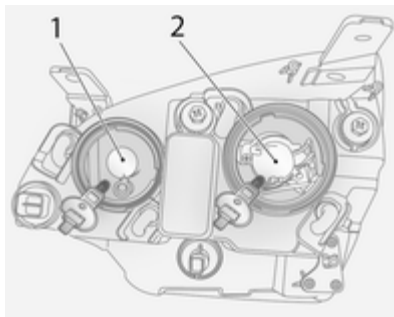
Установка фари відбувається у зворотному порядку - пересвідчіться в тому, що шпонка відповідає з розеткою. Не перетягуйте болти чи фіксатори.

Галогенні фари



Галогенові фари **A** можна відрізнити від ксенонових фар **B** за різною формою лінз.

Ближнє і дальнє світло

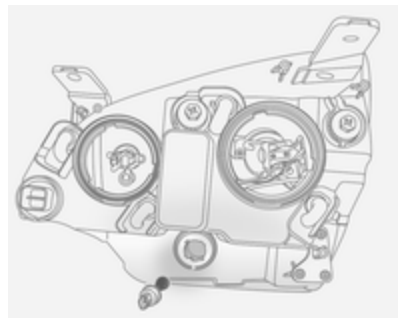


Галогенові фари мають окремі системи для дальнього світла **1** (внутрішні лампи) та ближнього світла **2** (зовнішні лампи).

1. Витягніть фару повністю ⇨ 173.
2. Зніміть ковпак фари.
3. Відкрийте пружину фіксатора лампи та витягніть лампу з корпусу рефлектора.
4. При вставленні нової лампи пересвідчіться в тому, що зачіпки правильно стануть на місце у пази рефлектора.

5. Поверніть на місце пружину фіксатора і поставте на місце ковпак фари.
6. Поверніть на місце всю фару.

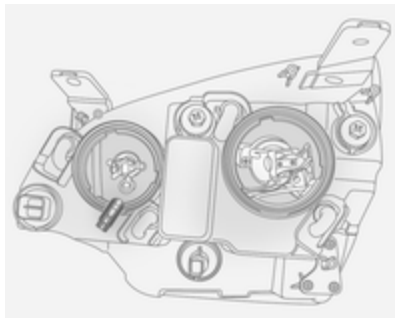
Передній вказівник повороту



1. Витягніть фару повністю ⇨ 173.
2. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки і витягніть патрон із ліхтаря.
3. Натисніть і поверніть лампу проти годинникової стрілки, щоб вийняти її з патрона.

4. Вставте нову лампу в патрон - для цього натисніть та прокрутіть її за годинниковою стрілкою.
5. Знову вставте патрон у ліхтар, обертаючи його за годинниковою стрілкою.
6. Поверніть на місце всю фару.

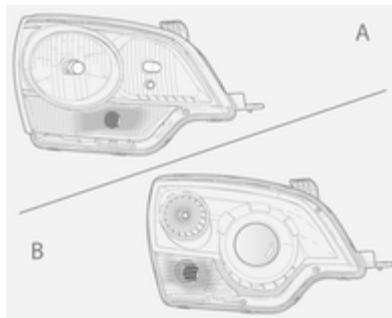
Бокові ліхтарі



1. Витягніть фару повністю ⇨ 173.
2. Зніміть ковпак фари і витягніть патрон лампи (розташований поруч із лампою дальнього світла) із ліхтаря.

3. Вийміть лампу із патрона - для цього потягніть її просто назовні.
4. Вставте нову лампу, при цьому тримайте лампу тканиною, що не залишає ворсинок.
5. Вставте патрон лампи назад у ліхтар і поставте на місце ковпак фари.
6. Поверніть на місце всю фару.

Ксенонові фари



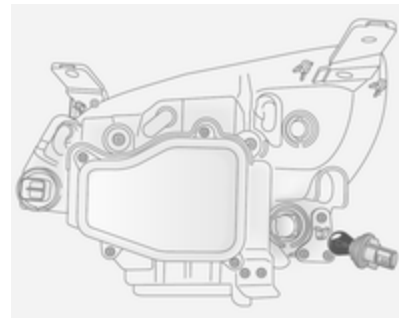
Ксенонові фари **В** можна відрізнити від галогенових фар **А** по відмінностям лінз.

Ближнє і дальнє світло

⚠ Небезпека

Ксенонові фари працюють під надзвичайно високою напругою. Не торкайтеся їх. Заміну лампочок потрібно проводити у майстерні.

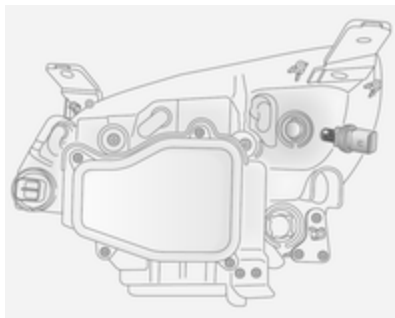
Передній вказівник повороту



1. Витягніть фару повністю ⇨ 173.
2. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки і витягніть патрон із ліхтаря.

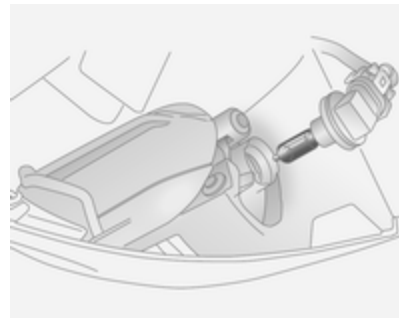
3. Натисніть і поверніть лампу проти годинникової стрілки, щоб вийняти її з патрона.
4. Вставте нову лампу в патрон - для цього натисніть та прокрутіть її за годинниковою стрілкою.
5. Знову вставте патрон у ліхтар, обертаючи його за годинниковою стрілкою.
6. Поверніть на місце всю фару.

Бокові ліхтарі



1. Витягніть фару повністю ⇨ 173.
2. Поверніть патрон лампи проти годинникової стрілки і витягніть патрон із ліхтаря.
3. Вийміть лампу із патрона - для цього потягніть її просто назовні.
4. Вставте нову лампу, при цьому тримайте лампу тканиною, що не залишає ворсинок.
5. Знову вставте патрон у ліхтар, обертаючи його за годинниковою стрілкою.
6. Поверніть на місце всю фару.

Протитуманні ліхтарі

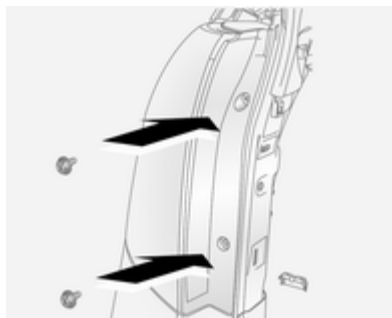


1. Викрутіть 2 гвинта з панелі на днищі автомобіля під протитуманними фарами та зніміть панель.
2. Від'єднайте хомут фіксатора з патрона лампи та прокрутіть патрон лампи проти годинникової стрілки.
3. Витягніть патрон лампи з ліхтаря, прокрутіть лампу проти годинникової стрілки та витягніть її патрона.

4. Вставте нову лампу в патрон та прокрутіть її за годинниковою стрілкою.
5. Установіть патрон лампи у ліхтар та вставте на місце хомут фіксатора.
6. Закріпіть панель на днищі кузова за допомогою 2 гвинтів, які були викручені раніше.

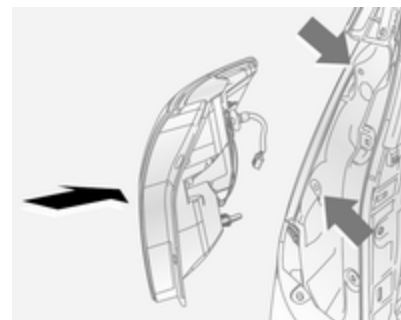
Задні ліхтарі

Задні гальма, габаритні сигнали, вказівники поворотів, ліхтар заднього ходу та задній протитуманний ліхтар.



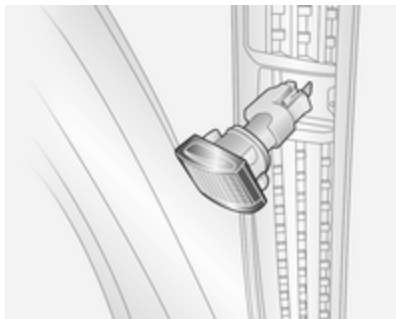
1. Відкрийте двері багажника, викрутіть 2 гвинти і вийміть ліхтар.
2. Витягніть патрон лампи, повертаючи його проти годинникової стрілки.

3. Витягніть лампу із патрона. Для цього натисніть на лампу і повертайте її проти годинникової стрілки.
4. Вставте нову лампу в патрон.
5. Вставте патрон лампи у ліхтар. Поверніть патрон лампи за годинниковою стрілкою. Пересвідчіться в тому, що він надійно закріплений.



6. Поставте ліхтар на місце за допомогою напрямних защіпок на корпусі ліхтаря.
7. Закрутіть 2 гвинта, які ви раніше викрутили і зачиніть двері багажника.

Бокові вказівники поворотів



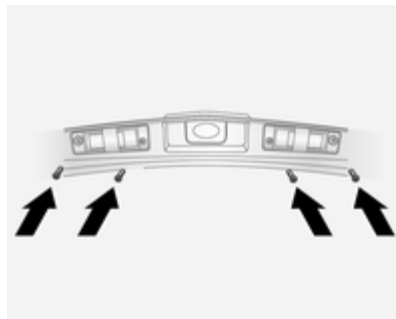
1. За допомогою підходящої викрутки підважте ліхтар з крила.
2. Покрутіть патрон лампи проти годинникової стрілки.
3. Витягніть лампу з ліхтаря, потягнувши її просто назовні з патрона.

4. Вставте нову лампу в патрон шляхом натискання на неї та прокручування патрона за годинниковою стрілкою.
5. Вставте ліхтар назад у отвір.

Центральний верхній повторювач стоп-сигналу

Заміну лампочок потрібно проводити у майстерні.

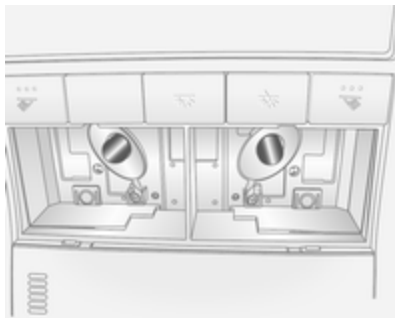
Освітлення номерного знаку



1. Викрутіть 4 гвинта (позначені стрілками) та зніміть кришку лампи.
2. Вийміть патрон лампи із ліхтаря, повертаючи його проти годинникової стрілки.
3. Витягніть лампу з патрона просто назовні.
4. Вставте нову лампу.
5. Встановіть патрон у ліхтар, поверніть його за годинниковою стрілкою та пересвідчіться в тому, що він надійно зафіксований.
6. Прикрутіть на місце кришки лампи за допомогою раніше викручених 4 гвинтів.

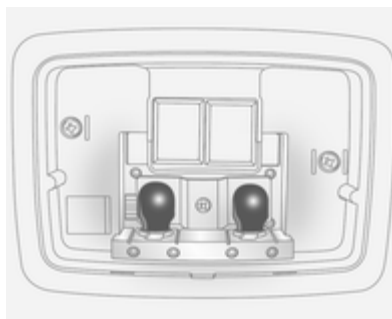
Ліхтарі салону

Передні світильники для читання



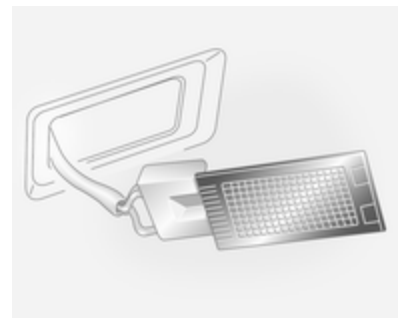
1. За допомогою підходящої викрутки підважте лінзу з оббивки стелі.
2. Витягніть лампу.
3. Вставте нову лампу.
4. Встановіть лінзу лампи в оббивку стелі.

Задні світильники для читання



1. За допомогою підходящої викрутки підважте лінзу з оббивки стелі.
2. Витягніть лампу.
3. Вставте нову лампу.
4. Встановіть лінзу лампи в оббивку стелі.

Освітлення багажного відділення



1. За допомогою підходящої викрутки витягніть лінзу із світильника.
2. Витягніть лампу.
3. Вставте нову лампу.
4. Знову встановіть лінзу у світильник.

Ліхтарі у передніх дверцятах



1. За допомогою підходящої викрутки підважте лінзу з оббивки передніх дверцят.
2. Витягніть лампу.
3. Вставте нову лампу.
4. Знову встановіть лінзу лампи в оббивку передніх дверцят.

Освітлення бардачка

Заміну лампочок потрібно проводити у майстерні.

Освітлення панелі приладів

Заміну лампочок потрібно проводити у майстерні.

Електрична система

Запобіжники

Дані запобіжника, що використовується для заміни, мають відповідати даним несправного запобіжника.

В автомобілі є дві коробки запобіжників:

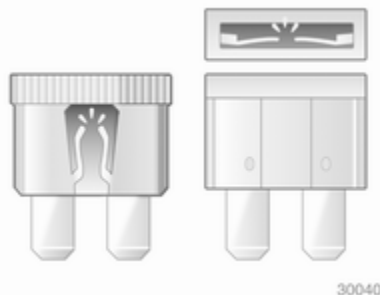
- у моторному відсіку, поруч із резервуаром охолоджувальної рідини,
- у приладовій панелі, на лівому боці ніші для ніг переднього пасажир. Для автомобілів з правостороннім кермом – на лівому боці ніші для ніг водія.

Перед заміною запобіжника вимкніть відповідний перемикач і систему запалення.

Перегорілий запобіжник можна розпізнати за сплавленим дротом. Не замінюйте запобіжник, доки не буде усунута причина несправності.

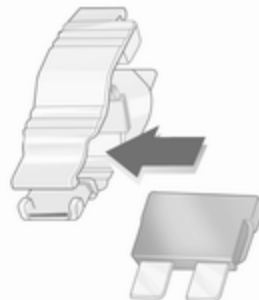
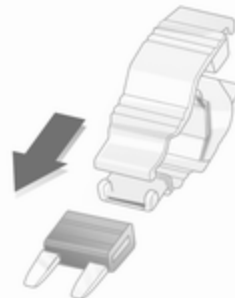
Деякі функції захищені кількома запобіжниками. Запобіжники можуть бути вставлені без наявності функції.

Рекомендується мати з собою повний комплект запасних запобіжників. Запасні запобіжники можуть зберігатися у коробці запобіжників моторного відсіку.



Знімач запобіжника

Інструмент для виймання запобіжників може також зберігатися у коробці запобіжників у моторному відсіку.

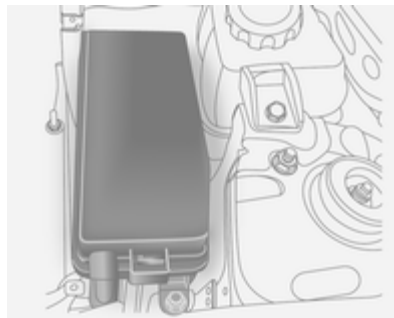




30044

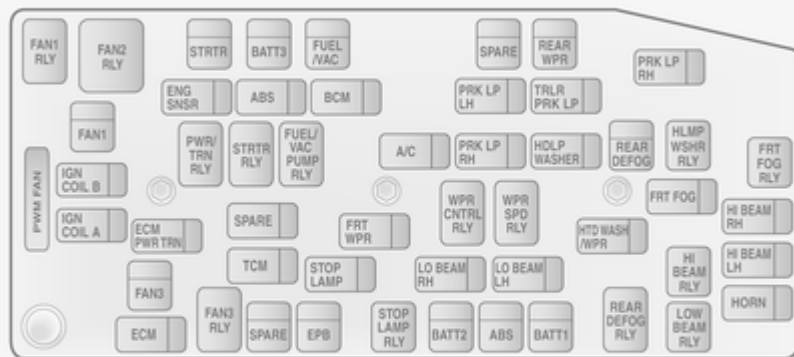
Установіть знімач запобіжника на різні типи запобіжників зверху чи збоку та витягніть запобіжник.

Коробка запобіжника моторного відділення



Коробка із запобіжниками розташована поруч із резервуаром для охолоджувальної рідини у моторному відсіку.

Щоб відкрити, розблокуйте кришку та підніміть її вгору.



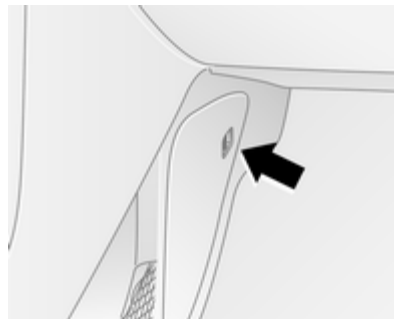
Запобіжник	Контур	Запобіжник	Контур	Запобіжник	Контур
ABS	Антиблокувальна гальмівна система	EPB	Електричне стоянкове гальмо	HTD WASH/MIR	Рідина омивача з підігрівом, обігрів зовнішніх дзеркал
A/C	Система клімат-контролю, система кондиціонера	FAN1	Вентилятор охолодження	IGN COIL A	Котушка запалення
BATT1	Коробка із запобіжниками приладової панелі	FAN3	Вентилятор охолодження	IGN COIL B	Котушка запалення
BATT2	Коробка із запобіжниками приладової панелі	FRT FOG	Передні протитуманні фари	LO BEAM LH	Ближнє світло (ліва фара)
BATT3	Коробка із запобіжниками приладової панелі	FRT WPR	Передній склоочисник	LO BEAM RH	Ближнє світло (права фара)
BCM	Модуль керування кузовом	FUEL/VAC	Паливний насос, вакуумний насос	PRK LP LH	Стоянкове освітлення (лівий ліхтар)
ECM	Модуль керування двигуном	HDLP WASHER	Омивач фар	PRK LP RH	Стоянкове освітлення (правий ліхтар)
ECM PWR TRN	Модуль керування, трансмісія	HI BEAM LH	Дальнє світло (ліва фара)	PWM FAN	Пульсуючий вентилятор з модуляцією
ENG SNSR	Датчики двигуна	HI BEAM RH	Дальнє світло (права фара)	REAR DEFOG	Заднє вікно з підігрівом
		HORN	Звуковий сигнал		

Запобіжник	Контур
REAR WPR	Задній склоочисник
SPARE	—
STOP LAMP	Стоп-сигнали
STRTR	Стартер
TCM	Модуль керування трансмісією
TRLR PRL LP	Стоянкові ліхтарі причепа

Після заміни пошкоджених запобіжників закрийте кришку коробки та, натиснувши, зафіксуйте на місці.

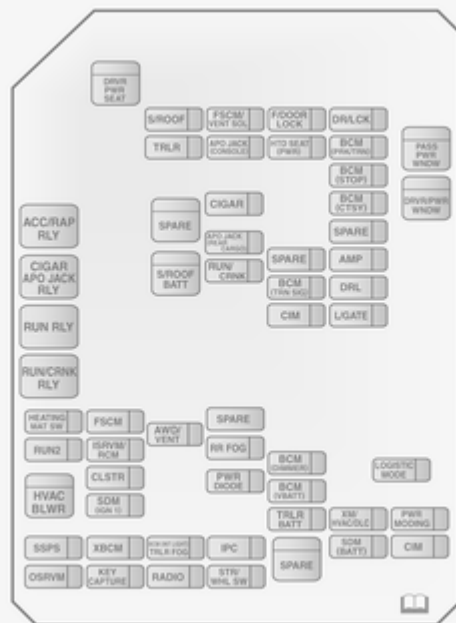
Якщо кришку коробки запобіжників закрито неправильно, може виникнути несправність системи.

Коробка запобіжників панелі приладів



Коробка запобіжників знаходиться на лівому боці ніші для ніг переднього пасажирів. Для автомобілів з правостороннім кермом - на лівому боці ніші для ніг водія.

Відкрийте фіксатор, щоб відкрити кришку.



Запобіжник	Контур
AMP	Підсилювач
APO JACK (CONSOLE)	Електророзетка (центральна консоль)
APO JACK (REAR CARGO)	Електророзетка (багажне відділення)
AWD/VENT	Повний привід, вентиляція
BCM (CTSY)	Підсвічування
BCM (DIMMER)	Підсвітка приладів
BCM (INT LIGHT TRLR FOG)	Освітлення салону, протитуманний ліхтар причепа
BCM (PRK/ TRN)	Ліхтарі стоянкового освітлення, вказівники поворотів
BCM (STOP)	Стоп-сигнали

Запобіжник	Контур
BCM (TRN SIG)	Указівники повороту
BCM (VBATT)	Напруга батареї
CIGAR	Запальничка
CIM	Комунікаційний модуль
CLSTR	Панель приладів
DRL	Освітлення при денному світлі
DR/LCK	Замок дверцят водія
DRVR PWR SEAT	Електропривід сидіння водія
DRV/PWR WNDW	Електропідйомник вікна водія
F/DOOR LOCK	Кришка паливного баку
FRT WSR	Передній омивач
FSCM	Паливна система
FSCM/VENT SOL	Паливна система, вентиляційний соленоїд

Запобіжник	Контур
HEATING MAT SW	Вимикач килимка підігріву
HTD SEAT PWR	Підігрів сидінь
HVAC BLWR	Система клімат- контролю, вентилятор кондиціонера
IPC	Блок приладової панелі
ISRVM/RCM	Дзеркало заднього огляду в салоні, модуль компаса
KEY CAPTURE	Пристрій зчитування ключа
L/GATE	Багажник
LOGISTIC MODE	Режим логістики
OSRVM	Зовнішні дзеркала
PASS PWR WNDW	Електропідйомник вікна пасажирів
PWR DIODE	Силовий діод

Запобіжник	Контур
PWR MODING	Силовий режим
RADIO	Радіо
RR FOG	Заднє вікно з підігрівом
RUN 2	Ключ силового акумулятора - у робочому режимі
RUN/CRNK	Стартер
SDM (BATT)	Модуль діагностики безпеки (акумулятор)
SDM (IGN 1)	Модуль діагностики безпеки (запалення)
SPARE	–
S/ROOF	Люк
S/ROOF BATT	Акумулятор люка
SSPS	Гідропідсилювач
STR/WHL SW	Кермове колесо

Запобіжник	Контур
TRLR	Причеп
TRLR BATT	Акумулятор причепа
XBCM	Експортний модуль керування кузовом
XM/HVAC/DLC	Супутникове радіо XM, клімат- контроль, інтерфейс обміну даними

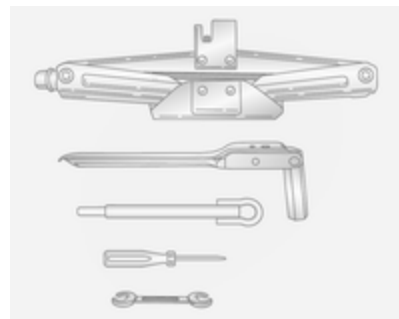
Після заміни пошкоджених запобіжників закрийте кришку коробки та, натиснувши, зафіксуйте на місці.

Якщо кришку коробки запобіжників закрито неправильно, може виникнути несправність системи.

Інструменти автомобіля

Інструменти

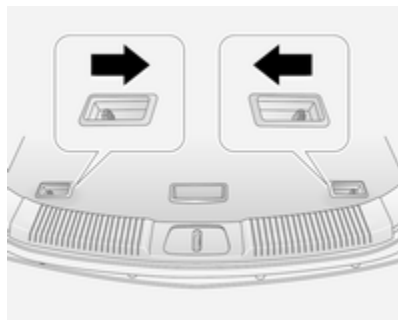
Автомобілі із запасним колесом



В автомобілях із запасним колесом також є домкрат та комплект інструментів.

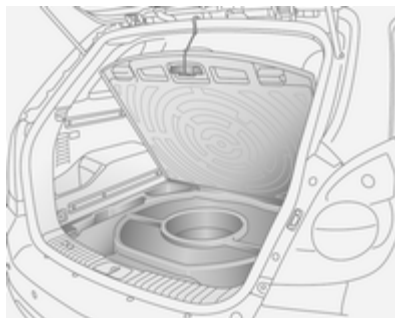
Домкрат та комплект інструментів були спеціально розроблені для вашого автомобіля і мають

використовуватися тільки з цією моделлю. Використовуйте домкрат тільки для заміни коліс.

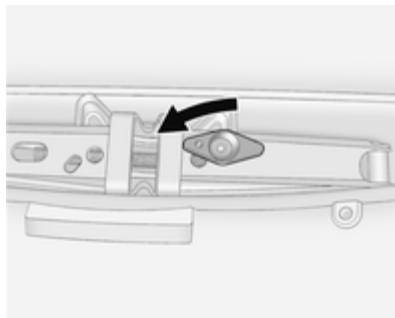


Домкрат та комплект інструментів розташовані у відділенні для зберігання під кришкою підлоги багажника.

Щоб вийняти домкрат та інструменти, відкрийте двері багажника. Натисніть на обидва важеля кришки підлоги у бік рукоятки та підніміть кришку підлоги вгору за рукоятку.

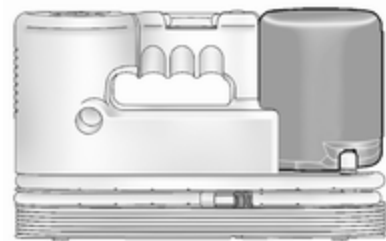


Зачепіть гачок за отвір у верхній частині просвіту дверей багажника.



Викрутіть болт з крильчаткою з домкрата, обертаючи його проти годинникової стрілки та вийміть домкрат та мішок з колісним ключем. Зніміть ремінці, які утримують мішок з колісним ключем. Витягніть колісний ключ із мішка.

Автомобілі з набором для ремонту шин



В автомобілях з ремонтним комплектом шин може не бути домкрата та комплекту інструментів.

Набір для ремонту шин знаходиться у відділенні для зберігання під кришкою підлоги у багажному відділенні.

Щоб витягнути комплект для ремонту шин, відкрийте двері багажника. Натисніть на обидва важеля кришки підлоги у бік рукоятки та підніміть кришку підлоги вгору за рукоятку. Зачепіть гачок за отвір у верхній частині просвіту дверей багажника.

Обережно

Не дозволяйте предметам стирчати вище підлоги заднього відділення для зберігання, щоб уникнути пошкодження відділення для зберігання та підлоги багажного відділення.

Колеса та шини

Стан шини, стан колеса

Повільно їздіть краями дороги та під правильними кутами, якщо можливо. Водіння над різкими краями може спричинити пошкодження шини та колеса. Не торкайтеся шинами бордюрів під час паркування.

Регулярно перевіряйте колеса на предмет пошкодження. Зверніться по допомогу до майстерні у випадку пошкодження чи незвичного спрацювання.

Шини

Шини розміром 215/70 R 16 схвалені для використання в якості зимових шин.

Зимові шини

Зимні шини покращують безпеку водіння за температури нижче 7°C, тому їх слід встановлювати на всі колеса.

Шини розміром 215/70 R 16 схвалені для використання в якості зимових шин.

Згідно нормативів, встановлених у певних країнах, у полі зору водія має бути розташована табличка швидкості.

Якщо встановлені зимові шини, які не були рекомендовані для вашого автомобіля, це може негативно вплинути на роботу електронної системи курсової стійкості (ESC) ➔ 151. Зверніться до автомайстерні для придбання схвалених зимових шин.

Якщо використовуються зимові шини, на тимчасовому запасному колесі все одно можна використовувати літню шину. Це може вплинути на керованість автомобіля, особливо на слизькій дорозі. Запасне колесо ➔ 200.

Позначення шин

Наприклад, **235/65 R 17 104 H**

- 235** = Ширина шини, мм
65 = Коефіцієнт поперечного перерізу (висота шини до її ширини), %
R = Тип брекера: Радіальний
RF = Тип: RunFlat
17 = Діаметр колеса, дюйми
104 = Індекс навантаження, наприклад, 91 є еквівалентом 618 кг
H = Кодова літера швидкості

Кодова літера швидкості:

- Q** = до 160 км/год
S = до 180 км/год
T = до 190 км/год
H = до 210 км/год
V = до 240 км/год
W = до 270 км/год

Тиск в шинах

Перевіряйте тиск холодних шин, принаймні, кожні 14 днів, а також перед будь-якою тривалою поїздкою. Не забувайте про

запасне колесо. Це також стосується автомобілів із системою контролю тиску в шинах.

Відкручуйте ковпачки клапанів спеціальним ключем для ковпачків, це спростить цю задачу. Ключ для ковпачків клапанів розташований на внутрішньому боці кришки бака.

Тиск у шинах $\varnothing$ 221.

Указані дані тиску в шинах стосуються холодних шин. Це стосується і літніх, і зимових шин.

Тиск у шині запасного колеса має завжди відповідати значенню, указаному для повного навантаження.

Неправильний тиск у шинах негативно вплине на безпеку, поведінку автомобіля, комфорт і витрату пального, а також підвищить спрацювання шин.

⚠ Попередження

Якщо тиск є надто низьким, це може призвести до значного перегрівання шини та внутрішнього пошкодження, що веде до відділення протектора та навіть до розриву шини на високих швидкостях.

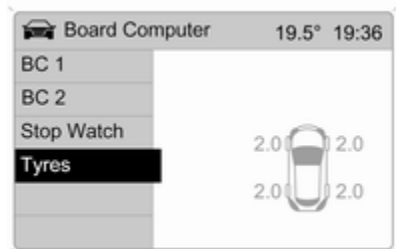
Якщо потрібно зменшити чи збільшити тиск у шинах на автомобілі із системою контролю за тиском у шинах, вимкніть систему запалення.

Система контролю тиску в шинах

Система контролю тиску в шинах перевіряє тиск одночасно всіх чотирьох коліс один раз за хвилину, коли швидкість автомобіля перевищує певну межу.

Усі колеса повинні бути оснащені датчиками тиску, а шини повинні мати визначений тиск. При встановленні коліс без датчиків

система контролю тиску в шинах не працює. Можна провести модернізацію датчиків.



20031

Поточні дані тиску повітря у шинах можна побачити у пункті меню **Tyres (Шини)** в меню **Board Computer (Бортовий комп'ютер)**. Натисніть кнопку **BC** на інформаційно-розважальній системі та виберіть пункт меню.

Система контролю тиску в шинах автоматично визначає навантаження автомобіля. На інформаційному дисплеї з'являється повідомлення при виявленні недостатнього тиску.

У деяких версіях повідомлення відображається у скороченій формі.

Наприклад, можуть бути виведені наступні повідомлення:



20021

Малюнок, що відображає ліву задню шину, виводиться разом із поточним тиском; слабе відхилення тиску.

Зменшення швидкості. Перевірте тиск повітря при наступній нагоді з відповідним датчиком та виправте його за необхідності.

На кольоровому інформаційному дисплеї це повідомлення буде відображатися жовтим кольором.



20022

Малюнок, що відображає передню ліву шину, виводиться разом із поточним тиском; значне відхилення тиску або безпосередня втрата тиску.

Якомога швидше залиште зону інтенсивного руху, не наражаючи на небезпеку інші автомобілі. Зупиніться та перевірте шини. За необхідності, встановіть запасне колесо ➔ 198.

На кольоровому інформаційному дисплеї це повідомлення буде відображатися червоним кольором.

Підтвердження повідомлень ⇨ 100, ⇨ 103.

Повідомлення автомобіля ⇨ 109.

Якщо тиск у шині потрібно знизити чи підвищити, вимкніть запалення. Тиск у шинах ⇨ 191, ⇨ 221.

Зовнішнє потужне радіообладнання може відключити систему контролю за тиском у шинах.

Золотники та ущільнюючі кільця системи контролю за тиском у шинах потрібно замінювати щоразу під час заміни шин.

Глибина малюнка протектора

Регулярно перевіряйте глибину малюнка протектора.

З міркувань безпеки рекомендується замінити шини, якщо глибина малюнка протектора становить 2–3 мм (4 мм для зимових шин).



Про зношення протектора свідчать показання відповідних індикаторів зношення (TWI), які вказують на досягнення протектором мінімально встановленої законодавством глибини малюнка (1,6 мм). Положення цих індикаторів узказано позначками на боковій частині.

Якщо спереду є більше спрацювання, ніж ззаду, поміняйте місцями передні та задні колеса. Переконайтеся, що після цього напрямк обертання коліс не змінився.

Шини старіють, навіть якщо не використовуються. Ми рекомендуємо міняти шини кожні 6 років.

Змінення шини та розміру колеса

У разі використання шин, розмір яких відрізняється від розміру шин встановлених на заводі, потрібно перепрограмувати дані спідометра, номінальний тиск у шинах і внести інші зміни в налаштування автомобіля.

Після заміни шин на шини іншого розміру замініть ярлики з тиском у шинах.

⚠ Попередження

Використання невідповідних шин або коліс може призвести до ДТП і скасує схвалення типу автомобіля.

За необхідності встановити колісні диски іншого типу, колісні гайки теж може знадобитися замінити. Ми рекомендуємо звернутися до вашого сервісного партнера.

Ковпаки на колеса

Слід використовувати ковпаки та шини, схвалені виробником для відповідного автомобіля та ті, що відповідають всім діючим вимогам щодо поєднання коліс і шин.

У разі використання ковпаків і шин, які не схвалено виробником, шини повинні мати захисний профіль ободу.

Ковпаки на колеса не повинні заважати охолодженню гальм.

⚠ Попередження

Використання невідповідних шин або ковпаків може призвести до різкої втрати тиску та, як наслідок, до ДТП.

Ланцюги для шин



Ланцюги для шин дозволено використовувати лише на передніх колесах.

Ланцюги слід розміщувати на шинах симетрично для забезпечення концентричного розташування.

Завжди використовуйте дрібні ланцюги, що додають не більше 15 мм до поверхні шини та бокових частин (включаючи замок ланцюга).

⚠ Попередження

Пошкодження може призвести до розриву шини.

Шинні ланцюги дозволяються тільки на шинах з розміром 215/70 R 16. Рекомендуємо вам звернутися до свого сервісного партнера за консультацією.

Використання ланцюгів не дозволяється на тимчасовому запасному колесі.

За необхідності використання шинних ланцюгів після проколу передньої шини, встановіть тимчасове запасне колесо на задню вісь і переставте одне із задніх коліс на передню вісь.

Набір для ремонту шин

Мінімальне пошкодження поверхні чи бокової частини шини можна відремонтувати за допомогою набору для ремонту шин.

Не виймайте сторонні предмети із шин.

За допомогою цього набору неможливо усунути пошкодження шини більше 4 мм або бокове пошкодження шини біля ободу.

В автомобілях з ремонтним комплектом шин може не бути домкрата та комплекту інструментів.

Інструменти автомобіля ⇨ 188.

Тимчасове запасне колесо ⇨ 200.

⚠ Попередження

Не перевищуйте швидкість 80 км/год.

Забороняється використовувати протягом тривалого періоду.

Можливий вплив на керування та поведінку автомобіля.

Якщо у вас спущене колесо:

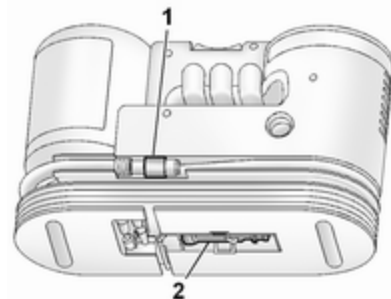
Застосуйте електричне стоянкове гальмо ⇨ 149 та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення **P**.

Набір для ремонту шин знаходиться у відділенні для зберігання під кришкою підлоги у багажному відділенні.

Щоб витягнути комплект для ремонту шин, відкрийте двері багажника. Натисніть на обидва важеля кришки підлоги у бік рукоятки та підніміть кришку підлоги вгору за рукоятку. Зачепіть гачок за отвір у верхній частині просвіту дверей багажника ⇨ 188.

Обережно

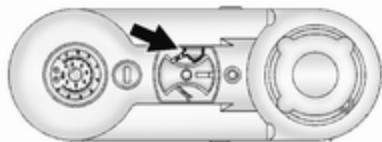
Не дозволяйте предметам стирчати вище підлоги заднього відділення для зберігання, щоб уникнути пошкодження відділення для зберігання та підлоги багажного відділення.



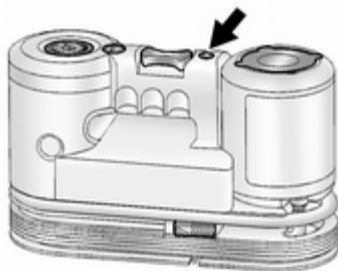
1. Звільніть шланг для заправки герметіку **1** та штекер живлення **2**.
2. Відкрутіть ковпачок вентиля зі спущеного колеса.

Прикрутіть насадку шланга заправки герметика на клапан шини.

3. Підключіть штекер до розетки для аксесуарів або в розетку для прикурювача. Відключіть усі інші аксесуари з інших розеток.
4. Увімкніть запалення. Щоб уникнути розряджання акумулятора, ми рекомендуємо запустити двигун.



5. Поверніть селектор проти годинникової стрілки у положення **sealant + air**.



6. Натисніть кнопку **on/off**, щоб увімкнути комплект для ремонту шин. Шина наповнюється ущільнювачем. Датчик тиску на короткий час показує високий тиск при випорожненні каністри з герметиком. Після цього тиск починає падати.
Увесь ущільнювач закачаний у шину. Після цього розпочинається накачування шини.
7. Накачайте шину до рекомендованого тиску згідно показів манометра. Вказаний

рівень тиску в шинах досягається протягом 10 хвилин $\varnothing$ 221. Після досягнення належного тиску в шинах компресор вимикається.

Якщо протягом 10 хвилин вказаного рівня тиску не досягнуто, вийміть набір для ремонту шин. Пересуньте автомобіль на один оберт шини. Повторно під'єднайте набір для ремонту шин і продовжуйте процедуру заповнення протягом 10 хвилин. Якщо вказаний тиск у шинах все ще не вдається отримати, це свідчить про серйозне пошкодження шини. Зверніться по допомогу до майстерні.

Скиньте надлишок тиску в шинах, натиснувши кнопку поруч із манометром.

Не використовуйте компресор довше 10 хвилин поспіль.

8. Від'єднайте комплект для ремонту шин та закрутіть ковпачок клапана шини.

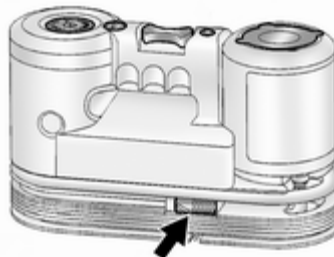
9. Усуньте надлишки ущільнювача за допомогою тканини.



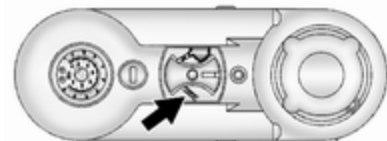
10. Візьміть ярлик, який вказує максимальну допустиму швидкість з канистри з герметиком і зафіксуйте його в полі зору водія.
11. Відразу після цього продовжіть рух, щоб дозволити ущільнювачу рівномірно розподілитися в шині. Приблизно через 10 км (але не більше 10 хвилин), зупиніться та перевірте тиск у шинах.

Якщо тиск у шині незначно впав, відновіть правильний тиск. Повторюйте процедуру до припинення падіння тиску.

Якщо тиск впав більше 68 кПа (0,68 бар), на автомобілі далі їхати не можна. Зверніться по допомогу до майстерні.



12. Щоб відрегулювати тиск повітря, закрутіть шланг компресора (зі стрілкою) безпосередньо на клапан шини.



13. Поверніть селектор за годинниковою стрілкою у положення **air only**. Увімкніть компресор, щоб накачати шину тільки повітрям.

Примітка

Ходові характеристики відремонтованої шини значно погіршується, тому замініть цю шину.

Якщо чується незвичний шум або компресор стає гарячим, вимкніть його, принаймні, на 30 хвилин.

Зверніть увагу на термін служби набору для ремонту шин. Після цієї дати його герметизуючі властивості не гарантуються. Зверніть увагу на інформацію про зберігання на каністрі герметик.

Замініть використану каністру. Щоб зняти каністру з герметиком, звільніть шланг наповнювача та повітряний шланг, посуньте каністру із корпусу та відкрутіть шланг від каністри. Утилізуйте каністру відповідно до чинного законодавства.

Адаптер для аксесуарів, що постачається, можна використовувати для накачування інших предметів, наприклад, футбольних м'ячів, повітряних матраців, рятувальних надувних човнів і т.д. Адаптер розташований на нижньому боці комплекту для ремонту шин.

Заміна коліс

Деякі автомобілі замість запасного колеса оснащені набором для ремонту шин ⇨ 195.

Проведіть такі підготовчі заходи та ознайомтеся з такою інформацією:

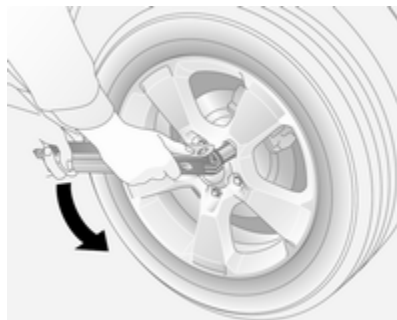
- Зупиніть автомобіль на рівній, твердій, неслизькій поверхні. Передні колеса повинні стояти рівно.
- Застосуйте електричне стоянкове гальмо ⇨ 149 та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення **P**.
- Вийміть запасне колесо ⇨ 200.
- Ніколи не замінюйте кілька коліс одночасно.

- Заблокуйте колесо, що знаходиться по діагоналі від колеса, яке ви замінюєте. Для цього підкладіть противідкатні блоки чи подібні предмети перед та позаду колеса.
- Застосовуйте домкрат лише під час заміни коліс для усунення проколу, але не для сезонних замін шин (зима-літо).
- Ніколи не перевищуйте максимальне робоче навантаження домкрата (900 кг).
- Якщо автомобіль стоїть на м'якій поверхні, слід підкласти під домкрат тверду дошку (товщиною макс. 1 см).
- Не піднімайте автомобіль більше, ніж це необхідно для заміни колеса.
- Під час застосування домкрата перебування в автомобілі людей або тварин заборонено.
- Забороняється підповзати під автомобіль, піднятий на домкраті.

- Не запускайте двигун, коли автомобіль піднятий на домкраті.
- Перед встановленням колеса протріть гайки коліс і різьбу.

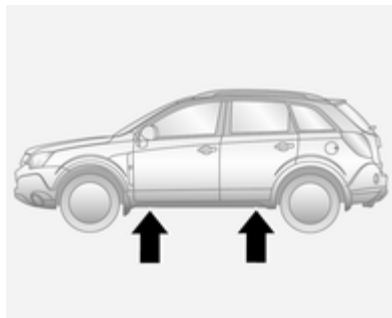
⚠ Попередження

Не змащуйте колісний болт, колісну гайку та конус колісної гайки.

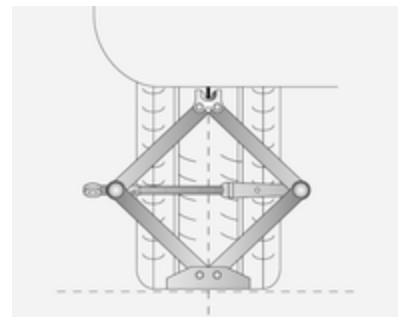


1. Зніміть колісний ковпак.
2. Установіть гайковий ключ і переконайтеся, що він розташований надійно. Послабте кожну колісну гайку

на один оберт - для цього повертайте їх проти годинникової стрілки.



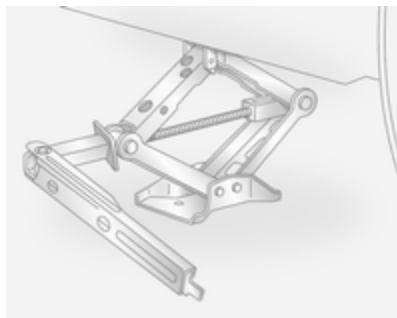
3. Розташування передньої та задньої точки домкрата позначено прорізами на нижній країці автомобіля - під дверцятами.



4. Перед розташуванням домкрата встановіть його на необхідну висоту, обертаючи стрижень вручну.

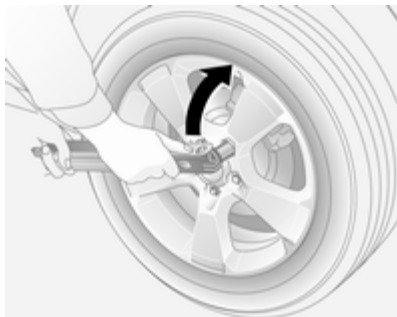
Розташуйте домкрат під найближчою до відповідного колеса точкою для підйому, щоб лапа домкрата рухалася у вертикальний площині. Пересвідчіться в тому, що домкрат розташований правильно.

База домкрата має надійно стояти на землі прямо під точкою підйому, таким чином, щоб ковзання було неможливе.



5. Приєднайте колісний ключ до різьбового стрижня та обертайте ключ за годинниковою стрілкою, щоб підняти автомобіль.
- Якщо це не так, одразу ж обережно опустіть автомобіль і складіть домкрат на місце. Піднімайте автомобіль, доки колесо ледве відірветься від землі.
6. Повністю викрутіть колісні гайки і протріть їх чистою тканиною. Не змащуйте різь. Покладіть гайки там, де вони не зможуть забруднитися.

7. Замініть колесо. Примітки про тимчасове запасне колесо ⇨ 200.
8. Закрутіть колісні гайки і злегка затягніть їх вручну, обертаючи за годинниковою стрілкою, доки колесо не притягнеться до маточини.
9. Повертайте ключ проти годинникової стрілки, опускаючи автомобіль на землю.



10. Установіть ключ і переконайтеся, що він надійно розташований, після чого закрутіть кожну гайку

в послідовності одну навпроти іншої. Обертальний момент затягування становить 140 Нм.

11. Покладіть у місце для збереження замінене колесо ⇨ 200 та інструменти автомобіля ⇨ 188.
12. Перевірте тиск щойно встановленої шини якомога скоріше.

Відновіть дефективну шину і замініть тимчасове запасне колесо на повнорозмірне колесо без затримки.

Запасне колесо

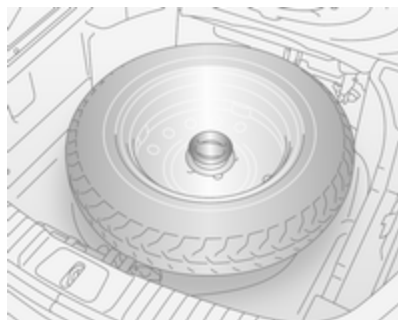
Тимчасове запасне колесо

Деякі автомобілі замість запасного колеса оснащені набором для ремонту шин.

Тимчасове запасне колесо призначене для використання тільки з вашим автомобілем.

Використання тимчасового запасного колеса може вплинути на керування, особливо при

використанні зимових шин. Відремонтуйте дефективну шину якомога скоріше, відбалансуйте та встановіть її на автомобіль.



Тимчасове запасне колесо розташоване у багажнику, під кришкою підлоги і зафіксоване різьбовим фіксатором.

Натисніть на обидва важеля кришки підлоги у бік рукоятки і підніміть кришку підлоги вгору за рукоятку. Зачепіть гачок за отвір у верхній частині просвіту дверей багажника. Інструменти автомобіля ⇨ 188.

Викрутіть фіксатор, обертаючи його проти годинникової стрілки і витягніть тимчасове запасне колесо із ніші.

Можна встановлювати лише одне тимчасове запасне колесо. Не перевищуйте швидкість 80 км/год. Повільно їдьте на поворотах. Забороняється використовувати запасне колесо протягом тривалого періоду.

Після встановлення тимчасового запасного колеса не використовуйте автоматичні автономки із напрямними рейками. Тимчасове запасне колесо може застрягнути у рейках, що може спричинити пошкодження шини, колеса та інших деталей автомобіля.

Використання ланцюгів не дозволяється на тимчасовому запасному колесі.

Ланцюги для шин ⇨ 194.

Направлені шини

Установіть направлені шини, оскільки вони обертаються в напрямку руху. Напрямок руху вказується символом (наприклад, стрілкою) на боковій частині.

Нижче наведено інформацію стосовно шин, встановлених проти напрямку обертання:

- Керованість може змінюватися. Відремонтуйте дефективну шину якомога скоріше, відбалансуйте та встановіть її на автомобіль.
- Не перевищуйте швидкість 80 км/год.
- На мокрій та вкритій снігом поверхні слід рухатися дуже обережно.

⚠ Попередження

Якщо домкрат, колесо чи інше обладнання не закріплено належним чином в багажному відділенні, вони можуть стати причиною травм. Під час раптової зупинки чи зіткнення незакріплене обладнання може спричинити травму чи пошкодити автомобіль.

Завжди зберігайте домкрат і інструменти автомобіля у відповідних відділеннях для зберігання та фіксуйте їх належним чином.

Завжди кладіть пошкоджене колесо у багажне відділення, закріплюючи його у ніші для запасного колеса за допомогою різьбового фіксатора.

Запуск із товстим дротом

Запуск із зовнішнього джерела електроенергії

Не запускайте двигун за допомогою швидкого зарядного пристрою.

Автомобіль із розрядженим акумулятором можна запустити за допомогою товстих дротів та акумулятора іншої машини.

⚠ Попередження

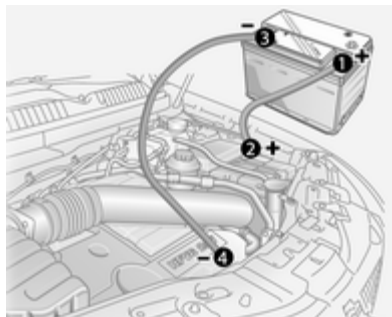
Будьте надзвичайно обережними під час запуску двигуна через товсті дроти. Будь-яке відхилення від наведених інструкцій може призвести до травмування чи збитків, спричинених вибухом батареї, чи пошкодження електричних систем обох пристроїв.

⚠ Попередження

Уникайте контакту акумулятора зі шкірою, тканинами та пофарбованими поверхнями, а також не допускайте потрапляння рідини в очі. Рідина містить сірчану кислоту, яка може призвести до ураження чи травми, якщо вона потрапить в очі чи на шкіру.

- Забороняється залишати акумулятор під дією вогню та іскор.
- Розряджений акумулятор може замерзати вже при температурі 0 °C. Розморозьте акумулятор, перш ніж під'єднувати дроти від зовнішнього джерела живлення.
- Під час роботи з акумулятором одягайте захисні окуляри та одяг.
- Використовуйте додатковий акумулятор із ідентичним рівнем напруги (12 В). Його ємність (Ah) не повинна значною мірою відрізнятися від ємності розрядженого акумулятора.

- Під'єднайте дроти з ізольованими клемми та поперечним перерізом мінімум 16 мм² (25 мм² для дизельних двигунів).
- Не відключайте розряджений акумулятор від автомобіля.
- Вимкніть усі непотрібні електроспоживачі. Інформаційно-розважальна система може бути пошкоджена, якщо вона буде ввімкнена під час запуску від донорського акумулятора.
- Під час запуску через товсті дроти не нахиляйтеся над акумулятором.
- Уникайте контактів клем одного дроту з клемми іншого.
- Під час запуску через товсті дроти автомобілі не повинні контактувати.
- Застосуйте електричне стоянкове гальмо Φ 149, трансмісію в нейтральному положенні, автоматичну трансмісію в положенні **P**.



Порядок підключення дротів:

1. Підключіть червоний дріт до позитивної клемми **1** додаткового акумулятора.
2. Підключіть інший кінець червоного дроту до позитивної клемми **2** розрядженого акумулятора.
3. Підключіть чорний дріт до негативної клемми **3** додаткового акумулятора.
4. Підключіть інший кінець чорного дроту до точки заземлення автомобіля, зокрема, блока двигуна **4** чи

болта кріплення двигуна. Установлюйте підключення на максимальній відстані від розрядженого акумулятора, щонайменше за 60 см від нього.

Спрямуйте дроти таким чином, щоб вони не могли потрапити на рухомі частини в моторному відсіку.

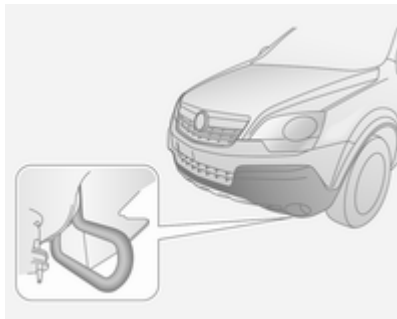
Щоб запустити двигун:

1. Запустіть двигун автомобіля, акумулятор якого ви використовуєте як донорський.
2. Через 5 хвилин запустіть інший двигун. Спроби запуску повинні тривати не довше, ніж 15 секунд з інтервалом в 1 хвилину.
3. Залиште обидва двигуна працювати на холостому ході приблизно на 3 хвилини з підключеними дротами.
4. Увімкніть електроспоживачі (наприклад, фари, заднє вікно з підігрівом) автомобіля, який отримує енергію.

5. Дозвольте двигуну автомобіля із розрядженим акумулятором попрацювати протягом, приблизно, 20 хвилин, щоб забезпечити належне зарядження акумулятора.
6. Повторіть у зворотному порядку вказану вище послідовність дій під час знімання дротів.

Буксирування

Буксирування автомобіля



Серга для буксирування розташована під переднім бампером.

Приєднайте буксирувальний трос - або краще буксирну тягу - до передньої буксирувальної серги. Ніколи не чіпляйте його до бампера чи елементів передньої підвіски.

Не буксируйте автомобіль задом. Буксирувальна серга повинна використовуватися лише для

буксирування, а не для витягнення автомобіля із болота, сніжних заметів, тощо.

Увімкніть систему запалення, щоб розблокувати рульову колонку та забезпечити роботу стоп-сигналів, звукового сигналу та очисників лобового скла.

Трансмісія в нейтральному положенні.

Увімкніть світлову аварійну сигналізацію на обох автомобілях.

Поверніть ключ запалення у положення **ACC** і вимкніть електричне стоянкове гальмо перед буксируванням автомобіля.

Обережно

Рухайтесь повільно. Не їдьте поривчасто. Надмірна сила тяги може пошкодити автомобіль.

Якщо двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили.

Не дозволяйте буксирувальному тросу торкатися переднього бампера, пересвідчіться в тому, що він надійно закріплений до буксирувальної серги з обох кінців. Потягніть за буксирувальний трос, щоб перевірити.

Щоб запобігти потраплянню вихлопних газів з буксирувального автомобіля, увімкніть систему рециркуляції повітря та зачиніть вікна Φ 128.

Автомобілі з механічною трансмісією та повноприводні машини: Якщо автомобіль буксирується з усіма чотирма колесами на ґрунті, технічних обмежень для швидкості та відстані немає. Якщо піднято було лише одну вісь, максимальна швидкість становить 50 км/год. Немає обмежень для відстані.

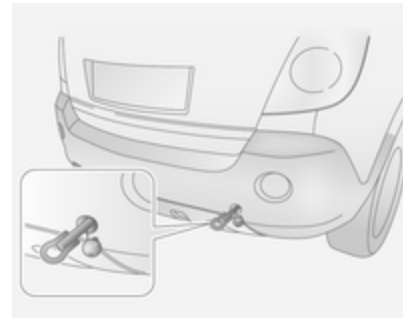
Автомобілі з автоматичною трансмісією та передньоприводні машини: Автомобілі мають буксируватися вперед зі швидкістю не більше 80 км/год і на відстань не

більше 100 км. В іншому випадку або, якщо трансмісія несправна, потрібно підняти передню вісь.

Автомобілі з автоматичною трансмісією та повноприводні машини: Автомобілі повинні буксируватися вперед. Якщо автомобіль буксирується з усіма чотирма колесами на ґрунті, максимальна швидкість становить 50 км/год, а відстань - максимум 50 км. Якщо було піднято передню вісь, максимальна швидкість становить 50 км/год. Немає обмежень для відстані.

Зверніться по допомогу до майстерні.

Буксирування іншого автомобіля



Зніміть кришку, розташовану на задньому бампері - для цього натисніть на нижню частину кришки.

Насадка із задньою буксирною сергою зберігається під кришкою підлоги у багажнику.

Накрутіть Насадку із задньою буксирною сергою проти годинникової стрілки за допомогою підходящої викрутки, доки вона не

буде міцно закручена і не зупиниться у горизонтальному положенні.

Під'єднайте буксирувальний трос або буксирну тягу до задньої буксирувальної серги.

Буксирна провухина повинна використовуватися лише для буксирування, а не для ремонту автомобіля.

Обережно

Рухайтесь повільно. Не їдьте поривчасто. Надмірна сила тяги може пошкодити автомобіль.

Щоб запобігти пошкодженню не вибирайте слабину троса занадто швидко.

Після буксирування відкрутіть насадку із задньою буксирною сергою за годинниковою стрілкою та поставте на місце кришку.

Догляд за зовнішнім виглядом

Зовнішній догляд

Замки

Замки змащуються на заводі з використанням високоякісного мастила для замків.

Використовуйте речовину для видалення льоду лише в разі нагальної потреби, оскільки вона не сприяє видаленню змазки та негативно впливає на функцію блокування. Після використання розморожуючої речовини потрібно повторно промастити замки у майстерні.

Миття

Лакофарбове покриття вашого автомобіля зазнає дії чинників навколишнього середовища. Регулярно мийте автомобіль та натирайте його воском. Під час використання автоматичних автомийок виберіть програму, яка включає натирання воском.

Фекалії птахів, мертві комахи, смола, пилок тощо повинні бути одразу видалені, оскільки вони містять шкідливі складники, які можуть спричинити пошкодження фарби.

Якщо ви користуєтесь послугами автомийки, дотримуйтесь інструкцій виробника щодо миття автомобіля. Вимкніть очисники вітрового та заднього скла. Зніміть антену та зовнішні аксесуари, зокрема, багажник тощо.

Якщо ви мисте автомобіль вручну, переконайтеся, що внутрішній бік колісних арок також ретельно змочено.

Мийте краї та згини на відчинених дверцятах і капоті, а також зони, які вони закривають.

Змастіть у майстерні дверні петлі всіх дверцят.

Забороняється мити моторний відсік водою або паром під високим тиском.

Змочіть ганчірку зі шкіри та протріть нею автомобіль. Періодично змочуйте шкіру. Використовуйте окремі шматки шкіри для фарби та скла: залишки воску на вікнах погіршать видимість.

Забороняється використовувати тверді предмети для усунення плям від смоли. Використовуйте спрей для видалення смоли з пофарбованих поверхонь.

Зовнішнє освітлення

Щитки фар та інших приборів освітлення виготовлені з пластика. Забороняється використовувати абразиви чи каустичні речовини, не користуйтеся шкребок і не чистіть без води.

Полірування та воскування

Регулярно натирайте автомобіль воском (найпізніше, коли вода перестане капати). У протилежному випадку фарба пересохне.

Полірування є потрібним лише, якщо фарба стала тьмяною або якщо на неї націплялися тверді відкладення.

Поліроть для фарби із силіконом утворює захисну плівку, після чого воскування виконувати непотрібно.

Пластикові деталі кузова не потрібно обробляти ні воском, ані полірувальними речовинами.

Щітки склоочисників вікон і лобового скла

Використовуйте м'яку тканину чи шкіру верблюда разом із очисником вікон і інсектицидом.

Під час чищення заднього вікна переконайтеся, що нагрівальний елемент усередині вікна не пошкоджено.

Для механічного усунення льоду використовуйте шкребок загостреної форми. Щільно притискайте шкребок до скла, щоб між ним і склом не залишився бруд.

Витирайте щітки очисників м'якою тканиною та засобом чищення вікон.

Люк

Забороняється використовувати сольвенти чи абразивні речовини, пальне, шкідливі засоби (наприклад, засіб для очищення фарби, розчини з вмістом ацетону і т.п.), кислотні чи високолужні засоби чи абразивні серветки. Забороняється використовувати віск або інші полірувальні речовини для очищення люка.

Колеса та шини

Забороняється очисники під високим тиском.

Помийте ободи очисником для коліс з нейтральним рівнем pH.

Як правило ободи коліс пофарбовані, а догляд за ними потрібно здійснювати таким же чином, як і за кузовом.

Пошкодження фарби

Усуньте найменше пошкодження фарби за допомогою олівця для підфарбовування до того, як утвориться іржа. У випадку більш крупних пошкоджень або утворення іржі потрібно звертатися до майстерні.

Днище

Деякі зони днища автомобіля мають покриття ПВХ у той час, як інші критичні місця мають надійне захисне покриття з воску.

Після миття днища перевірте його та за потреби покрийте воском.

Бітум/гумові матеріали можуть пошкодити покриття ПВХ. За потреби в ремонті днища зверніться до майстерні.

Перед і після зими мийте днище та перевіряйте захисне воскове покриття.

Моторне відділення

Рекомендується мити моторне відділення до і після зимового періоду та натирати його воском.

Перед миттям двигуна накрийте генератор змінного струму та резервуар гальмівної рідини пластиковими листками.

Під час миття двигуна водою під високим тиском не спрямовуйте струмись на компоненти анти-блокувальної системи гальм, системи кондиціонування повітря або ведучі ремені та його компоненти.

Після миття двигуна переконайтеся, що всі компоненти в моторному відсіку ретельно оброблені захисним воском.

Забороняється очисники під високим тиском.

Буксирувальне обладнання

Забороняється мити причіпний пристрій водою під високим тиском.

Задня система кріплення

Вимийте зовнішній задній навісний багажник за допомогою промивки чи мийки високого тиску, щонайменше, один раз на рік.

Час від часу активуйте задній багажник, якщо ви не користуєтесь ним регулярно, особливо взимку.

Догляд за салоном

Салон і внутрішня обшивка

Чистіть салон автомобіля, в тому числі панель приладів і обшивку, лише сухою тканиною або пилососом.

Очищуйте шкіряну обшивку за допомогою чистої води та м'якої тканини. При сильному забрудненні скористайтеся засобами догляду за шкірою.

Панель приладів потрібно чистити лише за допомогою м'якої вологої тканини.

Чистіть обшивку пилососом і щіткою. Видаляйте плями пилососом для обшивки.

Чистіть паски безпеки теплою водою чи пилососом.

Обережно

Закрийте застібки Velcro, оскільки відкриті застібки Velcro можуть пошкодити обшивку сидінь.

Таким самим чином можуть пошкодити обшивку предмети із загостреними краями, наприклад застібки "блискавки", ремені чи залізні заклепки на джинсах.

Пластикові та гумові частини

Пластикові та гумові частини можна чистити тим самим пилососом, що використовувався для чищення кузова.

Використовуйте пилосос для салону за потреби. Не використовуйте будь-який інший агент. Уникайте використання розчинників, а особливо бензину. Забороняється очисники під високим тиском.

Ремонт і технічне обслуговування

Загальна інформація	210
Рекомендовані рідини, мастила та частини	211

Загальна інформація

Інформація про обслуговування

Для забезпечення економічної та безпечної експлуатації автомобіля та збереження його вартості життєво важливо, щоб всі роботи з технічного обслуговування виконувалися з правильними інтервалами, як вказано в документації.

Детальний та оновлюваний графік проведення обслуговування автомобіля можна отримати в майстерні.

Європейські інтервали обслуговування

Основний сервіс

Обслуговування автомобіля слід проводити через кожні 30 000 км пробігу або щороку (залежно від того, що настане першим).

Європейський графік обслуговування дійсний для таких країн:

Австрія, Андорра, Бельгія, Гренландія, Греція, Данія, Естонія, Ірландія, Ісландія, Іспанія, Італія, Кіпр, Латвія, Литва, Люксембург, Мальта, Нідерланди, Німеччина, Норвегія, Польща, Португалія, Словаччина, Словенія, Сполучене Королівство, Угорщина, Фінляндія, Франція, Чеська Республіка, Швейцарія, Швеція.

Міжнародні інтервали обслуговування

Основний сервіс

Кожні 15 000 км або щороку (залежно від того, що настане першим).

Міжнародний графік обслуговування дійсний для країн, які не перелічені в європейському графіку обслуговування.

Підтвердження

Підтвердження обслуговування записується в гарантійний талон. Дата та пробіг доповнюються штампом і підписом спеціаліста майстерні, яка провела техобслуговування.

Переконайтеся, що гарантійний талон заповнений правильно, оскільки постійне підтвердження обслуговування є важливим у випадках, якщо виникають будь-які гарантійні чи добровільні скарги, а також є перевагою під час продажу автомобіля.

Рекомендовані рідини, мастила та частини

Рекомендовані рідини та мастила

Використовуйте лише перевірені та схвалені продукти. Пошкодження внаслідок застосування матеріалів, які не було схвалено для використання, не входять до гарантії.

Попередження

Робочі матеріали є небезпечними та можуть бути отруйними. Поводьтеся обережно. Зверніть увагу на надану інформацію на контейнерах.

Моторне масло

Характерними ознаками кожної марки моторного масла є його якість і в'язкість. Під час вибору моторного масла якість є більш важливою, ніж в'язкість.

Висока якість моторного масла забезпечує чистоту двигуна, захищає деталі від зношування та контролює старіння масла, а ступінь в'язкості дозволяє визначити його густоту відповідно до діапазону температур

Dexos є останнім словом у якості моторних масел та забезпечує оптимальний захист для бензинових та дизельних двигунів. Якщо застосувати його неможливо, необхідно використовувати моторні масла інших рівнів якості, зазначених у списку.

Якість моторного масла для Європейських графіків обслуговування

Dexos 2 = Бензинові й дизельні двигуни

Альтернативний клас моторного масла з аналогічною якістю, якщо Dexos 2 не можна знайти:

- GM-LL-A-025 = Бензинові двигуни
 GM-LL-B-025 = Дизельні двигуни без сажового фільтра
 ACEA-C3 = Дизельні двигуни із сажовим фільтром

Якість моторного масла для міжнародних графіків обслуговування

Dexos 2 = Бензинові й дизельні двигуни

Альтернативний клас моторного масла з аналогічною якістю, якщо Dexos 2 не можна знайти:

- ACEA-A3 = Бензинові двигуни
 ACEA-B3/B4 = Дизельні двигуни без сажового фільтра
 ACEA-C3 = Дизельні двигуни із сажовим фільтром

Доливка моторного масла

Моторні масла різних виробників і торгових марок можна змішувати, якщо вони відповідають вимогам щодо якості та в'язкості моторного масла.

Якщо моторне масло потрібної якості є недоступним, можна використати максимум 1 літр масла якості ACEA A3/B4 або A3/B3 (лише один раз між кожною заміною масла). Моторне масло повинно мати ступінь в'язкості, який відповідає одному з перелічених нижче.

Забороняється використовувати моторне масло лише класу ACEA A1/B1 або лише A5/B5, оскільки це може спричинити серйозне пошкодження двигуна за певних умов експлуатації.

Додаткові присадки для моторного масла

Використання присадок для моторного масла може призвести до пошкоджень, а також до скасування гарантії.

В'язкість моторного масла

Використовуйте лише моторні масла з в'язкістю SAE 0W-30, 0W-40, 5W-30 або 5W-40.

Ступінь в'язкості SAE дозволяє визначити густоту моторного масла.

Універсальне масло вказується двома показниками. Перший показник, після якого зазначена буква W, вказує на в'язкість за низьких температур, а другий показник вказує на в'язкість за високих температур.

Оберіть масло з відповідним ступенем в'язкості залежно від мінімальної температури навколишнього середовища. Всі рекомендовані класи в'язкості підходять для високих температур навколишнього середовища.

- До -25 °C:
SAE 5W-30 або SAE 5W-40
- Нижче -25 °C:
SAE 0W-30 або SAE 0W-40

Охолоджуюча рідина та антифриз

Використовуйте лише охолоджуючу рідину антифриз без силікату (LLC).

На заводі система заповнюється охолоджуючою рідиною, призначеною для захисту від корозії та морозу (приблизно до -28 °C). Ця концентрація має підтримуватися протягом усього року.

Присадки для охолоджуючої рідини, призначені для забезпечення додаткового захисту від корозії чи запобігання найменшому протіканню, можуть викликати несправності в роботі системи. Виробник не несе відповідальності за наслідки використання присадок для охолоджуючої рідини.

Рідина для системи гальм і зчеплення

Використовуйте лише високоякісну гальмівну рідину DOT4, схвалену для вашого автомобіля. Зверніться за консультацією до автомайстерні.

Із часом гальмівна рідина поглинає вологу, яка може знизити ефективність гальмування. Гальмівну рідину потрібно замінювати через вказаний інтервал.

Гальмівна рідина повинна зберігатися в запакованому контейнері для уникнення поглинання води.

Переконайтеся, що гальмівна рідина на забруднилася.

Технічні характеристики

Інформація про автомобіль 214

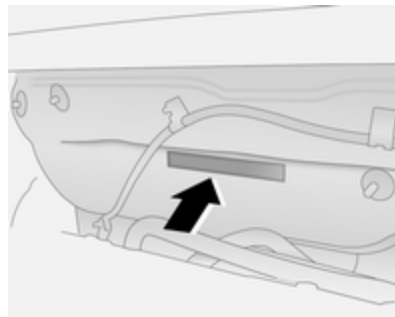
Дані про автомобіль 216

Інформація про автомобіль

Ідентифікаційний номер автомобіля

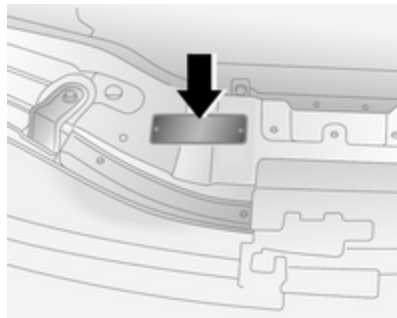


Ідентифікаційний номер автомобіля видно через вітрове скло.

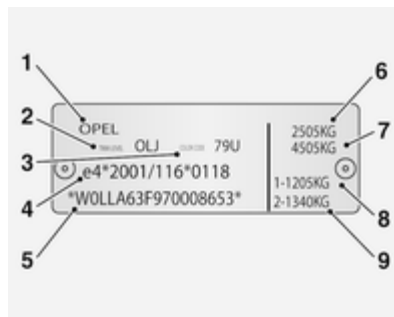


Ідентифікаційний номер автомобіля також вигравіруваний на верхньому правому боці перегородки поруч із центром захисної стінки двигуна.

Маркувальна табличка



Маркувальна табличка закріплена у верхній частині супорта передньої панелі, видимої при відкритті капота.



Інформація на маркувальній табличці¹⁾:

- 1 = Виробник
- 2 = Рівень оздоблення
- 3 = Код кольору
- 4 = Номер схвалення типу
- 5 = Ідентифікаційний номер автомобіля
- 6 = Допустима загальна маса автомобіля
- 7 = Допустима загальна маса автопотяга

- 8 = Максимально допустиме навантаження на передню вісь
- 9 = Максимально допустиме навантаження на задню вісь

Загальне навантаження на передню і задню вісі не повинно перевищувати допустиму загальну вагу автомобіля. Наприклад, якщо на передню вісь навантаження є максимально допустимим, то навантаження на задню вісь може дорівнювати лише загальній масі автомобіля мінус навантаження на передню вісь.

Технічні характеристики визначаються відповідно до стандартів ЄС. Ми залишаємо за собою право вносити зміни. Специфікації в документації до автомобіля завжди є пріоритетнішими специфікацій, наведених у цьому посібнику.

¹⁾ Маркувальна табличка вашого автомобіля може відрізнятися від наведеної ілюстрації.

Дані про автомобіль

Дані про двигун

Торгові позначення	2.4	3.0 V6	2.2 CDTI	2.2 CDTI
Код ідентифікації двигуна	A 24 XE	A 30 XH	A 22 DM	A 22 DMH
Кількість циліндрів	4	6	4	4
Робочий об'єм [см ³]	2384	2997	2231	2231
Потужність двигуна [кВт]	126	188	120	135
при об/хв	6400	6900	3800	3800
Обертальний момент [Нм]	217	287	350	400
при об/хв	4500	5400	2000	2000
Тип пального	Бензин	Бензин	Дизель	Дизель
Вимоги до цетанового числа [CN]	–	–	49 (D)	49 (D)
Рекомендоване октанове число [RON]	95	95	–	–
можливий	91 ²⁾	91 ²⁾	–	–
Витрати масла (оливи) [л/1000 км]	0,6	0,6	0,6	0,6

²⁾ Використання палива з октановим числом 91 знижує потужність та крутний момент. За відсутності палива вищої якості, можна використовувати паливо з октановим числом 91, уникаючи високих навантажень на двигун чи завантаження автомобіля або ж водіння у гірській місцевості з причепом чи великим вантажем.

Ходові характеристики

Привід на всі колеса

Двигун	A 24 XE	A 30 XH	A 22 DM	A 22 DMH
Максимальна швидкість ³⁾ [км/год]				
Механічна трансмісія	186	–	188	200
Автоматична трансмісія	175	198	182	191

Передній привід

Двигун	A 24 XE	A 30 XH	A 22 DM	A 22 DMH
Максимальна швидкість ³⁾ [км/год]				
Механічна трансмісія	190	–	189	–
Автоматична трансмісія	–	–	184	–

³⁾ Указана максимальна швидкість досягається зі спорядженою масою (не враховуючи вагу водія) плюс 200 кг корисного вантажу. Додаткове обладнання може зменшити вказану максимальну швидкість автомобіля.

Витрати пального - викиди CO₂

Привід на всі колеса

МКПП / АКПП.

Двигун	A 24 XE	A 30 XH	A 22 DM	A 22 DMH
у міському циклі [л/100 км]	12,2 / 12,8	- / 15,9	4)	4)
у позаміському циклі [л/100 км]	7,4 / 7,3	- / 7,9	4)	4)
у змішаному циклі [л/100 км]	9,1 / 9,3	- / 10,9	4)	4)
CO ₂ [г/км]	213 / 219	- / 255	4)	4)

Передній привід

МКПП / АКПП.

Двигун	A 24 XE	A 30 XH	A 22 DM	A 22 DMH
у міському циклі [л/100 км]	11,7 / -	- / -	4)	- / -
у позаміському циклі [л/100 км]	7,1 / -	- / -	4)	- / -
у змішаному циклі [л/100 км]	8,8 / -	- / -	4)	- / -
CO ₂ [г/км]	206 / -	- / -	4)	- / -

4) Значення не було доступне на час друку.

Маса автомобіля

Споряджена маса, базова модель без додаткового обладнання
МКПП / АКПП.

Двигун	Привід на всі колеса	Передній привід
A 24 XE	1825-1885 / 1845-1905	1750-1810 / -
A 30 XH	- / 1875-1935	- / -
A 22 DM	1911-1971 / 1936-1996	1836-1896 / 1861-1921
A 22 DMH	1911-1971 / 1936-1996	- / -

Габаритні розміри автомобіля

Довжина [мм]	4596
Ширина [мм]	1850
Висота з даховими дугами [мм]	1761
Висота без дахових дуг [мм]	1717
Колісна база [мм]	2707
Ширина колії [мм]	1562
Передня	
Задня	1572
Діаметр кола розвороту, від стінки до стінки [м]	12,78
Діаметр кола розвороту, від бордюру до бордюру [м]	11,87

Максимальна глибина броду [мм] (на швидкості 5 км/г)	450
Кут наближення	20°
Кут підйому	18°
Кут від'їзду	24°

Властивості

Моторне масло

Двигун	A 24 XE	A 30 XH	A 22 DM	A 22 DMH
включно з фільтром [л]	4,7	5,7	5,6	5,6
між MIN і MAX [л]	1,0	1,0	1,0	1,0

Паливний бак

Бензин/дизпальне, номінальний об'єм [л]	65
---	----

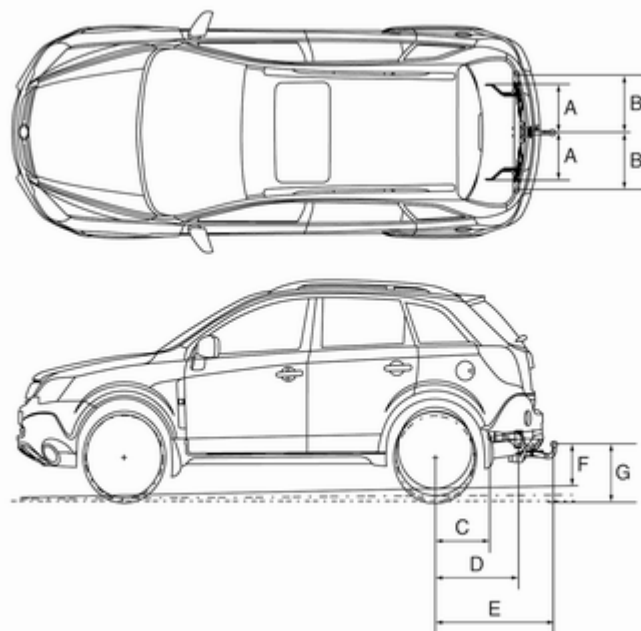
Тиск у шинах

Двигун Шини		До повного завантаження		До повного завантаження ЕСО		Буксирування причепа	
		передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	передні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])	задні [кПа/бар] ([фунт/ кв.дюйм])
Усі	215/70 R 16 ⁵⁾ , 235/60 R 17, 235/65 R 17, 235/55 R 18, 235/50 R 19	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	260/2,6 (38)	260/2,6 (38)	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)
	Т 155/90 R 16 (Тимчасове запасне колесо)	420/4,2 (60)	420/4,2 (60)	–	–	420/4,2 (60)	420/4,2 (60)

5) Зимові шини

Габаритні розміри
транспортного засобу,
що буксирується

Розміри	мм
A	416
B	507
C	482
D	734
E	1039
F (повністю завантажений)	353
G (при спорядженій масі)	44+



Інформація для споживача

Запис даних автомобіля та конфіденційність 224

Запис даних автомобіля та конфіденційність

Записуючі пристрої даних про події

Автомобіль оснащено високотехнологічними системами, які слідкують та фіксують деякі дані автомобіля. Деякі дані можуть зберігатися протягом експлуатації, що спрощує визначення пошкоджень і їх ремонт, а інші дані зберігаються системами (які ще часто називають "записуючими пристроями даних про події" (EDR)) лише в разі аварійної чи потенційної аварійної ситуації.

Системи можуть записувати дані про стан автомобіля та процес його роботи (наприклад, швидкість двигуна, застосування гальм, використання пасків безпеки). Для зчитування цих даних потрібне спеціальне обладнання та доступ до системи автомобіля. Встановлення цих систем

виконуються в майстерні. Деякі дані електронним способом подаються до глобальних діагностичних систем GM. Виробник не має доступу до інформації про аварійні ситуації та він не розповсюджуватиме її іншим сторонам, окрім:

- випадків, коли на це дає свою згоду власник автомобіля або, в разі орендованого автомобіля за згоди орендатора,
- у відповідь на офіційний запит органів внутрішніх справ або відповідного урядового органу,
- в якості частини стратегії захисту виробника у позовних справах,
- якщо вимагається законом.

Окрім цього виробник може використовувати зафіксовані чи отримані дані

- для проведення власних досліджень,
- для їх надання в рамках проведення дослідження зі збереженням конфіденційності та ознайомлення з потребою у проведенні,
- для обміну загальними даними (не пов'язаними з конкретним автомобілем) з іншими організаціями для проведення дослідження.

Показчик

А

Автоматична трансмісія.....	92, 140
Автоматичне затемнення	31
Автоматичне керування рівнем.....	116, 153
Автоматичне регулювання освітлення	115
Аксесуари та модифікації автомобіля	165
Активні підголовники.....	37
Акумулятор.....	91, 171
Акумулятор, запуск із зовнішнього джерела.....	202
Антиблокувальна система гальм	148
Анти-блокувальна система гальм (ABS)	94

Б

Багажне відділення	24, 71
Багажник.....	24
Багажник на даху	76, 77
Бардачок	59
Бокові вказівники поворотів	178
Бортовий комп'ютер в бортовому інформаційному дисплеї	110

Бортовий комп'ютер

у графічному чи кольоровому інформаційному дисплеї	112
Буксирувальне обладнання	162
Буксирування автомобіля	204
Буксирування іншого автомобіля	205
Буксирування причепа.....	160

В

Важіль селектора	141
Вентиляція.....	127
Виконання робіт	166
Використання цього посібника	3
Вимикач світла	115
Випукла форма	29
Витрати пального - викиди CO ₂	159, 218
Вихлоп двигуна	138
Вихлопні гази.....	138
Відділ для зберігання сонцезахисних окулярів	60
Відділення в підлокітнику	61
Відділення для зберігання в передній частині салону	60
Відділення для зберігання під сидіннями	61
Відділення для зберігання у центральній консолі	61

Відділення для монет.....	60
Відмикання автомобіля	6
Вікна.....	32
Вікна з електропідйомниками....	32
Вікна з ручним приводом	32
Вітальне освітлення.....	123
Властивості	220
Внутрішні дзеркала.....	31
Вступ	3

Г

Габаритні розміри автомобіля	219
Габаритні розміри транспортного засобу, що буксирується	222
Галогенні фари	174
Гальма	148, 170
Гальмівна рідина	170
Гальмівна система	93
Гідропідсилювач	95
Глибина малюнка протектора	193
Годинник	83
Графічний інформаційний дисплей, кольоровий інформаційний дисплей	103

Д

Дальнє світло	98, 116
Дані про двигун	216
Дані стосовно автомобіля	3

Датчик дощу.....	80
Датчики.....	87
Датчик рівня пального	88
Двері багажника відчинені	99
Дверцята відчинені	99
Деактивація подушок безпеки	51
Дзеркала.....	29, 31
Дизельний паливний фільтр ...	172
Дисплей трансмісії	88, 140
Для ліхтарів.....	118, 119
Догляд за салоном	208
Допоміжна система при старті з місця під гору	151

Е

Електричне стоянкове гальмо	93, 149
Електронна система клімат-контролю.....	129
Електронна система курсової стійкості	95, 151
Електронна система курсової стійкості вимкнена	96
Електронні системи водіння	142
Елементи керування на кермі....	79

З

Загальна інформація	160
Заднє вікно з підігрівом	34
Задні ліхтарі	177

Задні протитуманні фари ..	99, 119
Задні сидіння	43
Задня система кріплення	62
Заміна коліс	198
Заміна лампи	173
Заміна шини.....	198
Заміна щітки склоочисника	173
Замініть моторне масло	97
Замки для захисту від доступу дітей	24
Запальничка	86
Запасне колесо	200
Записуючі пристрої даних про події	224
Запобіжники	180
Запотівання кришок фар	120
Запуск	17
Запуск двигуна	136
Запуск із зовнішнього джерела електроенергії	202
Засоби керування на кермі	79
Застосування ногового гальма ..	98
Зберігання автомобіля	165
Звичайний режим роботи кондиціонера	133
Звуковий сигнал	14, 80
Зимові шини	190
Злийте паливний фільтр	98

Змінення шини та розміру колеса	193
Знак аварійної зупинки	75
Знімна кришка полиця для розміщення багажу в задній частині автомобіля	72
Зовнішнє освітлення	12
Зовнішні дзеркала	29
Зовнішній догляд	206
Зовнішня температура	83

I

Ідентифікаційний номер автомобіля	214
Із підігрівом	30
Імобілайзер	28, 98
Індикатор несправності	92
Індикатор причепа	99
Інструменти	188
Інформація про завантаження ..	77
Інформація про обслуговування	210

K

Капот	167
Каталізатор	92, 140
Керування автомобілем	135
Клімат-контроль	15
Ключі	20
Ковпаки на колеса	194

Колеса та шини	190
Консольне відділення	61
Контрольні індикатори	88
Коробка запобіжника моторного відділення	182
Коробка запобіжників панелі приладів	185
Кришка багажного відділення ..	71
Кришка горловини паливного баку	92
Кришки фар, запотівання	120
Круїз-контроль	99, 154
Ксенонові фари	175

L

Ланцюги для шин	194
Ліхтарі аварійної сигналізації ..	117
Ліхтарі в сонцезахисних козирках	122
Ліхтарі заднього ходу	120
Ліхтарі салону	179
Ліхтарі стоянкового освітлення	119
Люк	35

M

Маркувальна табличка	215
Маса автомобіля	219
Масло	167
Медична аптечка	76

Механічна трансмісія	145
Мигання фар	116
Миття автомобіля	206
Миюча рідина	169
Місця встановлення системи безпеки для дітей	55
Мобільні телефони та радіобладнання СВ	125
Монітор терміну служби масла ..	97
Моторне масло	167, 211

N

Набір для ремонту шин	195
Навігаційна система	124
Небезпека, попередження та обережно	4
Несправність електричного стоянкового гальма	93
Низький рівень масла в двигуні ..	97
Низький рівень пального	98
Низький рівень промивної рідини	99

O

Обкатка нового автомобіля	136
Обслуговування	134, 210
Обшивка, чищення	208
Огляд панелі приладів	11
Одометр	87
Октанове число	216

Омивач передніх фар.....	80
Освітлення.....	115
Освітлення багажного відділення	122
Освітлення виходу	123
Освітлення номерного знаку ...	178
Освітлення панелі приладів	180
Освітлення під час входу	123
Освітлення при денному світлі	115
Освітлення салону	121
Отвори для кріплення	73
Отвори кріплення Top-tether.....	58
Охолоджувач бардачка	132
Охолоджуюча рідина двигуна .	168
Охолоджуюча рідина та антифриз.....	211
Очищення автомобіля.....	206

П

Пальне для бензинових двигунів	157
Пальне для дизельних двигунів	157
Паркування	18, 137
Паски.....	44
Паски безпеки	44
Пасок безпеки	8
Пасок безпеки з кріпленням в трьох точках	46
Паспорт автомобіля	20

Перевірка системи.....	109
Переднатягувачі пасків.....	44
Передні протитуманні фари	118
Переривання подачі живлення	144
Перехід на нижчу передачу.....	142
Підвищення передачі	94
Підголівники	37
Підігрів сидінь.....	42
Підлокітник	42, 44
Підсилювач гальм	150
Підставка для CD.....	60
Підстанки	59
Повернення автомобіля після завершення терміну експлуатації	166
Повітрозабірник	133
Повітряний фільтр	133, 138
Повний привід	94
Повторювач стоп-сигналу.....	120
Подушка безпеки та переднатягувачі пасків безпеки	91
Позначення шин	191
Полиця під сидінням переднього пасажира.....	61
Положення перемикача системи запалення	136
Положення сидіння	38

Помилка	143
Попередження про швидкість ...	99
Попереджувальні звукові сигнали	108
Попередній прогрів	96
Попільнички	86
Поповнення рівня пального	158
Привід на всі колеса	145
Приєм радіосигналу	124
Припинення подачі пального під час перевищення швидкості	137
Проведіть обслуговування автомобіля найближчим часом	92
Прокачування системи дизельного пального	172
Протитуманна фара	99
Протитуманні ліхтарі	176
Пульст дистанційного керування. 20	

Р

Радіопульст дистанційного керування	20
Регульовані повітропроводи ...	132
Регулювання дзеркала	9
Регулювання діапазону освітлення фарами	116
Регулювання за допомогою електропривода	29

Регулювання керма	9, 79
Регулювання освітлення панелі приладів	120
Регулювання підголовника	8
Регулювання сидіння	6
Регулювання сидіння з електроприводом	41
Регулювання сидінь	39
Режим економії пального	98
Рекомендовані рідини та мастила	211
Рідина гідропідсилювача	169
Рідина для системи гальм і зчеплення	211
Рідина зчеплення	171
Робота	124
Робота фар під час їзди закордоном	117
Розетки	85
Розетки аксесуарів	85
Розмір шини і колеса, заміна ...	193
Ручне гальмо	149
Ручний режим	142
С	
Сажовий фільтр	92, 96, 138
Світильники для читання	122
Сигнали повороту та зміни смуги руху	118
Символи	4

Система автоматичного вирівнювання фар	99
Система автоматичного зменшення засліплювальної дії світла	32
Система бокових подушок безпеки	50
Система допомоги під час паркування	155
Система допомоги під час руху з причепом	164
Система запобігання викраденню автомобіля ...	25, 26
Система зарядки	91
Система захисту від розряджання акумуляторної батареї	123
Система зменшення засліплювальної дії світла вручну	31
Система кондиціонера	128
Система контролю руху на схилах	94, 152
Система контролю тиску в шинах	109, 191
Система нагадування про непрістебнутий пасок безпеки	46, 91

Система надувних шторок безпеки	51
Система обігріву та вентиляції	127
Система подушок безпеки	48
Система промивки/чищення заднього скла	82
Система промивки/чищення лобового скла	80
Система сигналізації для запобігання викраденню автомобіля	100
Система управління вантажем .	73
Система фронтальних подушок безпеки	49
Система Flex-Fix	62
Системи безпеки для дітей	53
Системи безпеки для дітей ISOFIX	58
Системи промивки та чищення .	14
Сітка безпеки	74
Сітка консолі	60
Складання	30
Складання сидінь	41
Сонцезахисні козирки	34
Спідометр	87
Споряджена маса	77, 219
Стационарні повітропроводи ...	132
Стоянкове гальмо	93, 149

Т

Тахометр	87
Температура охолоджуючої рідини двигуна	96
Технічні характеристики.....	216
Тиск в шинах	109, 191
Тиск мастила в двигуні	96
Тиск у шинах	221
Трансмісія	16
Тримач карток.....	60

У

Указівник повороту	91
Ультразвукова система допомоги під час паркування	95

Ф

Фари.....	116, 173
-----------	----------

Х

Характеристики водіння та поради щодо буксирування	160
Ходові характеристики	217

Ц

Центральний верхній повторювач стоп-сигналу	178
Центральний замок	22

Ш

Шини	190
Штанга з кульовою опорою.....	162

В

Board-Info-Display (Бортовий інформаційний дисплей)	100
--	-----

Ф

FlexOrganizer.....	73
--------------------	----

